



Orijinal kullanım talimatları

Elektrikli paletli forklift

FXH 20
FXH 25



first in intralogistics

Üreticinin adresi ve iletişim bilgileri



STILL GmbH
Berzeliusstraße 10
22113 Hamburg, Almanya
Telefon: +49 (0) 40 7339-0
Faks: +49 (0) 40 7339-1622
E-posta: info@still.de
Web sitesi: <http://www.still.de>



1 Giriş

Endüstriyel forkliftiniz	2
Genel	2
CE işareti	2
Telif hakkı ve mahfuz haklar	3
EC uygunluk beyanı	4
Tanımlama etiketi	5
Endüstriyel forkliftlerin işletmeci şirketine yönelik kurallar	5
İzin verilen kullanım	8
Kullanım açıklaması ve iklim koşulları	8
Yetkisiz kullanım	9
Kullanılan simgelerin açıklaması	9
Bileşenlerin ve akülerin bertaraf edilmesi	9

2 Güvenlik

Güvenlik kuralları	12
Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri	13
İzin verilen sarf malzemeleri	13
Yağlar	13
Hidrolik	14
Akü Asidi	14
Sarf malzemelerinin atılması	15
Emisyonlar	16
Gürültü emisyonu değerleri	16
Vücudun maruz kaldığı titreşimler için titreşim özellikleri	16
Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler	17
Denge	17
Sorumlu kişilerin tanımı	17
İşletmeci şirket	17
Uzman	18
Sürücüler	18
Güvenlik testleri	19
Forkliftin düzenli güvenlik kontrolü	19

3 Genel bakışlar

Forkliftte genel bakış	22
Genel bakış	22
Teknik bölmenin genel görünümü	23
Kontrol ve ekran bileşenleri	24
Sürücü bölmesi	24
Elektronik anahtar (seçenek)	25
Ekran kumanda ünitesi	27
İşaretler	28
Etiketler	28
Seri numarası	29

4 Kullanım

Teknik açıklama	32
Çalıştırmadan önce kontrol edilecekler listesi	33
Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler	34
Acil durdurma şalterinin kontrol edilmesi	34
Frenlerin kontrol edilmesi	34
Kornanın kontrol edilmesi	37
Forklift kullanım talimatları	38
Forkliftte binme/inme	39
Sürücü bölmesi ayarları	40
Sürücü koltuğunun ayarlanması	40
Zemini ayarlama	41
Koltuk ısıtıcı seçeneği	41
Gösterge-kullanım ünitesinin kullanılması	43
Seçme düğmeleri	43
Tahrik tekerleği konumu ekranı	43
Ekranın çalışması	44
Sürüşle ilgili güvenlik talimatları	50
Sürüş	51
Yönlerin tanımlanması	51
Operatör varlığını algılama özelliğinin pedalsız versiyonda çalışması	51
Forkliftin çalıştırılması	53
Pedalsız versiyonda sürüş	54
Direksiyon	56
Korna	57
Pedalsız versiyonda frenleme	58

El freni	60
Sürüş programı	62
Forkliftin eğimli zeminlerde kullanılması	64
Sürüş: Tek pedallı seçenek	66
Tek pedallı versiyonun belirli özellikleri	66
Operatör varlığını algılama özelliğinin tek pedal seçeneğiyle çalışması	66
Tek pedallı versiyonda sürüş	67
Tek pedallı versiyonda frenleme	69
Sürüş: Çift pedallı seçenek	71
Çift pedallı versiyonun belirli özellikleri	71
Operatör varlığını algılama özelliğinin çift pedal seçeneğiyle çalışması	71
Çift pedallı versiyonda sürüş	72
Çift pedal seçeneğiyle frenleme	74
FleetManager™ seçeneğinin kullanılması	76
FleetManager seçeneğinin açıklaması	76
FleetManager™ seçeneği ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması	77
FleetManager™ seçeneği: LED'ler için renk kodu	78
FleetManager™ seçeneği ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi	80
Yüklerin taşınması	82
Yükle ilgili güvenlik kuralları	82
Bir yükleme ünitesinin alınması	82
Paletlerin ve diğer konteynerlerin taşınması	83
Kaldırma kumandası elemanları	84
Tek bir yükün taşınması	85
Soğuk deponun kullanılması	87
Soğuk depo kullanımı (opsiyonel)	87
Akünün kullanılması	89
Akü tipi	89
Yük alma	89
Akü kapağının açılması ve kapatılması	90
Akünün harici şarj cihazı kullanılarak şarj edilmesi	91
Yandan erişimli aküyü değiştirme	93
Acil durumlarda forkliftin kullanılması	98
Forklift çekme prosedürü	98
Özel durumlarda forkliftin kullanılması	100
Forkliftin askıya alınması	100
Forkliftin kaldırılması	101
Forkliftin taşınması	101
Forkliftin asansörle taşınması	102
Yükleme köprülerinde sürüş	102

5 Bakım

Genel bakım bilgileri	104
Genel bilgiler	104
Servis bakımı ve bakım personelinin eğitimi ve ehliyeti	105
Akü bakım personeli	105
Özel eğitim gerektirmeyen bakım işlemleri	105
Yedek parça ve sarf malzemesi siparişi	105
Bakımla ilgili güvenlik talimatları	106
Servis ve bakım önlemleri	106
Elektrikli ekipmanlarla çalışma	106
Güvenlik cihazları	106
Önerilen yağlama yağları	107
Muayene ve bakıma ilişkin teknik veriler	108
Teknik bölmeye erişim	109
Şasi, karoser ve bağlantılar	110
Forkliftin temizlenmesi	110
Akü bakımı ile ilgili genel bilgiler	111
Yük kollarının durumunun kontrolü	112
Direksiyon ve tekerlekler	113
Tekerleklerin durumunun kontrolü	113
Elektrikli donanımlar	114
Elektrikli parçaları havayla temizleme	114
Akü asit seviyesinin ve elektrolit yoğunluğunun kontrol edilmesi	115
Kabloların, terminallerin ve akü konektörü durumunun kontrol edilmesi	116
Hidrolik sistemler	117
Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığının kontrol edilmesi	117
Hidrolik yağı seviyesinin kontrol edilmesi	118
Depolama ve hizmete alma	119
Forkliftin depolanması	119
Kalıcı Olarak Hizmet Dışı Bırakma (İmha Etme)	120

6 Teknik özellikler

FXH 20 veri sayfası	122
----------------------------------	-----

1

Giriş

Endüstriyel forkliftiniz

Endüstriyel forkliftiniz

Genel

Bu kullanım talimatlarında tanımlanan forkliftler yürürlükteki standartlara ve güvenlik talimatlarına uygundur.

Forklift kamuya açık yollarda kullanılacaksa, kullanıldığı ülkede yürürlükte olan ulusal yönetmeliklere uygun olmalıdır. Gerekli araç izin belgesi, uygun yetkili merciden alınmalıdır.

Forklift en gelişmiş teknolojiye sahiptir. Bu kullanım talimatlarına uymak, forkliftin güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlayacaktır. Bu kullanım talimatlarında belirtilen teknik özelliklere uyulduğunda forkliftin işlevi ve onaylı özellikleri korunmuş olacaktır.

Teknolojiyi tanıyın, anlayın ve güvenli şekilde kullanın - bu kullanım talimatları, gerekli bilgileri sunarken kazaların önlenmesine ve forkliftin garanti süresinden daha uzun süre çalışmaya hazır kalmasına yardımcı olur.

Bu nedenle:

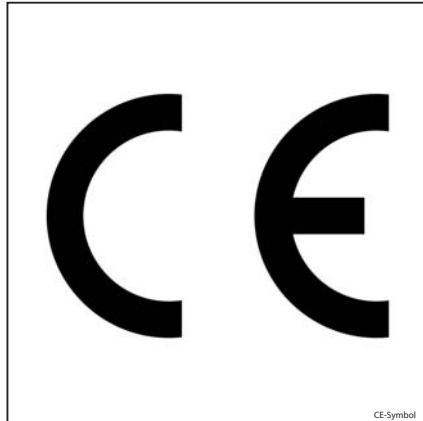
- Forklift hizmete alınmadan önce, kullanım talimatlarını okuyun ve talimatlara uyun.
- Kullanım talimatlarındaki ve forklift üzerindeki güvenlik bilgilerine daima uyun.

CE işareti

Üretici, forkliftin pazarlama sırasında yürürlükte olan standartlar ve yönetmeliklere uygun olduğunu belirtmek için CE işaretini kullanır. Bu, birlikte verilen AT uygunluk beyanı ile onaylanır. CE işareti, isim etiketine yapııştırılmıştır.

Çekici üzerinde herhangi bir yapısal değişiklik veya ekleme yapılması güvenliği tehlikeye atabileceğinden, EC uygunluk beyanını geçersiz kılmaktadır.

EC uygunluk beyanı, dikkatle saklanmalı ve istendiğinde sorumlu yetkililere ibraz edilmelidir.



Telif hakkı ve mahfuz haklar

Bu kılavuz – kısmen dahi- üreticinin yazılı izni alınmadan, çoğaltılamaz, tercüme edilemez ve üçüncü şahıslara verilemez.

EC uygunluk beyanı

EC uygunluk beyanı**Beyan**

STILL GmbH
Berzeliusstrasse 10
22113 Hamburg
ALMANYA

Beyan ederiz ki,

Endüstriyel forklift **bu kullanım talimatlarına göre**
Model **bu kullanım talimatlarına göre**

2006/42/EC makine yönergelerinin en son haline uygun olduğunu beyan ederiz.

Teknik belgeleri düzenleme yetkisi bulunan kişi:

bkz. EC uygunluk beyanı

STILL S.A.S.

Üretici firma olarak, forkliftin satıldığı zamanda yürürlükte olan EC yönergeleri gereksinimlerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bu durum, aşağıdaki EC uygunluk beyanı ve isim etiketindeki CE etiketiyle onaylanmıştır.

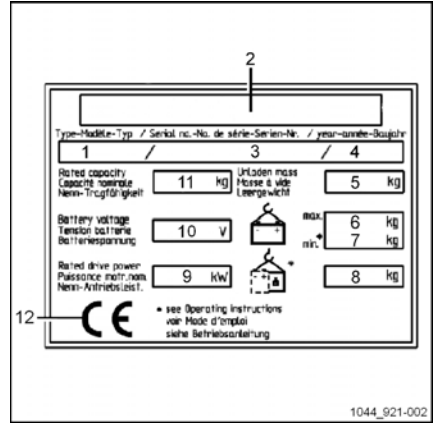
Forklift üzerinde herhangi bir yapısal değişiklik veya ekleme yapılması güvenliği tehlikeye atabileceğinden, EC uygunluk beyanını geçersiz kılmaktadır.

EC uygunluk beyanı dikkatle saklanmalı ve istendiğinde yetkililere ibraz edilmelidir.

Tanımlama etiketi



Tüm teknik sorular için seri numarasını belirtin.



- 1 Model
- 2 Üretici
- 3 Seri numarası
- 4 Yapım yılı
- 5 kg cinsinden yüksüz ağırlık (aküsüz)
- 6 Akü maksimum ağırlığı
- 7 Akü minimum ağırlığı
- 8 kg cinsinden ek ağırlık (yüksüz)
- 9 Nominal motor gücü (kW)
- 10 Akü gerilimi V
- 11 kg cinsinden nominal kapasite
- 12 EC uyumluluk simgesi

Endüstriyel forkliftlerin işletmecii şirketine yönelik kurallar

Bu kullanım talimatlarına ek olarak, endüstriyel forkliftlerin işletmecii şirketlerine yönelik ek bilgiler içeren uygulama esasları da mevcuttur.

Bu kılavuz, endüstriyel forkliftlerin kullanılmasına ilişkin bilgiler sunar:

- Belirli bir uygulama alanı için uygun endüstriyel forkliftlerin nasıl seçileceğine ilişkin bilgiler
- Endüstriyel forkliftlerin güvenli kullanımına ilişkin ön koşullar

Endüstriyel forkliftlerin işletmeci şirketine yönelik kurallar

- Endüstriyel forkliftlerin kullanımına ilişkin bilgiler
- Endüstriyel forkliftlerin nakliyesi, ilk kez hizmete alınması ve muhafazasına ilişkin bilgiler

İnternet adresi ve QR kodu

Bu bilgilere <https://m.still.de/vdma> adresini web tarayıcınıza yapıştırarak veya QR kodunu taratarak istediğinizde ulaşabilirsiniz.



İzin verilen kullanım

İzin verilen kullanım

Bu kullanım talimatlarında açıklanan forklift, yüklerin kaldırılması ve taşınması için uygundur.

Forklift, yalnızca bu talimatlarda açıklanan taşıma amaçları doğrultusunda kullanılmalıdır.

Forkliftin bu talimatlarda belirtilen amaçlardan farklı bir amaç için kullanılması gerekirse öncelikle:

- Üreticiden izin almanız
- Varsa yetkili makamlardan izin almanız gerekir

Bu izinlerin önceden alınmasının amacı tehlikeyi olabildiğince azaltmaktır.

Kullanım açıklaması ve iklim koşulları

Normal kullanım

- İç mekanda ve dış mekanda kullanım
- Tropik bölgelerde ve İskandinavya'da -10°C - 45°C ortam sıcaklığı aralığında
- 10°C ile 45°C arasında çalışma olanağı
- Maksimum 20 saniye çalışma süresi
- Deniz seviyesinden 2000 metre yüksekliğe kadar kullanım.

Jel veya Kurşun akülerle donatılmış forkliftler için özel kullanım (özel önlemlerle kısmi olarak)

- Örneğin aşındırıcı toz (AL203 gibi), tiftik, asit, çamaşır suyu, tuz ve yanıcı olmayan maddelerin bulunduğu durumlarda kullanım.
- Tropik bölgelerde 55 °C'ye kadar ortam sıcaklığı
- -25°C'de çalışma olanağı
- Deniz seviyesinden 3.500 metre yüksekliğe kadar kullanım

Yetkisiz kullanım

Yetkisiz kullanımdan kaynaklanan her türlü tehlike, üretici firmanın değil, operatör veya sürücünün sorumluluğundadır.

Aracın bu kullanım talimatlarında tanımlananlar dışında kalan amaçlar için kullanılması yasaktır.

İnsanların taşınması yasaktır.

Forklift yangın, patlama veya korozyon tehlikesi olan veya son derece tozlu yerlerde kullanılamaz.

Eğimli yüzeylerde veya rampalarda istifleme ya da istif bozma yapılması yasaktır.

Kullanılan simgelerin açıklaması

UYARI

Hayati tehlike veya fiziksel yaralanma tehlikesinden sakınmak için izlenmesi gereken zorunlu prosedür.

İKAZ

Yaralanmadan kaçınılması için izlenmesi gereken zorunlu prosedür.

DİKKAT

Ekipman hasarı ve/veya tahribatından sakınmak için izlenmesi gereken zorunlu prosedür.

NOT

Özel dikkat gerektiren teknik gereksinimler için.

ÇEVRE UYARISI

Çevrenin zarar görmesinin engellenmesi için.

Bileşenlerin ve akülerin bertaraf edilmesi

Forklift, farklı malzemelerden üretilmiştir.

Değiştirilmeleri ve bertaraf edilmeleri gerekiyorsa bileşenler ya da akülerin:

- imha edilmesi
- işlenmesi veya
- bölgesel ve ulusal yönetmeliklere uygun olarak geri dönüştürülmesi gerekir

NOT

Aküler bertaraf edilirken, akü üreticisi tarafından sağlanan belgelere uyulması gerekir.

ÇEVRE UYARISI

Bileşenlerin ve akülerin atılmasında, bir atık yönetim şirketi ile çalışmanızı öneririz.

2

Güvenlik

Güvenlik kuralları

Güvenlik kuralları

Forkliftle birlikte verilen bu kullanım talimatları ilgili kişilere, özellikle bakım ve sürüşten sorumlu personele iletilmelidir. İşveren, forklift operatörünün güvenlik bilgilerinin tamamını doğru şekilde anladığından emin olmalıdır.

Lütfen ekteki yönergelere ve güvenlik kurallarına, özellikle aşağıdakilere- uyun:

- Forkliftlerin kullanımıyla ilgili bilgiler
- Trafik şartları ve çalışma alanlarıyla ilgili kurallar
- Sürücülerin davranışları, hakları ve sorumlulukları
- Belirli alanlarda kullanım
- Paletler ya da diğer herhangi bir konteynerin ağırlığı ve boyutları hakkında bilgiler
- Çalıştırma, sürüş ve frenle ilgili bilgiler
- Bakım ve tamirle ilgili bilgiler
- Düzenli kontroller ve teknik muayeneler

- Yağların ve akülerin dönüşümü
- Diğer tehlikeler.

Malzeme taşıyan araçların kullanımıyla ilgili tüm güvenlik kurallarına bağlı kalmak konusunda, hem kullanıcının hem de yetkili kişinin (işveren) dikkatli olmaları önerilmektedir.

Forklift operatörlerine talimat verirken aşağıdaki noktaların vurgulanmasını tavsiye ederiz:

- Forkliftin özellikleri
- Özel aksesuarlar
- Çalışma ortamının özellikleri.

Sürücüyü forklift düzgün bir şekilde kontrol edilinceye kadar, forkliftin nasıl kullanılacağı konusunda eğitim verin.

Ancak bunun ardından paletleri aktarmaya devam edebilirsiniz.

Ünite doğru kullanıldığında forkliftin tutarlılığı garanti edilmiştir.

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri

İzin verilen sarf malzemeleri

⚠ İKAZ

Sarf malzemeleri tehlikeli olabilir.

Bu maddelerle çalışırken güvenlik kurallarına uymak gerekir.

Kullanılabilecek çalışma malzemeleri hakkında bilgi almak için bakım verileri tablosuna başvurun.

Yağlar



⚠ UYARI

Yağlar yanıcıdır!

- Yasal düzenlemeleri uygulayın.
- Yağların sıcak motor parçalarıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Sigara içmek, ateş veya alev bulundurmak yasaktır!



⚠ UYARI

Yağlar zehirlidir.

- Temastan ve tüketimden kaçınınız.
- Buhar veya dumanın solunması durumunda, derhal temiz hava alın.
- Gözlerle temastan sonra gözleri (en az 10 dakika) suyla iyice yıkayın ve bir göz doktoruna danışın.
- Yutulursa, kusturmaya çalışmayın. Derhal tıbbi yardım alın.



⚠ İKAZ

Ciltle uzun süreli yoğun teması cilt yağlarının kaybına ve tahrişe neden olabilir.

- Temastan ve tüketimden kaçınınız.
- Koruyucu eldivenler takınız!
- Yağla temastan sonra cildi su ve sabunla yıkayın, ardından bir cilt bakım ürünü uygulayın.
- Islak kıyafet ve ayakkabıları hemen değiştirin.

⚠ İKAZ

Dökülen yağ, özellikle suyla birleştiğinde, kayma tehlikesi yaratır!

- Dökülen dizel yakıtı yağ emici bir maddeyle derhal temizleyin ve kurallara uygun olarak atın.



ÇEVRE UYARISI

Yağlar suları kirletirler!

Yağları, geçerli düzenlemelere uygun bir şekilde daima kaplarda saklayınız.

Yağları dökmeyin.

Dökülen dizel yakıtı yağ emici bir maddeyle derhal temizleyin ve kurallara uygun olarak atın.

Eski yağlar geçerli düzenlemelere uygun bir şekilde atılmalıdır.

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri

Hidrolik



⚠ İKAZ

Forkliftin çalıştırılması sırasında, hidrolik sıvıları basınçlıdır ve sağlığınıza zararlıdır.

- Bu sıvıları dökmeyin!
- Yasal düzenlemeleri uygulayın.
- Sıvıların sıcak motor parçalarıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Bu sıvıların ciltle temas etmesine izin vermeyin.
- Spreyi solumaktan kaçının.
- Basınçlı sıvıların cildinize nüfuz etmesi, bu sıvılar hidrolik sistemdeki sızıntılardan yüksek basınçla kaçak yapıyorsa özellikle tehlikelidir. Böyle bir yaralanma durumunda derhal tıbbi yardım alın.
- Yaralanmaları önlemek için, uygun kişisel koruyucu donanım (örn. koruyucu eldivenler, koruyucu gözlükler, cilt koruma ve cilt bakım ürünleri) kullanın.



⚠ ÇEVRE UYARISI

Hidrolik sıvısı suyu kirleten bir maddedir!

Hidrolik sıvısını mutlaka düzenlemelere uygun kaplarda muhafaza edin.

Dökülmesini engelleyin.

Dökülmüş hidrolik sıvıları yağ bağlayıcı maddelerle derhal temizlenmeli ve düzenlemelere uygun şekilde atılmalıdır.

Kullanılmış hidrolik sıvılarını düzenlemelere uygun şekilde atın.

Akü Asidi



⚠ İKAZ

Akü asidinde çözülmemiş sülfürik asit bulunmaktadır. Bu madde zehirlidir.

- Temastan ve tüketimden kaçının.
- Yaralanmanız durumunda derhal tıbbi yardım alın.



⚠ İKAZ

Akü asidinde çözülmemiş sülfürik asit bulunmaktadır. Bu madde aşındırıcıdır.

- Akü asidiyle çalışırken, mutlaka koruyucu giysiler ve göz koruyucusu kullanın.
- Asidin elbiselerinize ya da cildinize bulaşmasına ya da gözlerinizle temas etmesine izin vermeyin; temas etmesi durumunda bol suyla yıkayın.
- Yaralanmanız durumunda derhal tıbbi yardım alın.
- Akü asidinin dökülmesi halinde derhal bol suyla yıkayın!
- Yasal düzenlemeleri uygulayın.



⚠ ÇEVRE UYARISI

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri

- Kullanılmış akü asidini yürürlükteki düzenlemelere uygun şekilde atın.

Sarf malzemelerinin atılması**ÇEVRE UYARISI**

Bakım, onarım ve temizlik işlemlerinden sonra atılması gereken maddeler, sistemli bir biçimde toplanmalı ve düzenlemelere uygun şekilde atılmalıdır. Ülkenizin ulusal düzenlemelerine uygun hareket edin. Bu işlem yalnızca bu amaç için belirlenmiş alanlarda yapılabilir. Çevre üzerindeki etkisini mümkün olduğu kadar azaltmak için özen gösterin.

- Hidrolik yağı, fren hidroliği ya da şanzıman yağlama yağı gibi sıvıların döküldüğü yerler derhal yağ emici bir madde kullanılarak temizlenmelidir.
- Kullanılmış yağların atılmasıyla ilgili kurallar geçerlidir.
- Akü asidi dökülen yerler derhal nötralize edilmelidir.

Emisyonlar

Emisyonlar

Gürültü emisyonu değerleri

EN 12053 standardına uygun bir test döngüsünde hesaplanmıştır.

Sürücü bölmesindeki akustik basınç seviyesi			
FXH 20	L _{PAZ}	=	68 dB (A)
FXH 25	L _{PAZ}	=	68 dB (A)
Belirsizlik	K _{PA}	±	2,5 dB (A)

 NOT

Çalışma modu, çevresel faktörler ve diğer gürültü kaynakları gibi nedenlerden dolayı endüstriyel forkliftler kullanılırken daha düşük veya daha yüksek gürültü değerleri oluşabilir.

Vücutun maruz kaldığı titreşimler için titreşim özellikleri

Değerler, veri sayfasına uygun şekilde standart donanımla donatılmış forkliftler kullanılarak, EN 13059 standardına göre tespit edilmiştir (engebeli test pistinde sürüş).

Üst uzuv titreşimleri için tanımlanan özellikler	
Titreşim özellikleri	< 2,5 m/sn ²

seviyesini tespit etmek için kullanılamaz. Bu özellik, çalışma koşullarına (zeminin durumu, çalıştırma modu vb.) bağlıdır ve bu nedenle uygun yerlerde, yerinde tespit edilmelidir. Değerler bu durumdaki gibi tehlikeli bir durum göstermiyor olsa bile el-kol titreşimlerinin belirlenmesi zorunludur.

 NOT

Vücut titreşimlerine ilişkin titreşim özellikleri, çalışma sırasındaki titreşimlerin gerçek yük

Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler

Tüm çalıştırma önlemleriyle ve standart ve kurallarla uyumlu olmasına rağmen, forklift kullanılırken gerçekleşebilecek olası riskler tamamen ortadan kaldırılamaz.

Forklift ve tüm bileşenleri, güncel ve geçerli güvenlik kurallarıyla ilgili düzenlemelere uyumludur.

Forkliftin çevresindeki kişiler, çok tedbirli olmalı ve herhangi bir arıza, kaza veya bozulma durumunda hemen tepki verebilmelidir.

▲ İKAZ

Forkliftle temasta bulunan personel forklift kullanımıyla ilgili tehlikeler hakkında bilgi sahibi olmalıdır. Bu kullanım talimatlarının amacı, güvenlik kurallarına dikkatinizi çekmektir.

Tehlikeler şunlardır:

- Sızıntılar, delikler ve depolar vb. nedeniyle sarf malzemelerinin sızması.
- Yokuşlar, yumuşak ya da düz olmayan yüzeyler ya da görme alanının düşüklüğü vb. nedeniyle kaza riski.

Denge

Forkliftin dengesi ancak belirtilen önerilere uygun olarak kullanılması halinde garanti edilmektedir.

Aşağıdaki durumlarda bu garanti verilmez:

- yüksek hızlarla köşe dönme
- yan taraftan çıkıntı yapan (örn. yana kayar yük mekanizması) yük hareket etme

- Forklift üzerinde hareket ederken, özellikle sızıntı yapan sarf malzemeleri veya buzlu yüzeyler nedeniyle forklift ıslakken düşme ya da takılma, vb.
- Yükün sabit olmaması ya da kayması vb. bağlı olarak denge kaybı.
- Aküleri ve elektriksel gerilime bağlı olarak yangın ve patlama riski.
- İnsan hatası - Güvenlik kurallarına uyulmaması.

Forklift hızının, yük ve zemin şartlarına bağlı olarak ayarlanması önemlidir.

Forkliftin dengesi en yeni standartlara göre test edilmiştir. Bu standartlarda, yalnızca teknik özelliklerle ve çalıştırma kurallarıyla uyumlu çalıştırma sırasında ortaya çıkabilecek statik ve dinamik yatırma kuvvetleri dikkate alınmıştır. Dengeyi tehlikeye atan yanlış kullanım veya yanlış çalıştırma nedeniyle ortaya çıkan riskler, aşırı durumlarda göz ardı edilemez.

- eğimli alanlarda çaprazlama dönme ve sürüş
- eğimli alanlarda meyil tarafında yüklerle sürüş
- çok geniş veya çok ağır yükler
- dengesiz yüklerle sürüş
- rampa kenarları veya basamaklar.

Sorumlu kişilerin tanımı

İşletmecisi şirket

İşletmecisi şirketi, endüstriyel forklifti kullanan ya da endüstriyel forklifti kullananı çalıştıran özel ya da tüzel kişidir.

İşletmecisi şirket, forkliftin yalnızca tasarlanan amacı için ve bu kullanım talimatlarında

belirtilen güvenlik düzenlemelerine uygun şekilde kullanılmasını sağlamalıdır.

İşletmecisi şirket, tüm kullanıcıların bu talimatlardaki güvenlik bilgilerini okuduğundan ve anladığından emin olmalıdır.

Sorumlu kişilerin tanımı

İşletmecisi şirket, olağan güvenlik kontrollerinin planlanmasından ve uygun şekilde gerçekleştirilmesinden sorumludur.

Bu kontrollerin ulusal performans özellikleriyle uyumlu olması önerilir.

Uzman

Bir uzman:

- Tecrübesi ve teknik eğitimi sayesinde endüstriyel forkliftle ilgili yeterli bilgi sahibi olan
- Ayrıca ulusal sağlık ve güvenlik düzenlemelerini ve genel olarak kabul edilmiş teknik yönergeleri ve kuralları (standartlar, VDE

yönergeleri, diğer Avrupa Birliği üyesi ülkelere veya Avrupa Ekonomik Alanı'nı oluşturan anlaşmaya imza koyan diğer ülkelere ait teknik yönergeler) bilen bir kişi olmalıdır. Bu uzmanlık, endüstriyel forkliftleri sağlık ve güvenlik açısından değerlendirmesini sağlar.

Sürücüler

Bu forklift, yalnızca en az 18 yaşında olan, sürüş eğitimi almış, sürüş ve yük taşıma konusunda becerilerini kanıtlamış ve özel olarak forklifti sürmek üzere atanmış, uygun kişiler tarafından sürülmelidir. Forkliftle ilişkin özel bilgi sahibi olması da gereklidir.

Sürücünün hakları, görevleri ve davranış kuralları

Sürücüyü, hakları ve görevleri hakkında bilgi verilmelidir.

Gereken haklar sürücüyü verilmelidir.

Sürücü koşullara, işe ve kaldırılacak yüke uygun koruyucu donanım (koruyucu kıyafet, emniyet kaskı, endüstriyel gözlük ve koruyucu eldivenler) kullanmalıdır. Sürücü, tamamen güvenli sürüş ve fren için güvenlik ayakkabısı da giymelidir.

Sürücü kullanım talimatlarını iyi bilmeli ve bu talimatlar her zaman ulaşabileceği bir yerde olmalıdır.

Sürücü:

- Kullanım talimatlarını okumuş ve anlamış olmalı
- Forklifti güvenli şekilde kullanma konusunda deneyim sahibi olmalıdır
- Forklifti güvenle sürebilmek için gerekli fiziksel ve zihinsel yeterliliğe sahip olmalıdır

⚠ UYARI

Uyuşturucu, alkol ve verilen tepkileri etkileyen ilaçların kullanımı, forklift sürüş kabiliyetini olumsuz etkiler.

Yukarıda bahsedilen maddelerin etkisi altındaki kişilerin forklift üzerinde çalışmaları veya forklift kullanmaları yasaktır.

Yetkisiz kişiler tarafından kullanımın engellenmesi

Çalışma saatleri boyunca forkliftten sürücü sorumludur. Sürücü yetkisiz kişilerin forklifti kullanmalarına izin vermemelidir.

Sürücü forkliftten ayrılırken, aracı yetkisiz kullanıma karşı güvenceye alınmalıdır.

Güvenlik testleri

Forkliftin düzenli güvenlik kontrolü

Sürelî ya da olağan dışı olaylar sonrasında güvenlik kontrolü

İşletmeci şirket (bkz. "Sorumlu kişilerin tanımı" başlıklı bölüm), forkliftin en az yılda bir defa veya önemli durumlardan sonra bir uzman tarafından kontrol edilmesini sağlamalıdır.

Bu incelemenin bir parçası olarak:

- Forkliftin teknik durumu, kaza emniyeti açısından tamamen kontrol edilmelidir.
- Yanlış kullanım nedeniyle oluşmuş olabilecek hasarların saptanması için forklift kapsamlı bir şekilde kontrol edilmelidir.
- Bir test kayıt sistemi oluşturulmalıdır.

Kontrol sonuçları, en az iki kontrol daha gerçekleştirilene kadar saklanmalıdır.

Kontrol tarihi, forkliftin üzerindeki bir etiketle belirtilir.

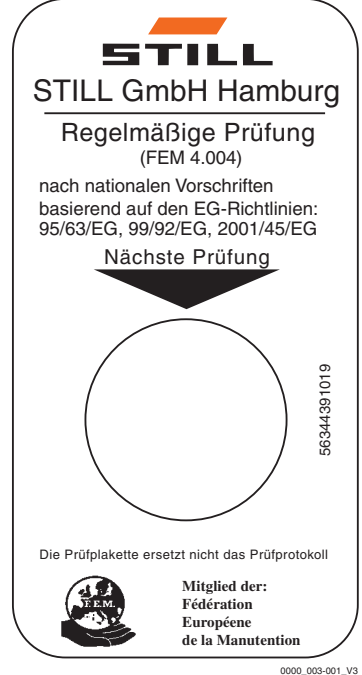
- Servis merkezinin forklift üzerinde periyodik kontroller yapması ile ilgili gerekli düzenlemeleri yapın.
- Forklift üzerinde gerçekleştirilecek kontroller ile ilgili olarak FEM 4.004 talimatlarına uygun hareket edin.

Sorunların hemen giderilmesinden operatör sorumludur.

- Servis merkeziyle iletişim kurun.



Ülkenizde yürürlükte olan düzenlemelere uyun.



0000_003-001_V3

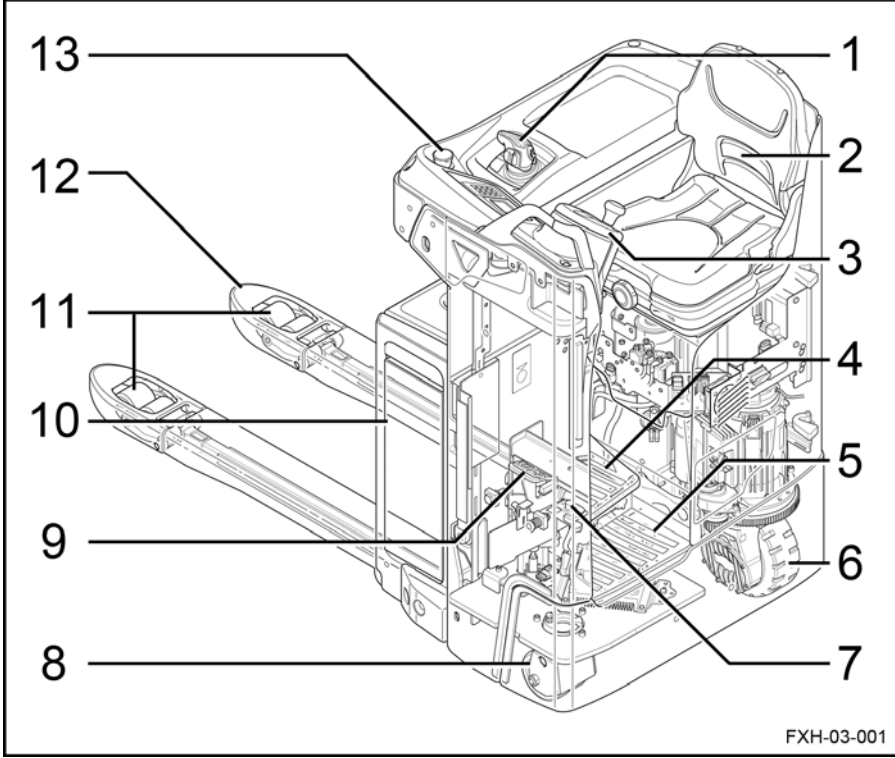
3

Genel bakışlar

Forkliftte genel bakış

Forkliftte genel bakış

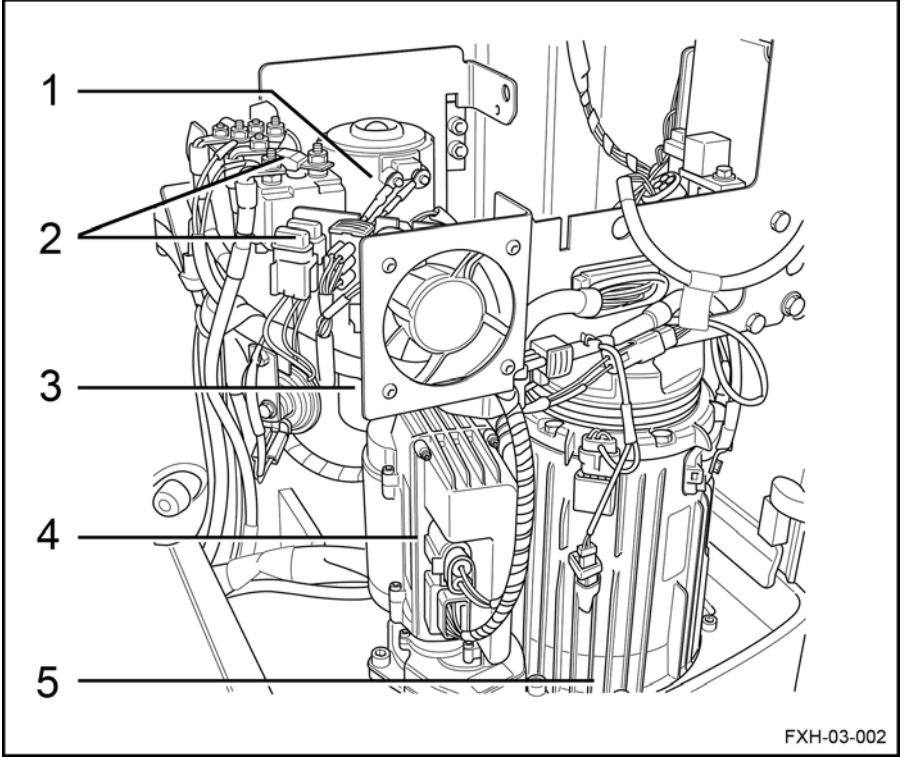
Genel bakış



FXH-03-001

- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Kontrol ünitesi | 8 | Stabilizör tekerlekleri |
| 2 | Sürücü koltuğu | 9 | Fren pedalı |
| 3 | Direksiyon simidi | 10 | Akü bölümü |
| 4 | Ayarlanabilir zemin | 11 | Yük tekerlekleri veya bogiler |
| 5 | Platform | 12 | Yük kolları |
| 6 | Tahrik tekerleği | 13 | Acil durdurma şalteri |
| 7 | Operatör varlığı düğmesi ya da pedalı | | |

Teknik bölmenin genel görünümü



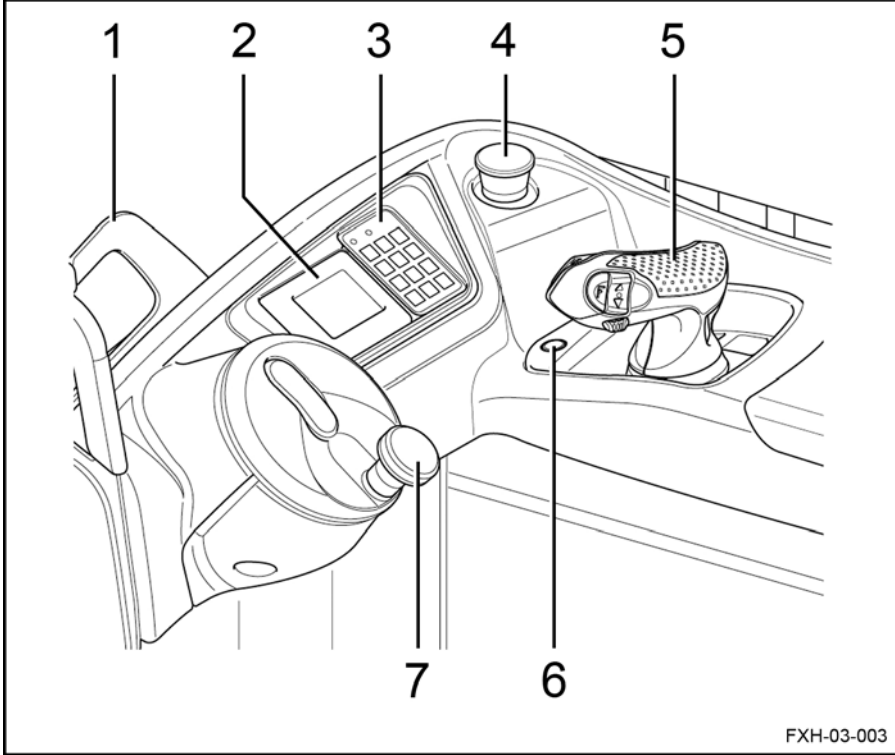
FXH-03-002

- 1 Pompa motoru ünitesi
- 2 Sigortalar
- 3 Depo
- 4 ES30-24 direksiyon ünitesi
- 5 Yürüyüş motoru

Kontrol ve ekran bileşenleri

Kontrol ve ekran bileşenleri

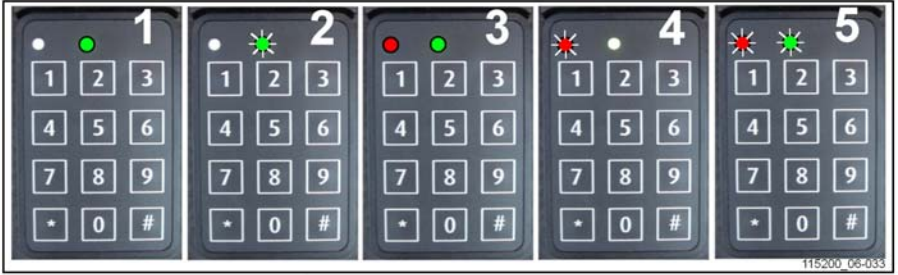
Sürücü bölgesi



FXH-03-003

- 1 Kol
- 2 Ekran
- 3 Kontak anahtarı (veya elektronik anahtar)
- 4 Acil durdurma şalteri
- 5 Kumanda kolu
- 6 El freni
- 7 Direksiyon simidi

Elektronik anahtar (seçenek)



- 1 AÇIK (çalışma modu)
2 KAPALI ve bekleme kodu
3 Programlama modu etkin

- 4 Anahtar hatası veya hatalı kod
5 Otomatik kapanma zamanı gecikmesi

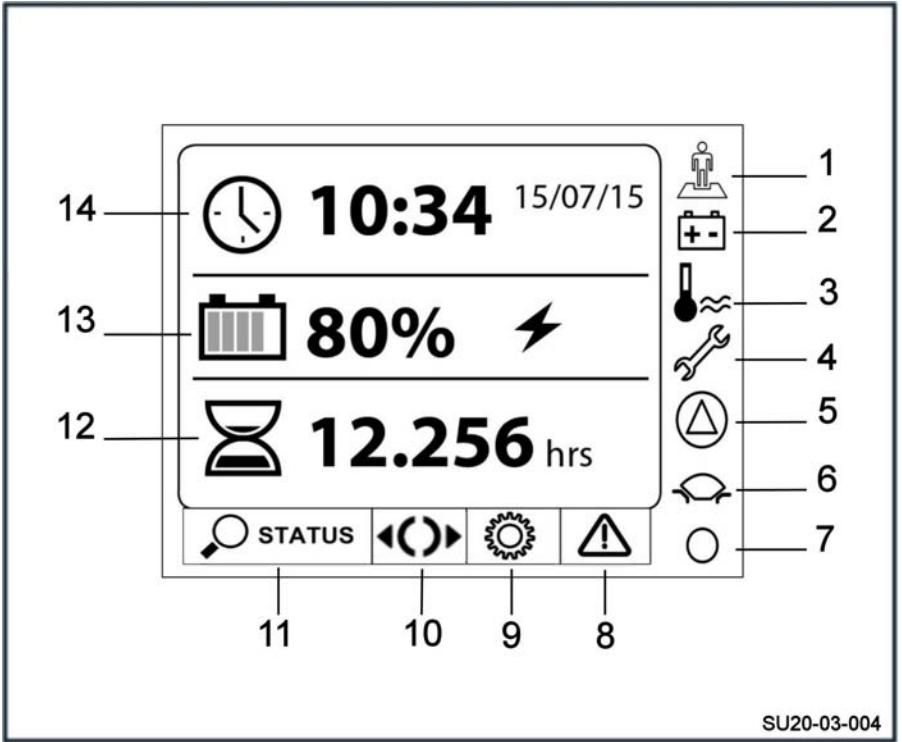
Çalıştırma	Giriş	LED durumu	Yorumlar
KULLANIM			
AÇIK	1 1 2 3 4 5 # (varsayılan)	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • sürekli yeşil (1) (doğru PIN) • kırmızı yanıp sönüyor ○ yeşil kapalı (4) (yanlış PIN) 	1 2 3 4 5 varsayılan PIN
KAPALI	# (3 saniye)	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) 	Forklift gücü kapalı

PROGRAMLAMA (sadece forklift KAPALI olduğunda (2))			
TÜM ELEKTRONİK ANAHTAR AYARLARI İÇİN YÖNETİCİ KODU GEREKLİDİR	1 0 0 0 0 0 0 0 0 # (varsayılan)	<ul style="list-style-type: none"> • sürekli kırmızı • sürekli yeşil (3) 	LED'ler söndüğünde, elektronik anahtar otomatik olarak "çalışma moduna" geçer.
Yeni operatör kodu	1 0 1 4 5 6 7 8 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi) 	Yeni operatör kodu örneği: 45678
Operatör kodlarının atanması	1 2 1 5 4 3 2 1 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi) 	*2*: operatör referansı 0 - 9 arası 10 seçenek
Operatör kodlarının silinmesi	1 2 1 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (silme işlemi kabul edildi) 	*2*: operatör referansı (0 - 9 arası)
Yönetici kodlarının değiştirilmesi	1 1 9 1 1 2 3 4 5 6 7 8 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi) 	

Kontrol ve ekran bileşenleri

PROGRAMLAMA (sadece forklift KAPALI olduğunda (2))			
İlk yönetici kodunun geri yüklenmesi			Varsayılan yönetici kodunu (00000000) yeniden etkinleştirmek için lütfen temsilcinizle veya en yakın bayi ile iletişim kurun.
Otomatik kapanmanın etkinleştirilmesi	1 1 2 1 1 #	<ul style="list-style-type: none"> • kırmızı yanıp sönüyor • yeşil yanıp sönüyor (5) (kapanmadan 5 saniye önce) 	Forklift kullanılmıyorsa 10 dakika (varsayılan olarak 600 saniye) sonra güç otomatik olarak kapanır.
Otomatik kapanma zamanı gecikmesinin ayarlanması	1 1 3 1 6 0 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (değer kabul edildi) 	Örnek: kullanılmıyorsa 1 dakika (60 saniye) sonra otomatik olarak kapanır. Minimum ayar = 10 saniye/maksimum = 3000 saniye
Otomatik kapanmanın devre dışı bırakılması	1 1 2 1 0 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (komut kabul edildi) 	

Ekran kumanda ünitesi



- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Operatör varlığı lambası | 8 | Hata Kodu menüsü |
| 2 | Akü göstere lambası | 9 | Ayarlar menüsü |
| 3 | Sıcaklık göstere lambası | 10 | Tahrik tekerleği konumu menüsü |
| 4 | Ayarlar göstere lambası | 11 | Forklift durumu menüsü |
| 5 | Uyarı göstere lambası | 12 | Forkliftin çalışma süresi ekranı |
| 6 | Sürüş performansı göstere lambası | 13 | Akü şarj ekranı |
| 7 | Etkinlik göstere lambası | 14 | Tarih ve saat ekranı |

Daha fazla bilgi için bkz. Bölüm 4 **Ekran kumanda ünitesinin kullanılması**.

Seri numarası**i** NOT

Tüm teknik sorular için seri numarasını belirtin.

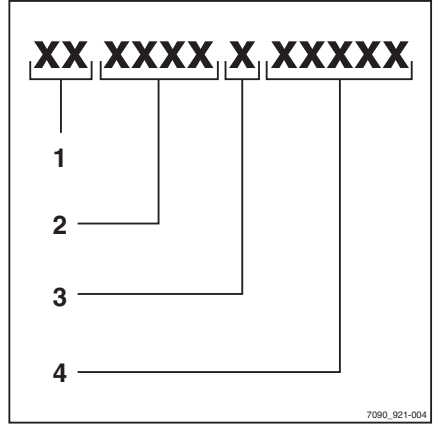
Seri numarası aşağıdaki bilgileri içermektedir:

1 Üretim yeri

2 Tip

3 Üretim yılı

4 Seri numarası



4

Kullanım

Teknik açıklama

Teknik açıklama

FXH 20 ve FXH 25 paletli forkliftler, paletleri ve/veya konteynerleri dar alanlarda taşımak için kullanılır.

Aşağıdaki modelleri mevcuttur:

- FXH 20: 2000 kg
- FXH 25: 2500 kg

Özellikler

Bu paletli forklift, oturarak sürüş sırasında operatöre iyi bir görüş alanı sunar. Operatör, uzun mesafeleri güvenli bir şekilde kat edebilir.

- 12 **km/sa** yüksüz
- 10 **km/sa** yüklü

Tahrik sistemi

Forkliftin tahrik sistemi aşağıdaki parçalardan oluşur:

- 3,0 kW yürüyüş motoru
- Yürüyüşü ve kaldırmayı kontrol etmek için LAC (Linde Asynchronous Controller) mikroişlemci elektronik kartı
- ES30–24 direksiyon ünitesi
- 1,2 kW (FXH 20 modeli) ve 1,5 kW (FXH 25 modeli) güce sahip pompa ünitesi

Aküler

Güç, şu yollarla sağlanır:

- Jel akü veya kurşun akü
- Alternatif olarak bir lityum iyon akü (böyle bir durumda forkliftin özellikleri farklıdır)

Aküler yalnızca yandan erişimli akülerdir.

Direksiyon

Elektrikli direksiyon, sürüş hassasiyeti ve daha kolay manevra yapma imkanı sunar.

Forklift, 0,185 kW asenkron direksiyon motoruyla donatılmıştır.

Direksiyon, bir direksiyon simidi ve kontrol modülü ile kumanda edilir.

Tahrik ünitesi bir döner tabla üzerine monte edilmiştir. Direksiyonun hareketi, döner tablanın konumunu belirleyen elektrikli vitese sahip bir motorla sağlanır.

Direksiyon motoru, bir değişken hızlı şanzıman tarafından kontrol edilir. Bu şanzıman, direksiyon simidinden ve tekerlek açısı konumundan bilgi alır. Forkliftin hızı, köşeleri dönerken otomatik olarak azaltılır.

Frenleme

Forkliftte iki fren sistemi bulunur:

- Kademeli frenlemeli elektromanyetik sistem
- Karşı akım sistemi

Sürücü bölmesi

Sürücü bölmesinde şunlar bulunur:

- Direksiyon simidi ve kumanda kolu
- Kontak anahtarı
- Ekran
- Acil durdurma şalteri
- Sürücü koltuğu
- Operatör varlığını algılama cihazı (versiyona bağlı)
- Forklift kaldırma/indirme kolu

Opsiyonel ekipman mevcuttur:

- Elektronik anahtar
- Soğuk depo ((-35°C))
- Belge tutucu

 NOT

Kullanım talimatları, teknik bölmenin kapısında bulunan belge tutucusunda bulunabilir.

Çalıştırmadan önce kontrol edilecekler listesi

▲ İKAZ

Forkliftteki veya ek parçalardaki (özel donanım) hasar ya da diğer arızalar kazalara neden olabilir.

Aşağıdaki kontroller sırasında forklifte veya ek parçalarda (özel donanım) hasar ya da başka arızalar tespit edilirse, uygun şekilde onarılmaya kadar forklifti kullanmayın. Güvenlik sistemlerini ve şalterlerini sökmeyin ya da devre dışı bırakmayın. Önceden ayarlanmış değerleri değiştirmeyin.

Çalıştırmadan önce, forkliftin doğru bir şekilde çalıştığından emin olun.

Bunu yapmak için aşağıdaki kontrolleri gerçekleştirin:

- Yük kollarında gözle görülür bir hasar (örneğin: bükülme, çatlaklar ve önemli aşınma) belirtisi olmamalıdır.
- Sarf malzemelerinin sızıntı yapmadığından emin olmak için forkliftin alt tarafını kontrol edin.
- Görüş alanını sınırlamayın. Üretici tarafından belirtilen görüş alanlarının sağlanmış olduğundan emin olun.
- Ek parçalar (özel donanım) uygun şekilde sabitlenmeli ve kendi kullanım talimatlarına göre çalışmalıdır.

- Hasarlı veya kayıp etiketler, işaretleme konumları tablosuna göre değiştirilmelidir.
- Makara kanalları gözle görülür bir gres yağı tabakası ile kaplanmış olmalıdır.
- Tekerleklerde herhangi bir hasar ya da ciddi aşınma belirtisi görülmemelidir. Doğru şekilde monte edilmiş olmalıdır.
- Tekerleklerin ve makaraların çalışmasını engelleyebilecek herhangi bir yabancı maddenin olmadığından emin olun.
- Uyarı cihazları (korna vb.) çalışır durumda olmalıdır.
- Akü kapağı kapatılmalıdır.
- Kapakların doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Operatör, forklifti kullanma ehliyetine sahip olmalıdır. Operatör kumandalarına (özellikle çarpışma engelleme cihazı) erişebiliyor ve kullanabiliyor olmalıdır. Kumandalara erişimi engellemeyin.

Herhangi bir arıza tespit etmeniz durumunda lütfen yöneticinizi bilgilendirin.

Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler

Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler

Acil durdurma şalterinin kontrol edilmesi

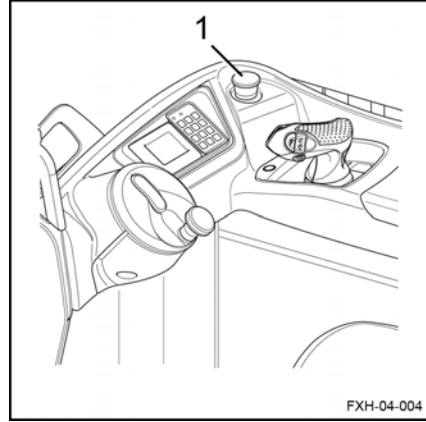
Acil durdurma şalterinin çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Forklifti sürün.
- Acil durdurma şalterine (1) basın.

Forklift hemen durur. Forkliftin güç kaynağı kesilir. Elektrikli kontrollere ve motorlara artık güç verilmez.

- Acil durdurma şalterini (1) çekin.

Fonksiyonlar tekrar kullanılabilir hale gelir.



NOT

Stabilizör tekerleklerinin doğru şekilde çalıştığından emin olun. Bu, frenleme etkinliğini etkiler.

Frenlerin kontrol edilmesi

NOT

Frenleme kademeli olarak gerçekleşir ve fren pedalına basıldıkça kuvveti artar.

Pedalsız versiyonda frenleme



Fren pedalını kullanarak frenleme

- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için kumanda kolunu itin.
- Fren pedalına (1) basın.

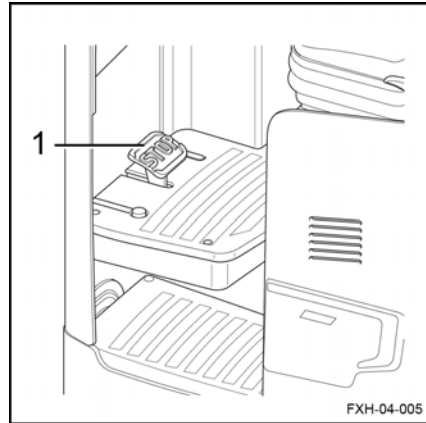
Forklift tamamen durana kadar kademeli olarak fren yapar.

Kumanda kolunu serbest bırakarak frenleme

- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için kumanda kolunu itin.
- Kumanda kolunu serbest bırakın.

Forklift tamamen durana kadar kademeli olarak fren yapar.

Sürüş yönünü ters çevirerek frenleme



- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için kumanda kolunu itin.
- Kumanda kolunu ters yöne doğru itin.

Forklift kademeli olarak fren yapıp, ardından istenen hıza ulaşıncaya kadar ters yönde hareket eder.

NOT

Ayrıca stabilizör tekerleklerinin doğru şekilde çalıştığından da emin olun. Bu, frenleme etkinliğini etkiler.

Tek pedallı versiyonda frenleme

Fren pedalını kullanarak frenleme

- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için sürüş şalterinin konumunu değiştirin ve gaz pedalına (2) basın.
- Fren pedalına (1) basın.

Forklift tamamen durana kadar kademeli olarak fren yapar.

Gaz pedalını serbest bırakarak frenleme

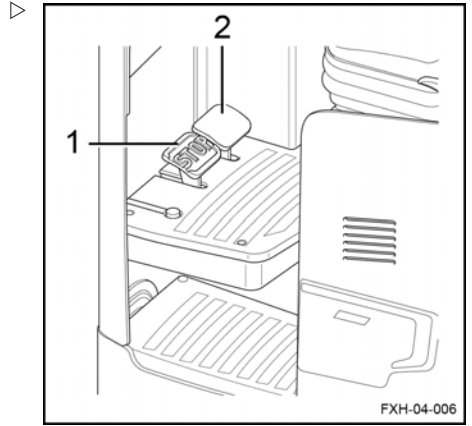
- Hareket yönünü ayarlamak için kumanda kolu üzerindeki sürüş şalterini kullanın.
- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için gaz pedalına (2) basın.
- Gaz pedalından ayağınızı çekin.

Forklift tamamen durana kadar kademeli olarak fren yapar.

Sürüş yönünü ters çevirerek frenleme

- Hareket yönünü ayarlamak için kumanda kolu üzerindeki sürüş şalterinin konumunu değiştirin.
- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için gaz pedalına (2) basın.
- Sürüş şalterini ters yöne doğru çevirin.
- Gaz pedalını basılı tutun.

Forklift kademeli olarak fren yapıp, ardından istenen hıza ulaşıncaya kadar ters yönde hareket eder.



Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler

i NOT

Ayrıca stabilizör tekerleklerinin doğru şekilde çalıştığından da emin olun. Bu, frenleme etkinliğini etkiler.

Çift pedal seçeneğiyle frenleme**Fren pedalını kullanarak frenleme**

- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için gaz pedallarına ((2) veya (3)) basın.
- Gaz pedalından ayağınızı çekin.
- Fren pedalına (1) basın.

Forklift tamamen durana kadar kademeli olarak fren yapar.

Gaz pedalını serbest bırakarak frenleme

- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için gaz pedallarına ((2) veya (3)) basın.
- Gaz pedalından ayağınızı çekin.

Forklift tamamen durana kadar kademeli olarak fren yapar.

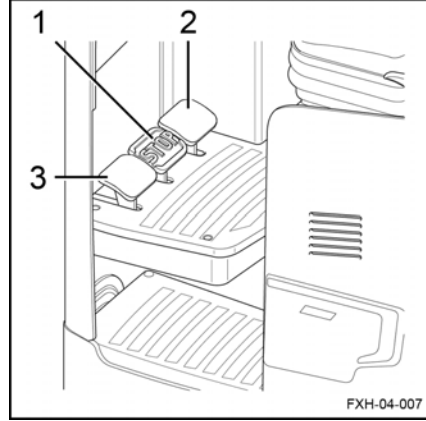
Sürüş yönünü ters çevirerek frenleme

- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için gaz pedallarına ((2) veya (3)) basın.
- Diğer gaz pedalına basın.
- Pedalı basılı tutun.

Forklift kademeli olarak fren yapıp, ardından istenen hıza ulaşıncaya kadar ters yönde hareket eder.

i NOT

Ayrıca stabilizör tekerleklerinin doğru şekilde çalıştığından da emin olun. Bu, frenleme etkinliğini etkiler.



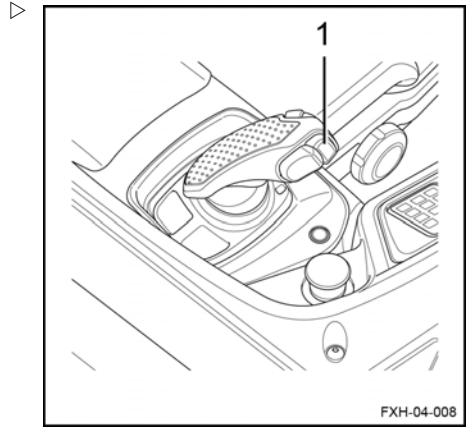
Kornanın kontrol edilmesi

Korna, kontrol modülünün arka tarafında yer alır.

Kornanın çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Kontrol modülündeki düğmeye (1) basın

Korna çalar.



Forklift kullanım talimatları

Forklift kullanım talimatları

Forkliftler, tehlikeli olmayan atmosferlerde iç ve dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır. Sıcaklık -10°C ile +45°C arasında, havanın bağıl nemi ise %95'ten az olmalıdır.

 NOT

Daha düşük sıcaklıklar için soğuk depo seçeneği bulunmaktadır.

Forkliftin kullanıldığı yerler, ilgili düzenlemelere (zemin koşulları, aydınlatma vb.) uygun olmalıdır.

Forkliftler kuru, temiz ve düz zeminde kullanılmalıdır.

Forklifti kullanmadan önce çalışma ortamı mutlaka kontrol edilmelidir. Bu kontrol, gözlü kontrol şeklinde yapılabilir.

Çalışma alanında engel olmamalıdır. Forklift yolunda engeller ve insanlar olmamalıdır.

Forklift operatörü, manevraların güvenli bir şekilde gerçekleştirilmesine engel olabilecek her şeye karşı dikkatli olmalıdır. Şu durumlar potansiyel olarak tehlike oluşturabilir:

- Forkliftin yakınında bulunan kişi
- Forklift operatörü, çevresine karşı dikkatini zayıflatabilecek MP3 çalar ya da başka herhangi bir elektrikli donanım kullanmamalıdır
- Zeminde yağ ya da gres olduğuna dair hiçbir belirti olmamalıdır

Forklift operatörü, yük taşınırken dikkatli olmalıdır. Yük boyutları manevra yapma kabiliyetini etkileyebilir ve görüş alanını sınırlandırabilir. Fren yaparken ya da köşeyi dönerken devrilme ihtimalinden dolayı, forklift hızı azaltılmalıdır.

Yükler tutarlı ve maksimum 2 m (önerilen) yükseklikte olmalıdır.

Yukarıda gösterilenlerin dışındaki kullanımlar için lütfen Satış Sonrası Hizmet Merkezi'ne danışın.

Kullanılan paletlerin iyi durumda olması önemlidir.

Engellerin üzerinden geçerken forkliftin dengeğini kaybetmesini ve operatörün kollarının titremesini engellemek için hız azaltılmalıdır.

Forkliftler rampalarda ve düşük eğimli alanlarda sürülebilir. İlk kaldırmayla daha büyük engelleri de aşabilirler.

 İKAZ

Denge kaybı tehlikesi

- Özellikle tehlikeli çalışma alanlarında ve yük taşıyan araçta zemin koşullarına (engebeli zemin vb.) uygun şekilde sürün.

 NOT

- *Yük kaldırma sisteminin alt kısmının zeminde sürmesini önlemek için harekete geçmeden önce mutlaka yük kollarını yukarı kaldırın*
- *Forkliftten ayrılmadan önce mutlaka kontağı kapatın*

 İKAZ

Yaralanma tehlikesi

Ellerinizi daima kumandaların üzerinde tutun. Yük kollarını yere indirmeden ve akünün bağlantısını kesmeden önce kesinlikle ellerinizi hareketli parçalara ve düzeneğe yaklaştırmayın.

Etkin koruma için güvenlik ayakkabıları giyilmelidir.

 İKAZ

Sürüş güvenliği talimatları:

- Sürücü köşelerde ve dar geçitlere girerken forklifti yavaş sürmelidir.
- Sürücü önündeki araçlarla veya kişilerle güvenli fren mesafesini daima korumalıdır.
- Sürücü aniden durmaktan, çok hızlı U dönüşleri yapmaktan ve görüş alanının kısıtlı olduğu tehlikeli yerlerde sollama yapmaktan kaçınmalıdır.

 DİKKAT

Yaralanma tehlikesi

Yandan erişimli forkliftleri kullanmadan önce akünün doğru bir şekilde kilitletiğinden emin olun.

Forkliftte binme/inme

⚠ İKAZ

Forkliftte binerken/forkliftten inerken düşme, takılma veya kayma riski.

Forkliftte binerken/forkliftten inerken destek olarak kolu ve sürücü koltuğunu kullanın.

- Kolu (1) sol elinizle tutun.
- Sağ elinizle sürücü koltuğuna (2) tutun.
- Adımınıza dikkat ederek sabit platforma (3) çıkın.
- Adımınıza dikkat ederek ayarlanabilir zemine (4) çıkın. Pedallara basmamaya dikkat edin.
- Sürücü koltuğuna oturun.

⚠ DİKKAT

Forkliftin kenarlarından dolayı yaralanma veya darbe alma tehlikesi.

Forkliftte çıkarken zeminin kenarına çarpmamaya dikkat edin.

⚠ DİKKAT

Donanımın hasar görme riski.

- Forkliftte binerken direksiyon simidini asla çekmeyin.

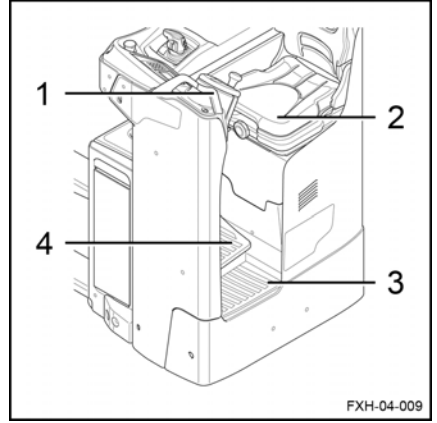
Aşırı kuvvet uygulandığında direksiyon simidi hasar görebilir ve arızalanabilir.

⚠ UYARI

Yaralanma riski

Forklifti yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçınmak için kontrol modülünü kol olarak kullanmayın.

Kolu ve sürücü koltuğunu kullanın.



Sürücü bölmesi ayarları

Sürücü bölmesi ayarları

Sürücü koltuğunun ayarlanması

Sürücü koltuğunun size uygun sürüş konumunu ayarlamayı sağlayan birkaç ayarı vardır:

- Kumanda kolu (1) sırtlığın eğimini ayarlamayı sağlar
- Kumanda kolu (2) yatay konumlandırmayı ayarlamayı sağlar
- Ayarlama tekeri (3), operatör varlığı dedektörü için operatörün ağırlığını ayarlamayı sağlar

Sürücü koltuğunu ayarlamak için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Sürücü koltuğuna oturun.

Sırtlığın ayarlanması:

- Sırtlığı yatırmak için ayarlama kolunu (1) çekin

Derinliğinin ayarlanması:

- Sürücü koltuğunu öne veya arkaya hareket ettirmek için ayarlama kolunu (2) çekin

Ağırlığın ayarlanması:

Sürücü koltuğunda bir operatör varlığı dedektörü bulunur:

Operatör, bu algılamayı tetiklemek için ağırlığını 10 kg'lık aralıklarla ayarlamalıdır.

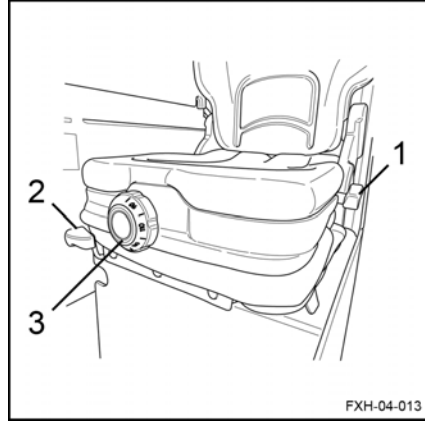
- Ayarlama tekerini (3), istenen ağırlığa ulaşıncaya kadar döndürün

NOT

Ağırlık ayarı çok yüksek veya çok düşükse sürücü koltuğunun operatör varlığı dedektörü etkinleştirilemez.

Bu işlem aynı zamanda sürücü koltuğunun sertliğini ayarlamaya da olanak tanır.

- Forklifti hizmete alın.



Zemini ayarlama

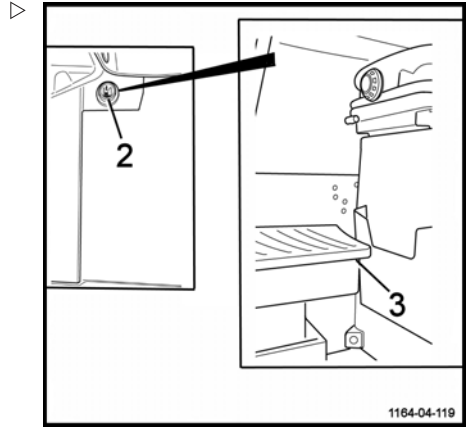
Zemin, basınç tabanlı bir yükseklik ayarlama sistemiyle donatılmıştır.

Zemin yüksekliğini ayarlamak için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Sürücü koltuğuna oturun.
- Zemin kilidini açma düğmesine (2) basın ve çalışma süresince basılı tutun.
- İyi bir sürüş konumu elde etmek için sağ bacağınızla zemine (3) bastırarak basınç uygulayın.
- Düğmeyi serbest bırakın.

i NOT

Forklift soğuk depodayken zeminin ayarlanması mümkün olmaz. Ayarlama silindiri düşük sıcaklıklarda çalışmaz.



Koltuk ısıtıcı seçeneği

Sürücü koltuğu, **koltuk ısıtıcı** seçeneğiyle donatılmış olabilir.

Koltuk üzerinde operatörün varlığı algılandığında ısıtıcı açılır.

Isıtıcıyı etkinleştirmek için şunları uygulayın:

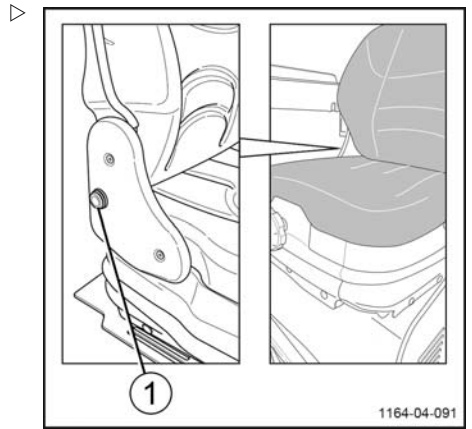
- Koltuğa oturun
- Operatör ağırlığını ayarlayın
- Forklifti hizmete alın
- Isıtıcıyı etkinleştirmek için (1) LED düğmesine basın

(1) LED düğmesi yanarak ısıtıcının çalıştığını belirtir.

i NOT

Sürücü kalktığı anda veya koltuğunu terk ettiğinde ısıtıcı, akü gücünü korumak üzere durur.

Ekranında herhangi bir görsel bilgi gösterilmemektedir.



Sürücü bölmesi ayarları

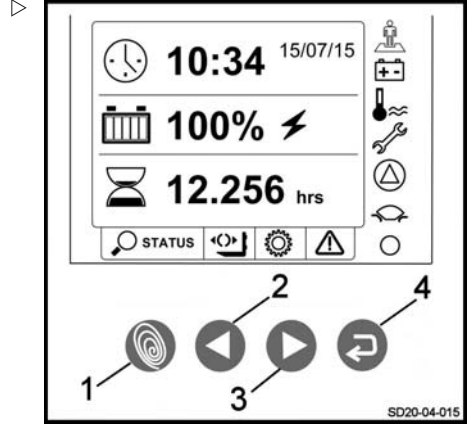
- (1) LED düğmesinin açık olup olmadığını kontrol edin
- Isıtıcıyı yeniden etkinleştirmek için (1) LED düğmesine basın

Gösterge-kullanım ünitesinin kullanılması

Seçme düğmeleri

Operatör, dört seçme düğmesini kullanarak menüleri seçer:

- Blue Q modunu, tavşan modunu veya kaplumbağa modunu seçmek için kullanılan **Blue Q** düğmesi (1)
- Açılır menüyü sola doğru kaydırmak için kullanılan **sol ok** düğmesi (2)
- Açılır menüyü sağa doğru kaydırmak için kullanılan **sağ ok** düğmesi (3)
- Ekranda vurgulanan seçeneği onaylamak için **onayla** düğmesi (4)



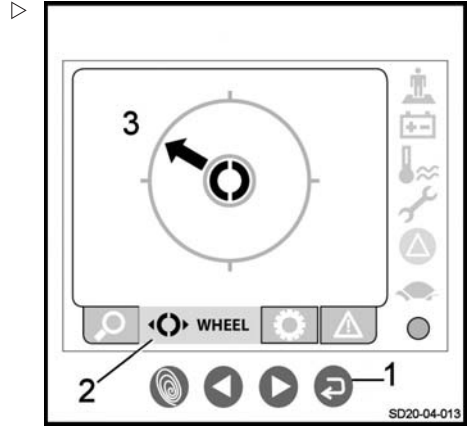
Tahrik tekerleği konumu ekranı

Forklift operatörü ekrana bakarak tahrik tekerleğinin konumunu öğrenebilir.

Aşağıdaki işlemleri uygulayın:

- Menüde gezinmek için **sol ok** veya **sağ ok** düğmesine basın.
- Tekerlek menüsünü (2) seçin.
- **Onayla** düğmesine (1) basın.

Ardından tahrik tekerleğinin konumu ekranda (3) gösterilir.



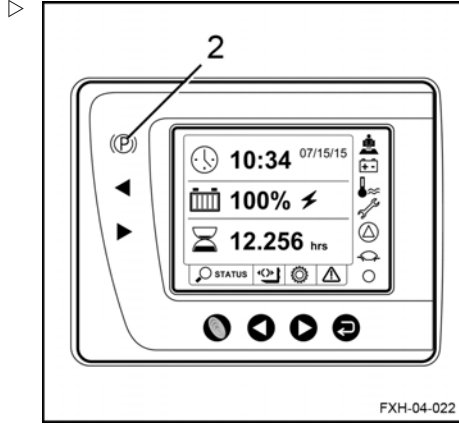
Gösterge-kullanım ünitesinin kullanılması

Ekranın çalışması

El freni

El freni gösterge lambası (2), el freninin durumunu gösterir.

- **Gösterge lambası sabit yanıyor:** El freni devrededir ve kumandalar kullanılamaz durumdadır
- **Gösterge lambası yanıp sönüyor:** El freni devrededir ve kumandalar kullanılabilir durumdadır
- **Gösterge lambası kapalı:** El freni devre dışıdır ve forklift hareket halindedir



Sürüş yönü göstergesi

NOT

Bu özellik yalnızca tek pedal seçeneğine sahip forklift modellerinde mevcuttur.

Bir gösterge lambası hareket yönünü belirtir.

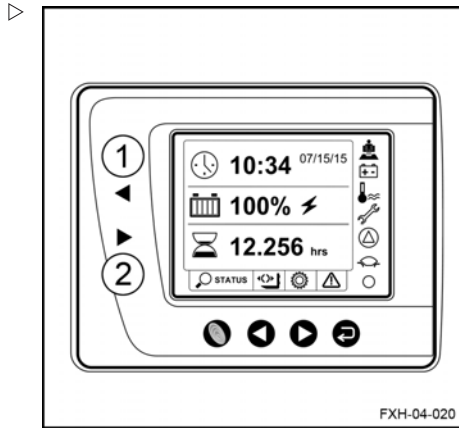
- **İleri hareket (1)**
- **Geri hareket (2)**

Operatör hareket yönünü seçtiğinde seçilen yönün gösterge lambaları yanar.

Operatör varlığı

Forkliftin çalışması için operatörün önce sürücü koltuğunun, sonra da pedalın üzerinde algılanması gerekir.

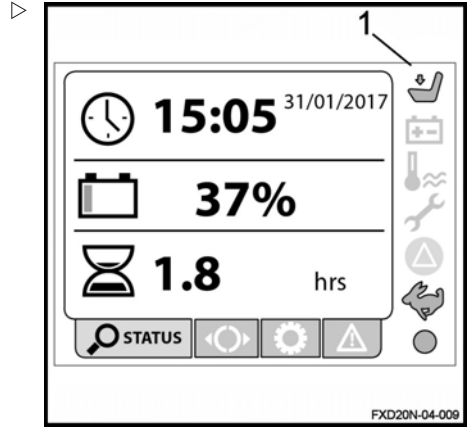
Forklift çalıştırıldığında sürücü koltuğunun üzerinde operatörün varlığını (1) gösteren gösterge lambası yanıp sönmeye başlar.



Gösterge-kullanım ünitesinin kullanılması

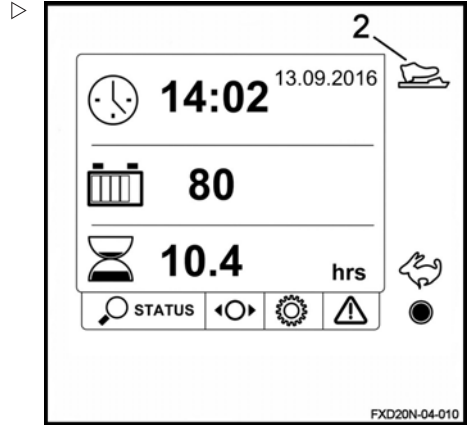
- Sürücü koltuğuna oturun.

Sürücü koltuğunun üzerinde operatörün varlığını (1) gösteren lambanın yerini, **pedalın üzerinde operatörün varlığını** (2) gösteren ve yanıp sönen lamba alır.



- Operatör varlığı pedalına sol ayağınızla basın.

Pedalın üzerinde operatörün varlığını (2) gösteren lamba iki saniye boyunca sürekli olarak yanar ve sonra söner.



Gösterge-kullanım ünitesinin kullanılması

Akü şarjı yönetimi

Kumanda ünitesi, akü şarj seviyesini gösterir.

Operatör, (1) veya (2) akü simgesine bakabilir.

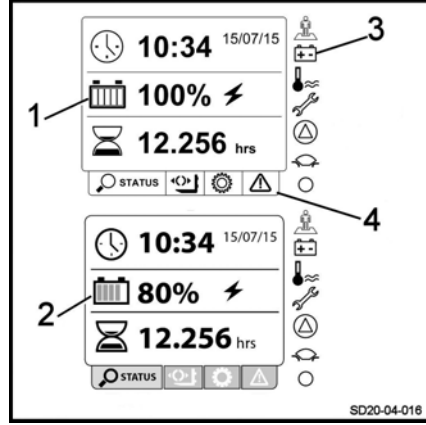
Gösterilen çubuk sayısı akünün şarj seviyesini belirtir.

- %0-20 arası: 1 çubuk
- %21-40 arası: 2 çubuk
- %41-60 arası: 3 çubuk
- %61-80 arası: 4 çubuk
- %81-100 arası: 5 çubuk

Akünün derin deşarj olması veya arıza oluşması durumunda **akü** lambası (3) yanar.

Akü şarjı yetersizse iki farklı uyarı görüntülenebilir:

- 1) Kalan şarjın %25'ten az olması durumunda: (3) ile (4) simgeleri yanıp söner ve bir bip sesi duyulur. (4) simgesinde bir uyarı mesajı çıkar ve akü yeniden şarj edilinceye kadar ekranda kalır
- 2) Kalan şarjın %20'den olması durumunda: Üç düzenli bip sesi duyulur, (3) simgesi yanıp söner ve yeni bir uyarı mesajı ile birlikte (4) simgesi ekranda kalır



Sıcaklık, ayarlar ve uyarı lambaları

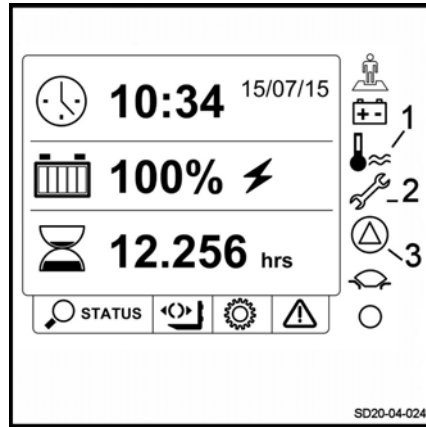
Yürüyüş motorunun veya elektronik kartın aşırı ısınması durumunda **sıcaklık**(1) lambası yanar.

Ekranda bir uyarı gösterilir.

Ayarlar lambası (2) bir sonraki bakımın tarihini göstermek için yanar.

Ekranda bir uyarı gösterilir.

Forkliftteki bir bileşende arıza olması durumunda **uyarı** lambası (3) yanar.



Sürüş programı

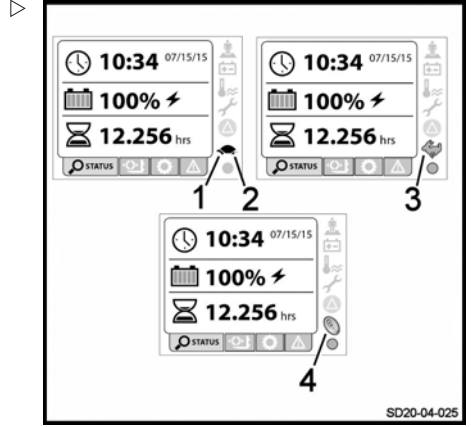
Bir hareket modu seçildiğinde **sürüş programı** lambası (1) sürekli olarak yanar.

Üç farklı sürüş modu mevcuttur:

- Kaplumbağa modu (2)
- Tavşan modu (3)
- Blue Q modu (4)

Seçilen sürüş modunun simgesi ekranda görünür.

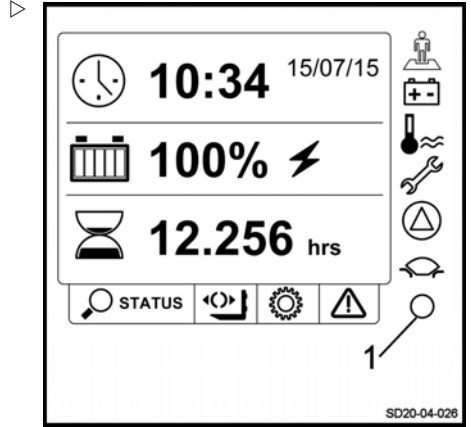
- Navigasyon tuşlarını kullanarak istediğiniz sürüş modunu seçin



Etkinlik göstergesi

Forklift çalışırken **etkinlik göstergesi** lambası (1) sürekli olarak yanıp söner.

Gösterge kapalı olduğunda ekran kilitlenir veya donar. Ekranda bir uyarı gösterilir.



Gösterge-kullanım ünitesinin kullanılması

Ayarlar menüsü

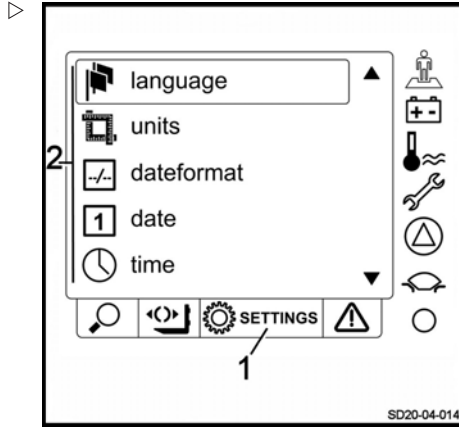
Ayarlar menüsü aracılığıyla farklı ayarlara erişmek mümkündür.

– **Ayarlar** menüsünü (1) seçin

Bu menü, aşağıdakilerden oluşan bir açılır menüye (2) erişim sağlar:

- Dil
- Ünite
- Tarih formatı
- Tarih
- Saat
- Yük Yönetimi uyarı seslerinin ayarlanması
- Kontrastın ayarlanması
- Parlaklığın ayarlanması

– İstedığınız seçeneği işaretleyin

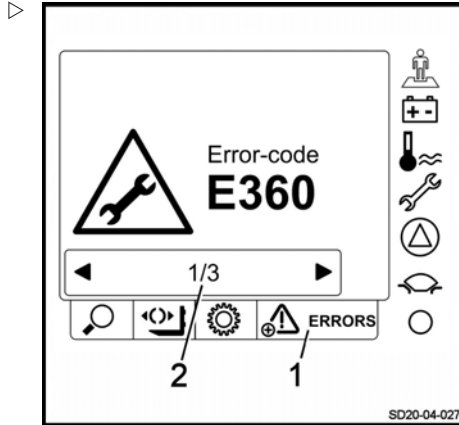
**Hata kodları menüsü**

Forkliftin çalışmasını kesintiye uğratan hata mesajlarına erişmek mümkündür.

– **Hata mesajları** menüsünü (1) seçin

Operatör, hata kodlarına erişebilir. Forklifti etkileyen birden fazla kod varsa operatör, ardışık birkaç ekran arasında geçiş yapabilir.

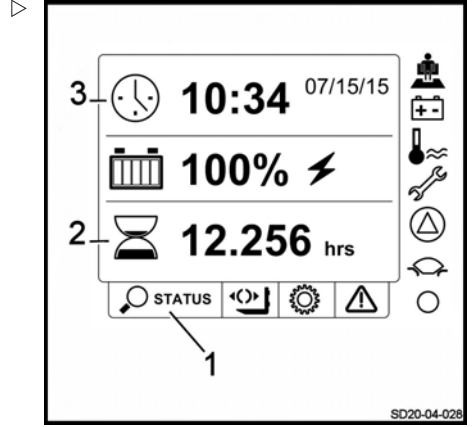
Hata mesajlarının sayısı, ekranın (2) alt kısmında gösterilir.



Çalıştırma ekranı

Yukarıda bahsedilen çeşitli menülere ve lambalara ek olarak başka veriler de mevcuttur:

- **Forklift durumu** menüsü, (1) forklift menüsünü gösterir
- **Kum saati** simgesi (2) forkliftin çalışma süresini gösterir
- **Saat** simgesi (3) saati ve tarihi gösterir



Sürüşle ilgili güvenlik talimatları

Sürüşle ilgili güvenlik talimatları

Sürüş sırasında yapılması gerekenler

Operatörler, yolda olduğu gibi tesis içinde de aynı kurallara uymalıdır. Operatörler, forkliftleri sürüş koşullarına uygun hızlarda sürmelidir.

Bu nedenle, aşağıdaki durumlarda yavaş sürülmelidir:

- Köşeleri dönerken
- Dar geçitlerden geçerken
- Açılır kapanır kapılardan geçerken
- Görüş alanının kısıtlı olduğu alanlarda
- Düz olmayan yollarda

Ayrıca operatörler:

- Önlerindeki araçlarla veya kişilerle güvenli fren mesafesini daima korumalıdır
- Forkliftin kontrolü daima operatörde olmalıdır
- Aniden durmaktan kaçınmalıdır
- Hızlı U dönüşleri yapmaktan kaçınmalıdır
- Potansiyel olarak tehlikeli veya görüş alanının kısıtlı olduğu alanlarda sollama yapmaktan kaçınmalıdır

Forkliftin kontrol paneli üzerinde oturularak sürülmesi yasaktır. Operatör koltuğa oturmuş olmalıdır.

Bu forklift, bir paletli forklift olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu nedenle:

- Forklift basamak olarak kullanılmamalıdır
- Forklift, insan taşımak için tasarlanmamıştır
- Operatör daima forkliftin sürücü bölümü içinde kalmalıdır
- Güvenli alanda (üretici tarafından tanımlanmış çalışma alanı) kalın
- Forkliftin dengesini sağlayın. Maksimum kapasitesini aşmayın

Forkliftte telefon ya da telsiz kullanımına izin verilir. Ancak, dikkatiniz dağılabileceği için bu cihazları sürüş sırasında kullanmayın.

Açık bir alanda test sürüşü yapın.

 **NOT**

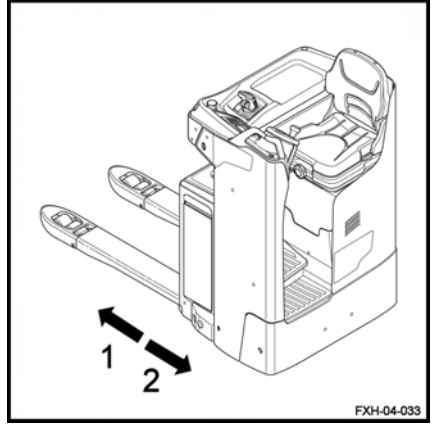
Güvenlik ayakkabıları giyilmelidir.

Sürüş

Yönlerin tanımlanması

Oturarak sürülen paletli forklifte bulunan klasik sürüş yönü kontrolleri şunlardır:

- İleri hareket (2): Yük kolları/forklift operatörü yönüne zıt yönde
- Geri hareket (1): Yük kolları yönünde



Operatör varlığını algılama özelliğinin pedalsız versiyonda çalışması



⚠ UYARI

Ciddi yaralanma tehlikesi

Forklift hareket ederken, vücudunuzu her zaman sürücü bölmesinin içinde tutun.

Forkliftte iki adet operatör varlığı dedektörü bulunur:

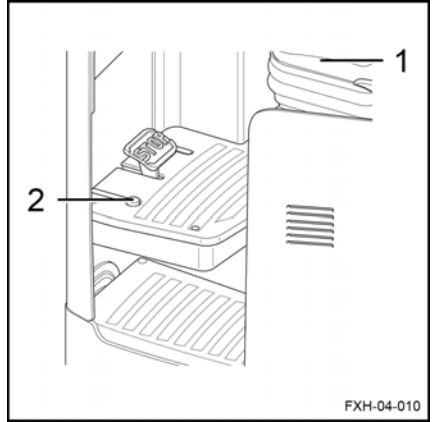
- Sürücü koltuğu (1)
- Ayarlanabilir zemindeki operatör varlığı düğmesi (2)

Bu iki bileşen forkliftin güvenlik cihazlarıdır.

Operatör varlığını algılama özelliğini etkinleştirmek için aşağıdaki işlemleri yapın:

- Sürücü koltuğuna (1) oturun.
- Operatör varlığı düğmesine (2) basın. Forkliftin çalışmasından önce ve çalışması sırasında pedali basılı tutun.

Ardından forklift kumandaları kullanılabilir duruma gelir.



Sürüş

⚠ DİKKAT

Operatör varlığı düğmesinin bırakılması

Operatör varlığı düğmesi hareket ederken bırakılırsa:

- El freni devreye girer
- Tüm kumandalar kullanılabilir duruma gelir

⚠ DİKKAT

Kumandaların devre dışı bırakılması

Operatör sürücü koltuğundan kalktığında, belirli bir gecikme süresinden sonra:

- El freni devreye girer
- Kumandalar kullanılamaz duruma gelir.

Forkliftin çalıştırılması

⚠ UYARI

Kıvılcım tehlikesi

Forklifti akü kapağı açık şekilde kullanmak yasaktır.

- Akü kapağının kapalı olup olmadığını kontrol edin.
- Akünün kilitleli olup olmadığını kontrol edin.

⚠ UYARI

Ciddi yaralanma tehlikesi

Forklift hareket ederken, vücudunuzu her zaman sürücü bölgesinin içinde tutun.

i NOT

Forklifti çalıştırmadan önce hiçbir kumandanın etkin olmadığından emin olun.

Forklifti çalıştırmak için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Akünün bağlı ve kilitleli olduğundan ve kapağın doğru şekilde kapatılmış olduğundan emin olun
- Forkliftte binin.
- Sürücü koltuğuna oturup koltuğu ayarlayın.
- Zemini ayarlayın.
- Acil durdurma şalterini (2) çekin.
- Anahtarı çevirin. Elektronik anahtarla donatılmış modellerde forklifti (3) çalıştırmak için 5 haneli PIN kodunu girin.

Ekran (4) açılır.

- Operatör varlığı düğmesine veya pedalına ((5) veya (6)) basın (versiyona bağlı olarak).
- Hareket yönünü seçin (tek pedallı versiyonda).
- El frenini devreye almak için el freni düğmesine (1) basın.

Forklift artık kullanıma hazırdır.



FXH-04-001

Sürüş

NOT

Hızınızı her zaman yola, olası tehlikelere ve yüke göre ayarlayın. Forklifti doğru ve yeterli sertliğe sahip zemin üzerinde kullanın.

Pedalsız versiyonda sürüş

UYARI

Ciddi yaralanma tehlikesi

Forklift hareket ederken, vücudunuzu her zaman sürücü bölmesinin içinde tutun.

İKAZ

Tahrik tekerleğinin konumuna dikkat edin.
Forklifti yavaşça çalıştırın.
Ekranda tahrik tekerleğinin konumunu kontrol edin.

NOT

Forklift derhal tepki vereceği için kumanda kolunu her zaman yavaşça çalıştırın. Ani çalıştırmadan veya frenlemeden ya da sürüş yönünün aniden ters çevrilmesinden her durumda kesinlikle kaçınılmalıdır.

NOT

Forklift, kumanda koluna uygulanan basınçla orantılı olarak hızlanır.

Forklift operatörü, kumanda kolunu kullanarak hareket yönünü seçer. Kumanda kolunun iki konumu vardır:

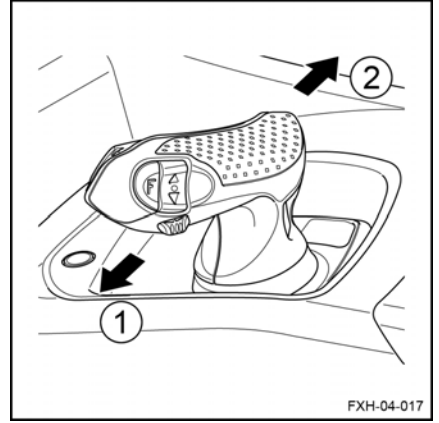
- İleri hareket (1)
 - Geri hareket (2)
- Forklifti hizmete alın.

İleri hareket

- İleri (yük kolunun tersi yönde) hareket etmek için kumanda kolunu sola (1) doğru itin

Geri hareket

- Geri (yük kolu yönünde) hareket etmek için kumanda kolunu sağa (2) doğru itin



⚠ İKAZ

Kısıtlı görüş alanı

Geri hareket sırasında görünürlük kısıtlanabilir. Çok dikkatli olun. Geriye doğru hareket etmeden önce arkadaki yolda hiçbir engelin bulunmadığından emin olun.

Sürüş yönünü tersine çevirme

- Kumanda kolunu sola (1) veya sağa (2) doğru itin.
- Kumanda kolunu ters yöne doğru itin.

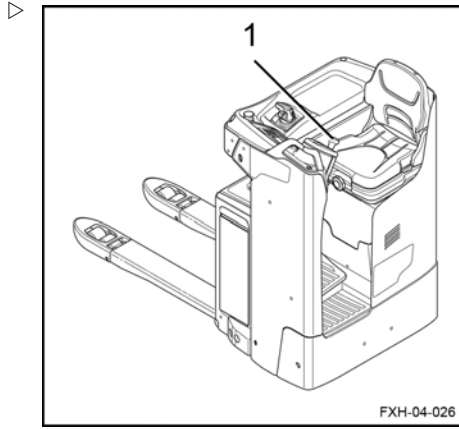
Forklift kademeli olarak fren yapıp, ardından istenen hıza ulaşıncaya kadar ters yönde hareket eder.

Sürüş

Direksiyon

Direksiyon simidi (1), elektrikli direksiyon sayesinde forkliftin doğru ve zahmetsiz bir şekilde yönlendirilmesini sağlar.

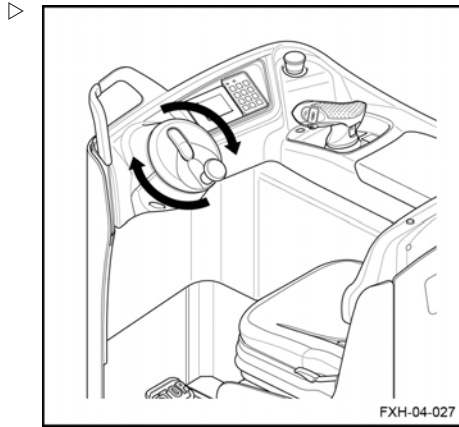
Kontrol panelinin sol tarafında yer alır.

**Dönüş yönü****İleri hareket için (yük kolu yönünün tersine):**

- Forklifti sağa döndürmek için direksiyon simidini saat yönünde döndürün.
- Forklifti sola döndürmek için direksiyon simidini saat yönünün tersine döndürün.

Geri hareket için (yük kolu yönünde):

- Forklifti sola döndürmek için direksiyon simidini saat yönünde döndürün.
- Forklifti sağa döndürmek için direksiyon simidini saat yönünün tersine döndürün.

**⚠ İKAZ**

Yanlış çalıştırma tehlikesi

- Direksiyon simidi arızalı olan bir forklifti kesinlikle kullanmayın.
- Keskin virajlara yaklaşırken mutlaka yavaşlayın. Çok hızlı bir şekilde keskin bir viraja girilmesi forkliftin devrilmesine neden olabilir.

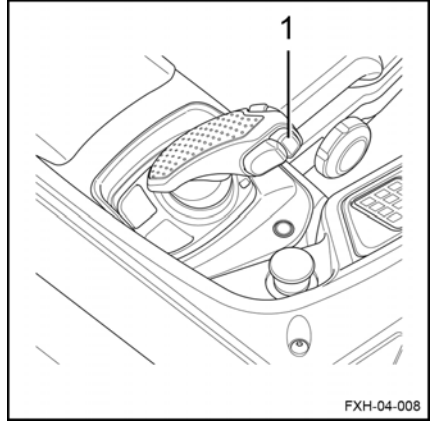
Korna

Korna, kontrol modülünün arka tarafında yer alır.

Şu durumlarda kullanılır:

- Görüş alanının zayıf olduğu yollarda
- Kavşaklarda
- Ani tehlike durumunda
- Kumanda kolunun üzerindeki düğmeye (1) basın

Korna çalar.



Sürüş

Pedalsız versiyonda frenleme**⚠ İKAZ**

Zemin yüzeyinin kalitesi, forkliftin fren mesafesini etkiler.

Sürüş sırasında buna dikkat edilmesi gerekir.

i NOT

Frenleme kademeli olarak gerçekleşir ve fren pedalına basıldıkça kuvveti artar.

Fren pedalını kullanarak frenleme

- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için kumanda kolunu itin.
- Fren pedalına (1) basın.

Forklift tamamen durana kadar kademeli olarak fren yapar.

Sürüş kumandaları kullanılabilir durumdadır.

Kumanda kolunu serbest bırakarak frenleme**⚠ UYARI**

Forklifti acil durumda durdurmak için sadece kalkış frenine güvenmeyin.

Acil bir durumda her zaman fren pedalını kullanın ve gerekirse acil durdurma şalterine basın.

- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için kumanda kolunu itin.
- Kumanda kolunu serbest bırakın.

Forklift tamamen durana kadar kademeli olarak fren yapar.

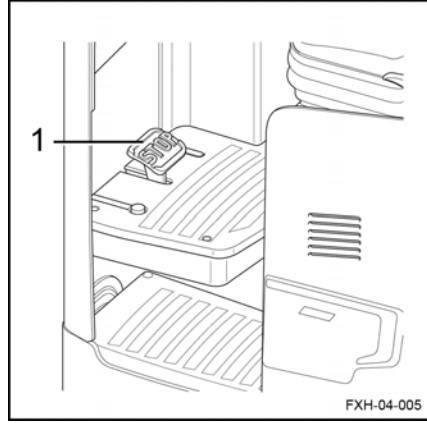
Sürüş kumandaları kullanılabilir durumdadır.

Sürüş yönünü ters çevirerek frenleme

- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için kumanda kolunu itin.
- Kumanda kolunu ters yöne doğru itin.

Forklift kademeli olarak fren yapıp, ardından istenen hıza ulaşıncaya kadar ters yönde hareket eder.

Sürüş kumandaları kullanılabilir durumdadır.



Kademeli frenleme

Aşağıdaki koşullardan biri gerçekleştiğinde kademeli fren otomatik olarak devreye girer:

- Operatör fren pedalına (1) bastığında
- Operatör, operatör varlığı düğmesini ya da pedalını serbest bırakır
- Kumanda kolu serbest bırakıldığında
- Operatör, acil durdurma şalterine bastığında
- Güç kaynağı kesildiğinde

İKAZ

Operatörün forkliftten fırlama tehlikesi

Acil durdurma şalterinin etkinleştirilmesi, forkliftin aniden durmasına yol açar.

Yalnızca acil durumlarda kullanılmalıdır ve normal şartlar altında forklifti frenlemek için kullanılmamalıdır.



NOT

Ayrıca stabilizör tekerleklerinin doğru şekilde çalıştığından da emin olun. Bu, frenleme etkinliğini etkiler.

Sürüş

El freni

El freninin kullanılması

Çeşitli koşullar, forkliftin durmasına ve el freninin uygulanmasına veya kilitlenmesine neden olabilir.

Forklift hareket halindeyken durana ve ardından fren uygulanana veya kilitlenene (2) kadar yavaşlar.

Aşağıdaki koşullardan biri gerçekleştiği takdirde fren uygulanır (gösterge yanıp söner) (2):

- Operatör, yürüyüş kontrolünü serbest bırakırsa
- Operatör fren pedalına basarsa
- Operatör, operatör varlığı pedalını serbest bırakırsa
- Operatör, operatör varlığı pedalını basılı tutarken 1 saniyeden uzun süre koltuğu terk ederse

Aşağıdaki koşullardan biri gerçekleştiği takdirde fren kilitlenir (sürekli yanar) (2):

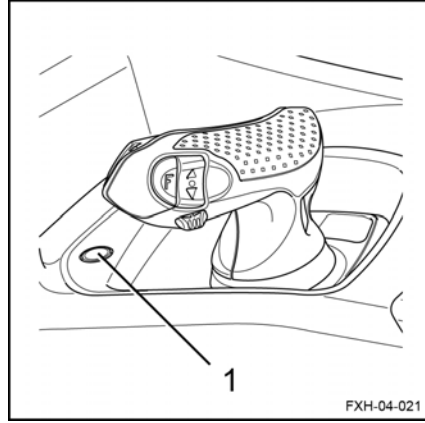
- Operatör el freni düğmesine (1) bastığında
- Operatör koltuğunu terk eder ve operatör varlığı pedalı ile yürüyüş kontrolünü aynı anda serbest bırakırsa

Forklift durdurulduğunda ve fren uygulandığında (gösterge yanıp söner) (2) aşağıdaki koşullardan biri gerçekleştiği takdirde fren otomatik olarak kilitli duruma (gösterge sürekli yanar) (2) geçer:

- Operatör koltuğu terk ederse
- Operatör varlığı pedalı serbest bırakılırsa
- Bir süre geçtikten sonra (varsayılan olarak 3 saniye)

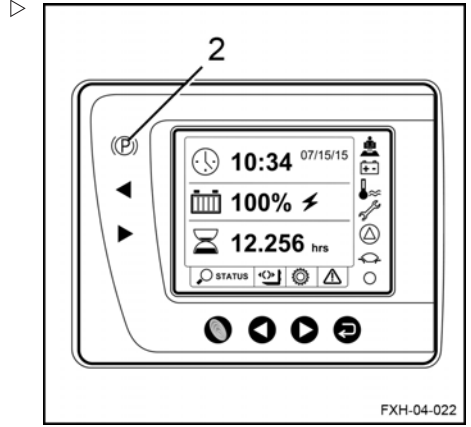
 NOT

Güç kesintisinden veya acil durdurmadan (acil durdurma düğmesi) sonra forklift, kilitli durumda (gösterge sürekli yanar) (2) frenle yeniden çalışır.



El freninin durumu

El freni gösterge lambası (2), el freninin durumunu gösterir.



El freni durumu göstergesi (2)	Sürekli yanar	Yanıp söner	Kapalı
El freninin durumu	Kilitli	Uygulanmış	Serbest Bırakılmış
Forklift durumu	Sabit	Sabit	Hareket halinde
Forklift kontrollerinin durumu	Kullanılamaz	Kullanılabilir	Kullanılabilir

El frenini serbest bırakma



Güç kesintisi veya acil durdurma, el freninin derhal uygulanmasına (forklift hareket halinde olsa dahi) neden olur.

- Forklifti hizmete alın.

El freni kilitli durumdadır (gösterge sürekli yanar) (2):

Forklift çift pedallı bir modelse

- El freni düğmesine (1) basın.
- Forklifti harekete geçirmek için gaz pedallarından birine basın.

Forklift tek pedallı bir modelse

- Operatör varlığı pedalına basın.
- Hareket yönünü seçin.
- El freni düğmesine (1) basın.

Sürüş

- Forklifti hareket ettirmek için gaz pedalına basın.

Forklift, pedalı bulunmayan bir modelse

- Operatör varlığı pedalına basın.
- El freni düğmesine (1) basın.
- Forklifti çalıştırmak için kumanda kolunu kullanın.

Sürüş programı

Forklift çalışırken (1) gösterge lambası yanar. Gösterge lambasının şekli, seçilen programı gösterir.

Forklift, üç farklı sürüş programı ile donatılmıştır:

- Tavşan modu (3)
- BlueQ modu (4)
- Kaplumbağa modu (2)

NOT

Operatör forklifti tekrar çalıştırdığında, otomatik olarak seçilen en son mod etkinleştirilir.

NOT

Sürüş programı, anında değiştirilir. Operatör forklifti sürerken modu değiştirirse dikkatli olmalıdır.

Tavşan modu

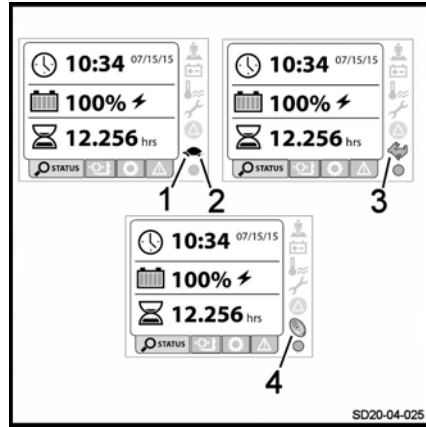
Ekranında Tavşan modu seçildiğinde forklift, maksimum performans ile çalışır.

Blue Q modu

Blue Q modunu seçmek, forklift performansını bir miktar düşürmenize izin verir:

- Forkliftin sürüş hızı düşürülür (maksimum hızın %70'i)
- Çatalların kaldırma ve indirme hızı düşürülür (maksimum hızın %90'ı)

Bu mod, aküyü daha tasarruflu kullanmanızı sağlar.



SD20-04-025

Kaplumbağa modu

Kaplumbağa modunu seçmek, forklift performansını düşürmenize izin verir:

- Forkliftin sürüş hızı, 6 km/saate düşürülür
- Çatalların kaldırma ve indirme hızı büyük oranda düşürülür

Farklı hızlar ayarlanabilir. Bunları değiştirmek için Satış Sonrası Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Sürüş

Forkliftin eğimli zeminlerde kullanılması**NOT**

Forkliftin eğimli zeminlerde hatalı kullanımı kesinlikle yasaktır. Bu durum özellikle yürüyüş motoru, frenler ve akü üzerinde baskı uygular.

⚠ DİKKAT

Devrilme riski

Eğimli zeminlere çok dikkatli yaklaşılmalıdır:

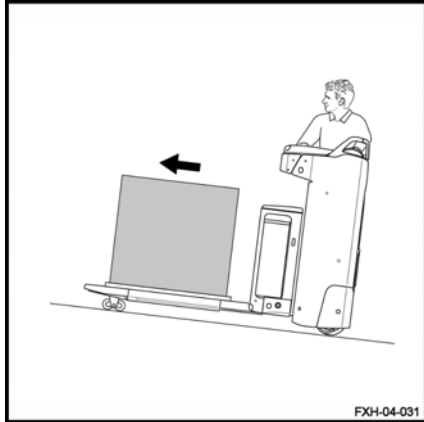
- Eğimi forkliftin veri sayfasında belirtilenden fazla olan zeminlerden kaçının.
- Zeminin temiz olduğundan, yüzeyinin kaymadığından ve yolun açık olduğundan emin olun.
- Her zaman çok düşük hızla sürün ve forklifti kademeli olarak frenleyin.

Eğimli zeminlerde yukarıya doğru çıkış**Yüklü**

Eğimli zeminlerde yukarıya doğru çıkarken her zaman geriye doğru hareket edin. Yük, yokuş yukarı bakmalıdır.

Yüksüz

Eğimli zeminleri ileriye doğru çıkmanız önerilir.



Eğimli zeminlerde aşağıya doğru iniş

Yüklü

Eğimli zeminlerde aşağıya doğru inerken her zaman ileriye doğru hareket edin. Yük, yokuş yukarı bakmalıdır.

Yüksüz

Eğimli zeminleri ileriye doğru inmeniz önerilir.

⚠ UYARI

Ölüm tehlikesi ve/veya donanımda ciddi hasar oluşma riski

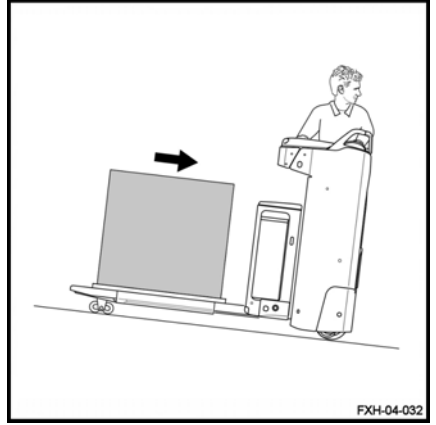
Forklifti asla eğimli bir zemine park etmeyin. Eğimli zeminlerde asla U dönüşü yapmayın veya kestirme yolları kullanmayın.

Operatör, eğimli zeminlerde forklifti daha yavaş sürmelidir.

⚠ İKAZ

Ciddi yaralanma ve/veya donanıma ciddi hasar verme tehlikesi

Fren kapasitesi ve denge nedeniyle %10'dan daha eğimli zeminlerde sürüş yasaktır. Taşınan yük devrilebilir.



Forkliftin eğimli bir zeminde çalıştırılması

Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Sürüş yönü kumandalarını istediğiniz yöne getirin.
- El frenini uygulamak için sürüş yönü kumandalarını veya operatör algılama pedalını serbest bırakın.

Sürüş: Tek pedallı seçenek

Sürüş: Tek pedallı seçenek

Tek pedallı versiyonun belirli özellikleri

Gaz pedallı bir forklift, gaz pedalsız forkliftle aynı şekilde çalışır. Çalışmalarındaki farklar aşağıdaki unsurlarla ilgilidir:

- Operatör varlığını algılama cihazları
- Sürüş
- Hareket yönünün ters çevrilmesi
- Frenleme

Bu unsurlar aşağıdaki bölümlerde açıklanmıştır.

Operatör varlığını algılama özelliğinin tek pedal seçeneğiyle çalışması

⚠ UYARI

Ciddi yaralanma tehlikesi

Forklift hareket ederken, vücudunuzu her zaman sürücü bölgesinin içinde tutun.

Forkliftte iki adet operatör varlığı dedektörü bulunur:

- Sürücü koltuğu (1)
- Zemindeki operatör varlığı düğmesi (2)

Bu iki bileşen forkliftin güvenlik cihazlarıdır.

Operatör varlığını algılama özelliğini etkinleştirmek için aşağıdaki işlemleri yapın:

- Sürücü koltuğuna (1) oturun.
- Operatör varlığı düğmesine (2) basın.
Forkliftin çalışmasından önce ve çalışması sırasında pedalı basılı tutun.

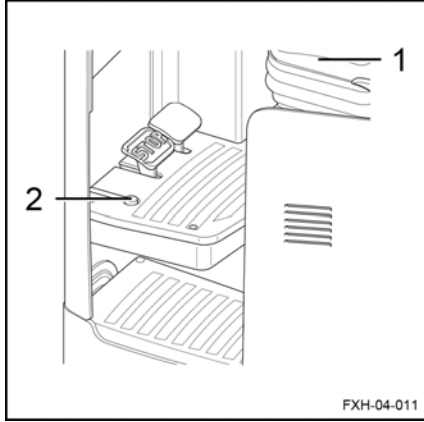
Forklift kumandaları kullanılabilir durumdadır.

⚠ DİKKAT

Operatör varlığı düğmesinin bırakılması

Operatör varlığı düğmesi hareket ederken bırakılırsa:

- El freni devreye girer
- Tüm kumandalar kullanılabilir duruma gelir



⚠ DİKKAT

Kumandaların devre dışı bırakılması
Operatör sürücü koltuğundan kalktığı anda, belirli bir gecikme süresinden sonra:

- El freni devreye girer
- Kumandalar kullanılamaz duruma gelir

Tek pedallı versiyonda sürüş**⚠ UYARI****Ciddi yaralanma tehlikesi**

Forklift hareket ederken, vücudunuzu her zaman sürücü bölmesinin içinde tutun.

⚠ İKAZ

Tahrik tekerleğinin konumuna dikkat edin.
Forklifti yavaşça çalıştırın.
Ekranında tahrik tekerleğinin konumunu kontrol edin.

i NOT

Forklift derhal tepki vereceği için pedala her zaman yavaş basın. Ani çalıştırmadan veya frenlemeden ya da sürüş yönünün aniden ters çevrilmesinden her durumda kesinlikle kaçınılmalıdır.

i NOT

Forklift, gaz pedalına uygulanan basınçla orantılı olarak hızlanır.

Operatör, kumanda kolunun üzerindeki sürüş şalterini kullanarak hareket yönünü seçer:

- İleri hareket (1)
- Geri hareket (2)

Sürüş: Tek pedallı seçenek

- Forklifti hizmete alın.

İleri hareket

- İleri (yük kollarının tersi yönünde) hareket etmek için sürüş şalterini (1) aşağı itin.
- Gaz pedalına (4) basın.

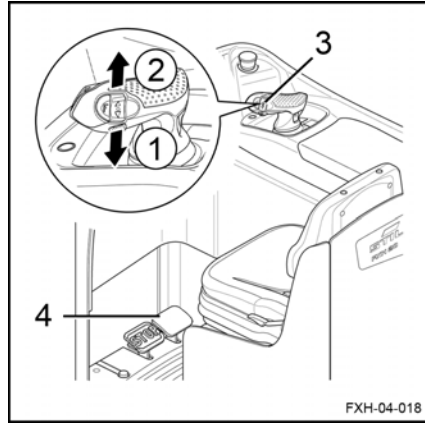
Geri hareket

- Geri (yük kollarının yönünde) hareket etmek için sürüş şalterini (2) yukarı itin.
- Gaz pedalına (4) basın.

⚠ İKAZ

Kısıtlı görüş alanı

Geri hareket sırasında görüş alanı kısıtlanabilir. Çok dikkatli olun. Geriye doğru hareket etmeden önce arkadaki yolda hiçbir engelin bulunmadığından emin olun.



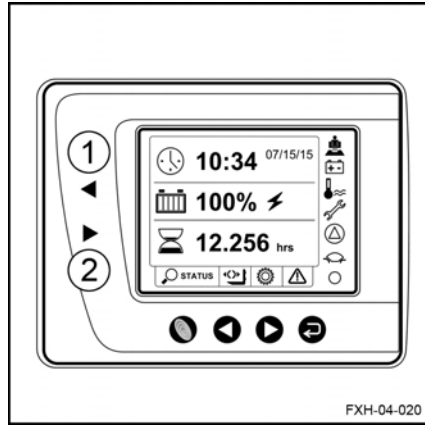
Hareket yönünü tersine çevirme

- Gaz pedalını (4) basılı tutun.
- Sürüş şalterini aşağı (1) ya da yukarı (2) itin.
- Sürüş şalterini (3) ters yönde itin.

Forklift kademeli olarak fren yapıp, ardından istenen hıza ulaşıncaya kadar ters yönde hareket eder.

Yön göstergesi

Hareket yönünü belirtmek için ekranda (1) veya (2) numaralı yön göstergesi lambası yanar.



Tek pedallı versiyonda frenleme

⚠ İKAZ

Zemin yüzeyinin kalitesi, forkliftin fren mesafesini etkiler.

Sürüş sırasında buna dikkat edilmesi gerekir.

i NOT

Frenleme kademeli olarak gerçekleşir ve fren pedalına basıldıkça kuvveti artar.

Fren pedalını kullanarak frenleme

- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için sürüş şalterini itin ve gaz pedalına (2) basın.
- Fren pedalına (1) basın.

Forklift tamamen durana kadar kademeli olarak fren yapar.

Sürüş kumandaları kullanılabilir durumdadır.

⚠ UYARI

Forklifti acil durumda durdurmak için sadece kalkış frenine güvenmeyin.

Acil bir durumda her zaman fren pedalını kullanın ve gerekirse acil durdurma şalterine basın.

Gaz pedalını serbest bırakarak frenleme

- Sürüş şalterini itin ve forklifti ileri doğru hareket ettirmek için gaz pedalına (2) basın.
- Gaz pedalını (2) serbest bırakın.

Forklift tamamen durana kadar kademeli olarak fren yapar.

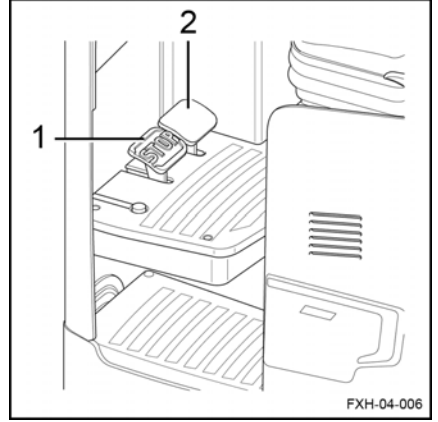
Sürüş kumandaları kullanılabilir durumdadır.

Sürüş yönünü ters çevirerek frenleme

- Sürüş şalterini itin ve forklifti ileri doğru hareket ettirmek için gaz pedalına (2) basın.
- Sürüş şalterini ters yöne doğru itin.
- Gaz pedalını (2) basılı tutun.

Forklift kademeli olarak fren yapıp, ardından istenen hıza ulaşıncaya kadar ters yönde hareket eder.

Sürüş kumandaları kullanılabilir durumdadır.



Sürüş: Tek pedallı seçenek

Kademeli frenleme

Aşağıdaki koşullardan biri gerçekleştiğinde kademeli fren otomatik olarak devreye girer:

- Operatör fren pedalına (1) bastığında
- Operatör, operatör varlığı düğmesini serbest bırakır
- Gaz pedalı serbest bırakılır
- Operatör, acil durdurma şalterine bastığında
- Güç kaynağı kesildiğinde

İKAZ

Operatörün forkliftten fırlama tehlikesi

Acil durdurma şalterinin etkinleştirilmesi, forkliftin aniden durmasına yol açar.

Yalnızca acil durumlarda kullanılmalıdır ve normal şartlar altında forklifti frenlemek için kullanılmamalıdır.



NOT

Ayrıca stabilizör tekerleklerinin doğru şekilde çalıştığından da emin olun. Bu, frenleme etkinliğini etkiler.

Sürüş: Çift pedallı seçenek

Çift pedallı versiyonun belirli özellikleri

Gaz pedallı bir forklift, gaz pedatsız forkliftle aynı şekilde çalışır. Çalışmalarındaki farklar aşağıdaki unsurlarla ilgilidir:

- Operatör varlığını algılama cihazları
- Sürüş
- Hareket yönünün ters çevrilmesi
- Frenleme

Bu unsurlar aşağıdaki bölümlerde açıklanmıştır.

Operatör varlığını algılama özelliğinin çift pedal seçeneğiyle çalışması

⚠ UYARI

Ciddi yaralanma tehlikesi

Forklift hareket ederken, vücudunuzu her zaman sürücü bölmesinin içinde tutun.

Forkliftte iki tip operatör varlığı dedektörü bulunur:

- Sürücü koltuğu (1)
- Gaz pedalları ((2) ve (3)), operatör varlığı pedalları olarak kullanılır

Bu iki bileşen forkliftin güvenlik cihazlarıdır.

Operatör varlığını algılama özelliğini etkinleştirmek için aşağıdaki işlemleri yapın:

- Sürücü koltuğuna (1) oturun.
- Forkliftin çalışmasından önce ve çalışması sırasında gaz pedalını ((2) veya (3)) basılı tutun.

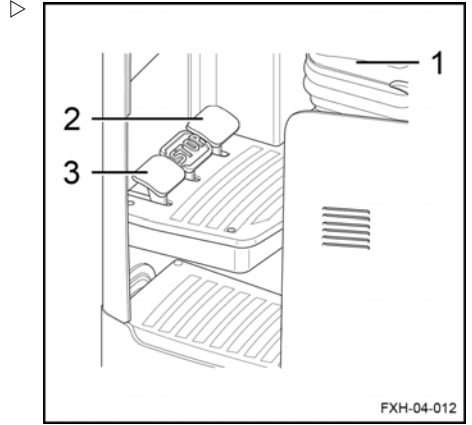
Ardından tüm forklift kumandaları kullanılabilir duruma gelir.

⚠ DİKKAT

Operatör varlığı pedalının bırakılması

Operatör varlığı pedalı hareket ederken bırakılırsa:

- El freni devreye girer
- Tüm kumandalar kullanılabilir duruma gelir



Sürüş: Çift pedallı seçenek

⚠ DİKKAT

Kumandaların devre dışı bırakılması

Operatör sürücü koltuğundan kalktığı anda, belirli bir gecikme süresinden sonra:

- El freni devreye girer
- Kumandalar kullanılamaz duruma gelir.

Çift pedallı versiyonda sürüş

⚠ UYARI

Ciddi yaralanma tehlikesi

Forklift hareket ederken, vücudunuzu her zaman sürücü bölmesinin içinde tutun.

⚠ İKAZ

Tahrik tekerleğinin konumuna dikkat edin.

Forklifti yavaşça çalıştırın.

Ekran da tahrik tekerleğinin konumunu kontrol edin.

ⓘ NOT

Forklift derhal tepki vereceği için pedala her zaman yavaş basın. Ani çalıştırmadan veya frenlemeden ya da sürüş yönünün aniden ters çevrilmesinden her durumda kesinlikle kaçınılmalıdır.

ⓘ NOT

Forklift, gaz pedalına uygulanan basınçla orantılı olarak hızlanır.

Operatör, gaz pedallarını kullanarak hareket yönünü seçer: ▷

- İleri hareket (1)
- Geri hareket (2)

İleri hareket

- İleri (yük kollarının tersi yönde) hareket etmek için gaz pedalına (1) basın.

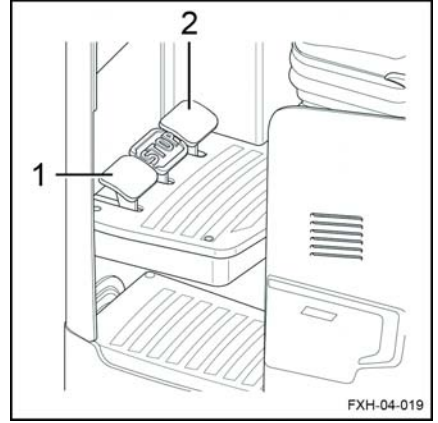
Geri hareket

- Geri (yük kollarının yönünde) hareket etmek için gaz pedalına (2) basın.

⚠ İKAZ

Kısıtlı görüş alanı

Geri hareket sırasında görüş alanı kısıtlanabilir. Çok dikkatli olun. Geriye doğru hareket etmeden önce arkadaki yolda hiçbir engelin bulunmadığından emin olun.



Hareket yönünü tersine çevirme

- (1) veya (2) numaralı gaz pedallarından birine basın.
- Gaz pedalını serbest bırakın.
- Diğer gaz pedalına basın.

Forklift kademeli olarak fren yapıp, ardından istenen hıza ulaşıncaya kadar ters yönde hareket eder.

Sürüş: Çift pedallı seçenek

Çift pedal seçeneğiyle frenleme

⚠ İKAZ

Zemin yüzeyinin kalitesi, forkliftin fren mesafesini etkiler.

Sürüş sırasında buna dikkat edilmesi gerekir.

i NOT

Frenleme kademeli olarak gerçekleşir ve fren pedalına basıldıkça kuvveti artar.

Fren pedalını kullanarak frenleme

- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için gaz pedalına ((2) veya (3)) basın.
- Gaz pedalından ayağınızı çekin.
- Fren pedalına (1) basın.

Forklift tamamen durana kadar kademeli olarak fren yapar.

Sürüş kumandaları kullanılabilir durumdadır.

⚠ UYARI

Forklifti acil durumda durdurmak için sadece kalkış frenine güvenmeyin.

Acil bir durumda her zaman fren pedalını kullanın ve gerekirse acil durdurma şalterine basın.

İleri sürüş pedalını serbest bırakarak frenleme

- Forklifti ileri doğru hareket ettirmek için gaz pedallarına ((2) veya (3)) basın.
- Gaz pedalından ayağınızı çekin.

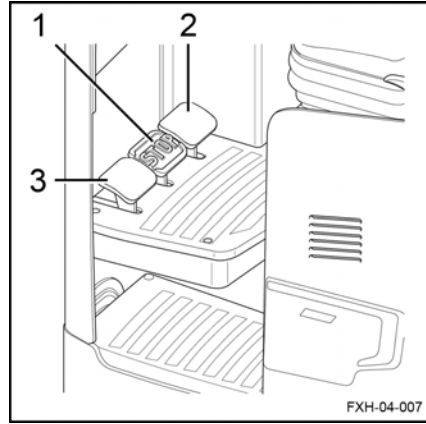
Forklift tamamen durana kadar kademeli olarak fren yapar.

Sürüş kumandaları kullanılabilir durumdadır.

Sürüş yönünü ters çevirerek frenleme

- (2) veya (3) numaralı gaz pedallarından birine basın.
- Gaz pedalını serbest bırakın.
- Diğer gaz pedalına basın.

Forklift kademeli olarak fren yapıp, ardından istenen hıza ulaşıncaya kadar ters yönde hareket eder.



Kademeli frenleme

Aşağıdaki koşullardan biri gerçekleştiğinde kademeli fren otomatik olarak devreye girer:

- Operatör fren pedalına basar
- Gaz pedalı serbest bırakılır
- Operatör, acil durdurma şalterine bastığında
- Güç kaynağı kesildiğinde

İKAZ

Operatörün forkliftten fırlama tehlikesi

Acil durdurma şalterinin etkinleştirilmesi, forkliftin aniden durmasına yol açar.

Yalnızca acil durumlarda kullanılmalıdır ve normal şartlar altında forklifti frenlemek için kullanılmamalıdır.



NOT

Ayrıca stabilizör tekerleklerinin doğru şekilde çalıştığından da emin olun. Bu ayarlama, frenleme etkinliğini etkiler.

FleetManager™ seçeneğinin kullanılması

FleetManager™ seçeneğinin kullanılması

FleetManager seçeneğinin açıklaması

FleetManager seçeneği, forklifte erişimi kontrol etmenize olanak sağlar. Bu seçenek, bir filo yönetim sistemidir.

Sisteme şu yollarla erişebilirsiniz:

- Bir tuş takımı kullanarak
- Bir aktarıcı ya da bir RFID kartı için bir okuma cihazı kullanarak

Filo müdürü, web arayüzü aracılığıyla erişim ayrıntılarını ayarlar. Bu işlem, ilgili forkliftler için aktarıcı kartlarını veya PIN kodlarını etkiler. Erişim yetkisinin geçerli olduğu süreyi değiştirmek mümkündür.

Ayrıca yazılım da mevcuttur.

Ek seçenekler:

- Darbe sensörü
- Kablosuz veri yönetimi için araçlar:
 - ▶ GSM⁽²⁾GPRS⁽¹⁾ modülü, antenli

Forkliftte şu seçenekler mevcuttur:

- Erişim kontrolü
- Erişim kontrolü ve darbe sensörü
- Erişim kontrolü ve GPRS modülü
- Erişim kontrolü, darbe sensörü ve GPRS modülü

⁽¹⁾ GPRS: Genel Paket Radyo Servisi

⁽²⁾ GSM: Mobil İletişim için Küresel Sistem

Darbe sensörü

Bu sensör, forkliftin aldığı darbeleri kaydetmenizi sağlar.

Forkliftin darbe alması durumunda bir hız azaltması yapılandırılabilir.

Filo müdürü, belirli parametreleri değiştirebilen tek kişidir.



Arızalıysa sensörü değiştirin.

GSMGPRS modülü

Modülde bir GSM modem ve bir anten mevcuttur.

Modül, şunları yapmanıza olanak tanır:

- Forklift bilgilerine uzaktan erişim
- Konum belirleme özelliğinin kullanılması

Veriler bir sunucuda depolanır.

Veriler, Bluetooth (varsayılan) veya GSM modülü (isteğe bağlı) aracılığıyla iletilir.

FleetManager™ seçeneği ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması

Tuş takımı veya elektronik anahtar ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması

- Forklifti çalıştırmak için kontak anahtarını çevirin.
- Tuş takımını kullanarak PIN kodunu girin. PIN kodunda beş ila sekiz hane bulunmaktadır.

Fabrika varsayılan ayarı olarak PIN kodu verilmez.

PIN kodu doğruysa LED (1) yanmaz. İki saniyelik aralıklarla LED (2) yavaşça yanıp söner (yeşil renkli).

Akustik sinyal duyulmaz.

- Onaylamak için Enter tuşuna (3) basın.

Forklift artık kullanıma hazırdır.



NOT

Yapılandırmada filo müdürü, operatörün oturum açarken bir ön kod girmesi gerektiğini belirtebilir. Ardından operatör forkliftin durumunu değerlendirmeye alabilir.

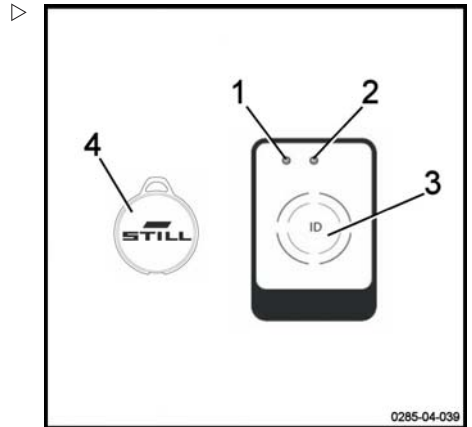
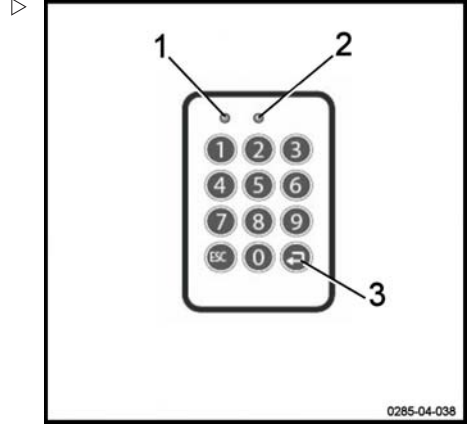
RFID okuma cihazı ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması

- Forklifti çalıştırmak için kontak anahtarını çevirin.
- Okuma cihazının (3) ön kısmına RFID aktarıcı kartını veya RFID aktarıcısını (4) yerleştirin.

Kart doğruysa LED (1) yanmaz. İki saniyelik aralıklarla LED (2) yavaşça yanıp söner (yeşil renkli).

İki akustik sinyal duyulur.

Forklift artık kullanıma hazırdır.



FleetManager™ seçeneğinin kullanılması

FleetManager™ seçeneği: LED'ler için renk kodu

LED'ler farklı durumlarda ve farklı renklerde olabilir. Aşağıda en sık görülen mesajlar ve anlamları listelenmiştir.

Arıza		Nedeni	Çözüm
LED durumu		Sinyal aktarıcısı	
LED 1	LED 2		
Devamlı yanma Kırmızı renkli	Kapalı	Uzun ve akustik bir sinyal duyulur	Okuma cihazı değişkeni: Geçerli erişim yetkisi yok
			Tuş takımı değişkeni: Girilen PIN kodu için geçerli erişim yetkisi yok
			Tuş takımı değişkeni: Girilen PIN kodu doğru değil veya Enter tuşuna basılarak onaylanmamış
Devamlı yanma Kırmızı renkli	Bir kez yanıp söner Yeşil renkli	Uzun ve akustik bir sinyal duyulur	Operatöre, erişim yetkisi verilmiştir. Ancak geçerlilik süresi sona ermiştir.
			Forkliftin tarihi yanlışır
Hızla yanıp söner Sarı renkli	Devamlı yanma Yeşil renkli		Hafıza %80 doludur
Hızla yanıp söner Kırmızı renkli	Hızla yanıp söner Kırmızı renkli	Etkinleştirilince uzun ve akustik bir sinyal duyulur	Bunun birkaç olası nedeni vardır: - Okuma cihazına veya tuş takımına erişilemiyor - GPRS modülüne erişilemiyor - Dahili şarj edilebilir akü hasarlı - Hafıza dolu

Arıza		Nedeni	Çözüm
LED durumu		Sinyal aktarıcısı	
LED 1	LED 2		
Hızla yanıp söner Kırmızı renkli	Devamlı yanma Yeşil renkli		Bir darbe oluşmuştur Darbeyi sıfırlayın
Hızla yanıp söner Mavi renkli	Kapalı		Forklift, Bluetooth bağlantısıyla bağlanmıştır. Çalışma verileri okunuyordur. Okuma işlemi beş dakikaya kadar süre alabilir. Forklift açık fakat hareket etmiyor. İlgili tüm verilerin okunmasını bekleyin. LED'ler farklı bir duruma geçer geçmez çalışmaya devam edin.

FleetManager™ seçeneğinin kullanılması

FleetManager™ seçeneği ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi**NOT**

Sürüş esnasında operatörler oturumu kasıtlı olarak kapatmamalıdır.

İKAZ

Forklift erişiminin devre dışı bırakılması gerekir. Yetkisiz kullanıcıların forklifti kullanmasına izin verilmemektedir.

Tuş takımı veya elektronik anahtar ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi

- Forklifti güvenli bir yere park edin.
- Oturumu kapatmak yapmak için düğmeye (3)basın. Düğmeyi basılı tutun.

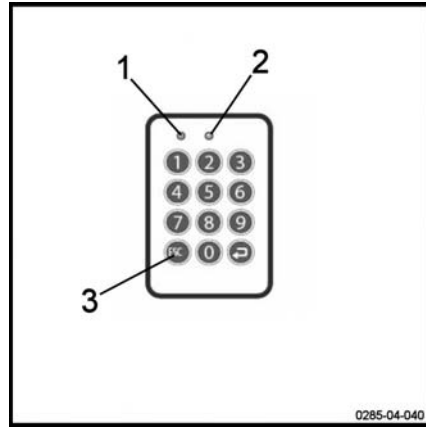
Hiçbir LED yanmaz. Uzun ve akustik bir sinyal duyulur.

LED (1) bir saniye boyunca yanar (kırmızı renkli). LED (2) yanmaz. Uzun ve akustik bir sinyal duyulur.

LED (1) artık yanmaz. İki saniyelik aralıklarla LED (2) yavaşça yanıp söner (yeşil renkli). Akustik sinyal duyulmaz.

Forklift devre dışı bırakılır.

- Forklifti tamamen kapatmak için kontak anahtarını kapalı konuma getirin.



RFID okuma cihazı ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi

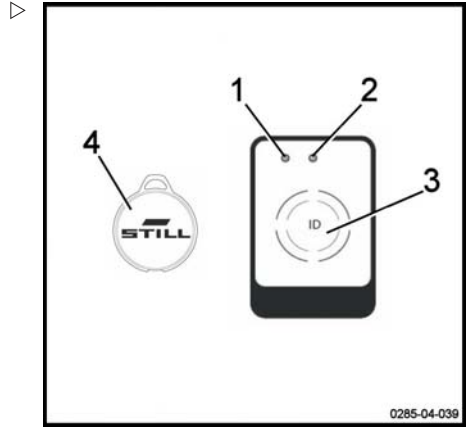
- Forklifti güvenli bir yere park edin.
- Okuma cihazının (3) ön kısmına RFID aktarıcı kartını veya RFID aktarıcısını (4) kısa süreli olarak yerleştirin.

LED (1) bir saniye boyunca yanar (kırmızı renkli). LED (2) yanmaz. Uzun ve akustik bir sinyal duyulur.

LED (1) artık yanmaz. İki saniyelik aralıklarla LED (2) yavaşça yanıp söner (yeşil renkli). Akustik sinyal duyulmaz.

Forklift devre dışı bırakılır.

- Forklifti tamamen kapatmak için kontak anahtarını kapalı konuma getirin.



Yüklerin taşınması

Yüklerin taşınması

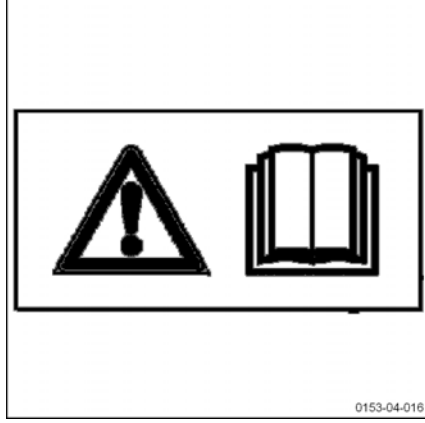
Yükle ilgili güvenlik kuralları

⚠ İKAZ

Yükleri almadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice uygulayın. Forkliftin hareketli parçalarına (örneğin kaldırma cihazı, itme cihazları, çalışma düzenekleri veya yük kaldırma cihazları) dokunmayın veya bunların üzerinde durmayın.

⚠ İKAZ

Forklifti çalıştırırken ellerinizi ya da ayaklarınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.

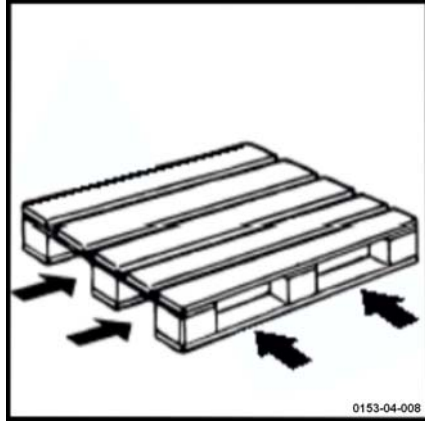


Bir yükleme ünitesinin alınması

Aşağıdakilere dikkat edin:

- yük dengeli ve çatal kolları arasında doğru bir şekilde ortalanmış olmalıdır
- çatal kolları dengeyi sağlamak için yükün altına yeterli ölçüde kaymış olmalıdır.

Yük, çatal kollarından çok fazla dışarıya sarkmamalıdır, aynı şekilde çatal kolları da yükten çok fazla dışarıya sarkmamalıdır.

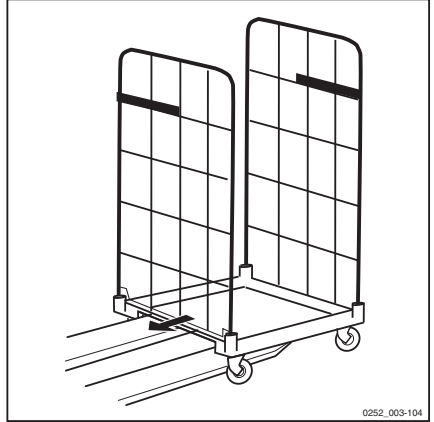
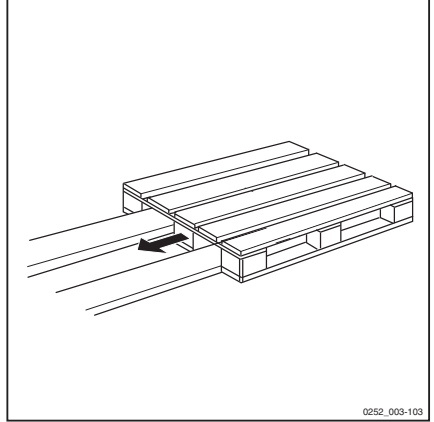


Paletlerin ve diğer konteynerlerin taşınması

Genel bir kural olarak, yükleme üniteleri teker teker taşınmalıdır (örneğin paletler). Birden fazla yükleme ünitesi ancak şu koşullarda tek seferde taşınabilir:

- güvenlik ön koşullarına tam olarak yerine getirildiğinde.
- İzleme yetkilisinin talimatı üzerine.

Forklift operatörü yükleme ünitesinin doğru şekilde ambalajlanmasını sağlamalıdır. Yalnızca uygun şekilde hazırlanmış ve güvenlik gereksinimlerini karşılayan yükleme üniteleri taşınmalıdır.



Yüklerin taşınması

Kaldırma kumandası elemanları

⚠ İKAZ

Yaralanma riski

Güvenlik talimatlarına kesin olarak uyulmalıdır.

Forkliftin hareketli parçalarına (örneğin; kaldırma cihazı, itme cihazları, çalışma düzenekleri veya yük kaldırma cihazları) dokunmayın veya bunların üzerinde durmayın.

Kaldırma kumandası düğmesinin iki konumu vardır:

- Yük kollarını kaldırma (1)
- Yük kollarını indirme (2)

– Forklifti hizmete alın.

Yük kollarının kaldırılması

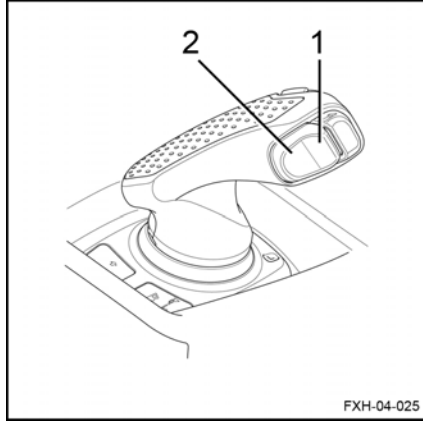
– (1) konumunda düğmeye basın.

Düğme serbest bırakıldığında yük kolları, gereken yükseklikte sabit duruma gelir.

Yük kollarının indirilmesi

– (2) konumundaki düğmeye basın.

Kumanda serbest bırakıldığında yük kolları, gereken yükseklikte sabit duruma gelir.



Tek bir yükün taşınması

Yükü almadan önce

Yük ağırlığının forkliftin kapasitesini aşmadığından emin olun.

- Forkliftin kapasite etiketinde belirtilen nominal kapasiteye bakın
- Ayrıca, yükün herhangi bir kısmını düşürmemek için yükün sabit, dengeli, sıkıca bağlanmış ve çatal kolları arasında ortalanmış olduğundan emin olun
- Yük genişliğinin, çatal kollarının genişliğine uygun olup olmadığını kontrol edin
- Yükün hasar görmediğinden emin olun

⚠ DİKKAT

Yaralanma tehlikesi

Güvenlik ayakkabıları giyilmelidir.

İnsan taşımak kesinlikle yasaktır.

⚠ UYARI

Devrilme tehlikesi

Dönüslere yaklaşırken veya ıslak zeminlerde hızın azaltılması gerekir.

⚠ DİKKAT

Yüklerin düzenlenmesi

Taşınmakta olan yükün yakınında, yan tarafında veya önünde bulunan yüke veya yüklere dokunmayın.

Yükleri, birbirleriyle temas etmelerini önlemek için aralarında küçük bir boşluk olacak şekilde düzenleyin.

Yükün zeminden alınması

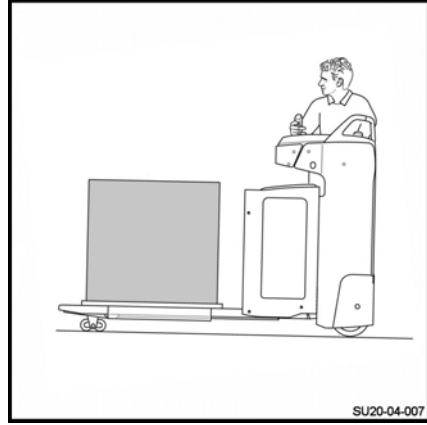
- 2000 kg'a kadar olan yükleri zeminden birkaç santimetre yükseltmek için ilk kaldırmayı kullanın.

Yüklerin taşınması

Yük taşıma

Aşağıdaki önerilere uyun:

- Optimum görüş alanı için daima ileriye doğru sürün
- Yokuş yukarı ya da aşağı inerken yükün her zaman yokuş yukarı tarafta olmasına dikkat edin. Yokuşta kesinlikle çapraz gitmeyin veya U dönüşü yapmayın
- Geri hareket, yük boşaltmak için kullanılır. Geri giderken görüş alanı kısıtlandığından dolayı düşük hızda sürüş yapın
- Üzerinde sabit olmayan bir yük varken forklifti kesinlikle kullanmayın
- Görüş alanı kısıtlıysa birinden yardımcı olmasını isteyin
- Alçak geçitlere, alçak kapı girişlerine, yapı iskelelerine, borulara vb. dikkat edin.
- Engelleri geçerken çatal kollarını hafifçe kaldırın
- Yükün genişliğinin koridor genişliğinden fazla olmadığından emin olun



Yükün zemine bırakılması

Aşağıdaki işlemleri uygulayın:

- Makineyi gerekli konuma doğru sürün.
- Yükü dikkatli bir şekilde boşaltma alanına taşıyın.
- Çatal kolları serbest kalana kadar yükü alçaltın.
- Makineyi düz bir çizgide geriye çekin.
- Çatal kollarını tekrar birkaç santimetre kaldırın.

⚠ DİKKAT

Düşme tehlikesi

Yakındaki veya forkliftin arkasındaki yüklere dokunmayın.

⚠ DİKKAT

Kaza tehlikesi

Yükü boşaltmadan önce forkliftin ya da yükün çevresinde hiç kimsenin bulunmadığından emin olun.

Soğuk deponun kullanılması

Soğuk depo kullanımı (opsiyonel)

⚠ DİKKAT

Standart forkliftin zorlu koşullarda kullanılması halinde, önemli hasar görme riski söz konusudur.

Soğuk depolarda sadece Soğuk depo seçeneği bulunan forkliftler kullanılabilir. Mutlaka, soğuk depolar için belirtilen yağ kullanılmalıdır.

Bu forkliftlerde Soğuk Depo etiketi bulunur.

Kullanım Alanı

Soğuk Depo seçeneğine sahip forkliftler iki farklı alanda kullanılabilir:

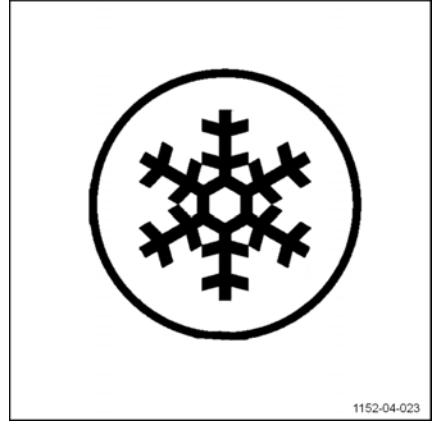
- **kullanım aralığı 1:** Forklift, -5 °C sıcaklıkta ve kısa süreli olarak da -10 °C sıcaklıkta çalışabilir. Soğuk deponun dışına park edilmesi gerekir.
- **kullanım aralığı 2 (Giriş/ Çıkış uygulamaları):** Forklift, soğuk hava deposunun içinde ve dışında sırayla kullanılmalıdır. -30°C ile +45°C arasındaki sıcaklıklara dayanıklıdır. Forkliftin hasar görmesini ve yoğuşma suyunun akmasını (aşağıdaki paragrafta açıklanmıştır) önlemek için uyulması gereken özel kurallar bulunmaktadır. Forklift, soğuk deponun dışına park edilmelidir.

Kullanım Önlemleri

Soğuk depo ile oda sıcaklığı bölgesi arasındaki sıcaklık farkı, yoğuşma suyu oluşmasına neden olabilir.

Bu su, forklift yeniden soğuk hava deposuna girince donabilir ve forkliftin hareketli parçalarını sıkıştırabilir.

Forklift, soğuk deponun dışında on dakikadan daha uzun süre kalırsa, yoğuşma suyu akmaya başlayabilir. Bu nedenle, yoğuşmanın ortadan kalkması için forkliftin 30 dakika süreyle soğuk deponun dışında bırakılması gerekir.



Soğuk deponun kullanılması

⚠ UYARI

Yoğuşma suyu soğuk depoda donarsa, sıkışan parçalar kesinlikle çalıştırılmamalıdır.

Bu, forkliftin kalıcı olarak hasar görmesine neden olabilir.

Park etme

Forklift, soğuk deponun dışına park edilmelidir.

Soğuk deponun içine park edilmesi halinde, elektrikli ve mekanik donanımlar (contalar, hortumlar, kauçuk ve sentetik parçalar) ciddi şekilde hasar görebilir.

⚠ DİKKAT

Boşalmış veya kullanılmayan aküleri soğuk depoda bırakmayın.

Kalıcı olarak hasar görebilirler.

Akünün kullanılması

Akü tipi

Forkliftlere farklı tiplerde akü takılabilir. Akününün tip plakasında belirtilen bilgilere ve özelliklerine uyun.

⚠ İKAZ

Akünün ağırlığı ve boyutları forkliftin dengesini etkiler.

Yeni akü eski aküyle aynı ağırlıkta olmalıdır. Ekstra ağırlığı çıkarmayın veya konumunu değiştirmeyin.

⚠ DİKKAT

Aküyü değiştirirken kablolamaya hasar vermemek için dikkatli olun.

Yük alma

Bakım personeli

Akü özel eğitim görmüş personel tarafından değiştirilmelidir. Personel üreticinin akü, şarj cihazı ve forklift konusundaki talimatlarına uymalıdır.

Ayrıca akü bakım talimatlarına uymak da gereklidir.

Yangından korunma önlemleri



⚠ İKAZ

Akülerle çalışırken sigara içmeyin ya da ateş yakmayın. Forklift ve akü şarj cihazı çevresindeki minimum 2 m yarıçaplık bir alanda kıvılcım üreten yanıcı madde ya da alet bulunmamalıdır.

Alan iyi havalandırılmış olmalıdır. Çalışma alanının yakınında yangın söndürücüler bulundurulmalıdır.

Forkliftin güvenli bir biçimde park edilmesi

Akü üzerinde çalışırken, forklift güvenli bir şekilde park edilmelidir. Forklift ancak kapaklar

Akünün kullanılması

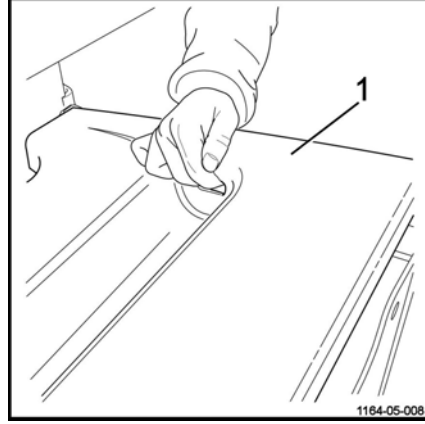
ve konektörler tekrar çalışma konumuna sokulduğunda yeniden başlatılabilir.

Akü kapağının açılması ve kapatılması

Akü kapağının açılması

Akü kapağını açmak için:

- Forklifti durdurun.
- Yük kollarını indirin.
- Konağı kapatın (anahtar veya elektronik anahtar).
- Acil durdurma şalterine basın.
- Bu amaçla tasarlanan kolu kullanarak kapağı (1) kaldırın.



Akü kapağının kapatılması

Akü kapağını kapatmak için:

⚠ İKAZ

Parmakların sıkışma tehlikesi

Akü kapağını kapatırken parmaklarınızın sıkışmasını engellemek için parmaklarınızı doğru bir şekilde yerleştirin.

- Kapağı (1) kapatın.
- Akü kapağının güvenli bir şekilde kapatıldığından emin olun.

⚠ DİKKAT

Kıvılcım tehlikesi

Kapak açıkken veya yanlış bir şekilde kapatılmışken asla sürüş yapmayın.

Akünün harici şarj cihazı kullanılarak şarj edilmesi

⚠ DİKKAT

Derindeşarj, aküye zarar verebilir.

- Aküyü hemen şarj edin
- Forklifti güvenli bir şekilde park edin
- Şarj etmeden önce akü kablosunun ve şarj cihazı kablosunun durumunu kontrol edin. Gerekirse değiştirin
- Kapağı açın ve açık bırakın
- Akü kolu konektörünü (1) forkliftin soketinden (2) çıkarın
- Akü konektörünü duvara monte konektöre bağlayın

⚠ İKAZ

Elektrik tehlikesi

Akü konektörünü akü şarj cihazından yalnızca akü şarj cihazı ve forklift çalışmıyorken çıkarın.

i NOT

Akü ve akü şarj cihazı üreticisi tarafından verilen talimatları uygulayın (dengeleme yükü).

⚠ İKAZ

Hasar, kısa devre veya patlama tehlikesi.

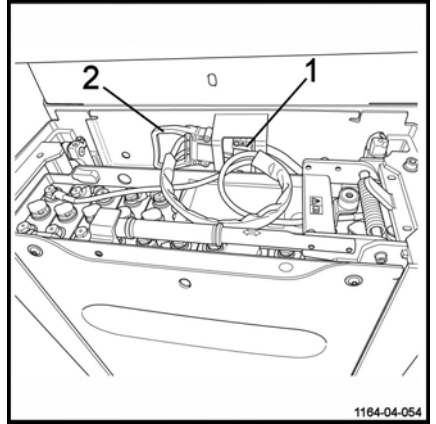
Akünün üzerine metal nesnelere veya aletler koymayın.

Sigara içmek yasaktır.

⚠ İKAZ

Elektrolit (seyreltilmiş sülfürik asit) zehirlidir ve son derece aşındırıcıdır.

Akü asidiyle çalışırken güvenlik düzenlemelerine uygun hareket edin.



Akünün kullanılması

İKAZ

Akü şarj işlemi sırasında patlayıcı gazlar açığa çıkar.

- Alanın iyi bir şekilde havalandırıldığından emin olun
- Akü şarj edilirken tüm bu süre boyunca akü kapağının açık olmasını sağlayın

Yandan erişimli aküyü değiştirme

⚠ UYARI

Parmakların sıkışma tehlikesi

Aküyü değiştirirken eldiven takılması önerilir.

⚠ İKAZ

Yaralanma tehlikesi

Aküyü değiştirirken güvenlik ayakkabıları giyilmelidir.

İşlem yapmadan önce forkliftin etrafında hiç kimse olmadığını emin olun.

Aküyü çıkarmak için akünün daha kolay taşınmasını sağlamak üzere tekerlekli şasi veya çıkarma makaralı forklift (makaralar takılı) kullanmanızı öneririz.

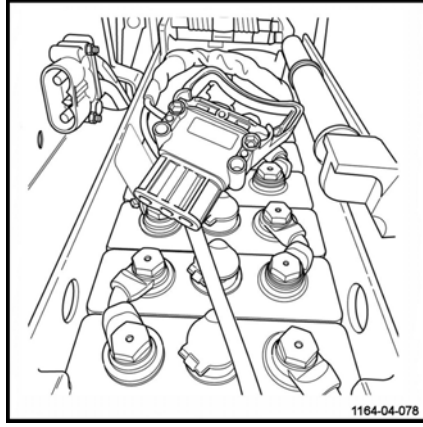
Aküyü değiştirmek için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

- Forklifti durdurun
- Yük kollarını indirin.
- Kontaklı kapatın ve anahtarı çıkarın.
- Acil durdurma şalterine basın.
- Akünün kapağını açın.
- Kapak klipsini sabit vidadan (1) çıkarın. Yük kollarına yerleştirin.
- Kontrol panelinin altında bulunan akü konektörünün bağlantısını kesin.

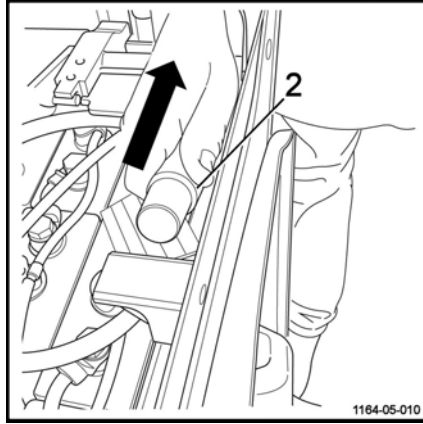


Akünün kullanılması

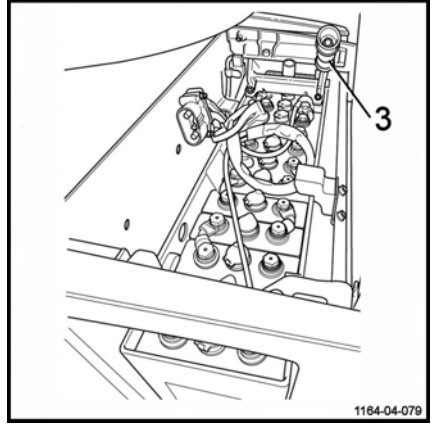
- Konektörü akü hücrelerinin üzerine yerleştirin. ▷
- Forklifti, çıkarma makaraları veya makara şasisi (4) dik konumda olacak şekilde akü bölmesinin yanında düz bir zeminde konumlandırın.



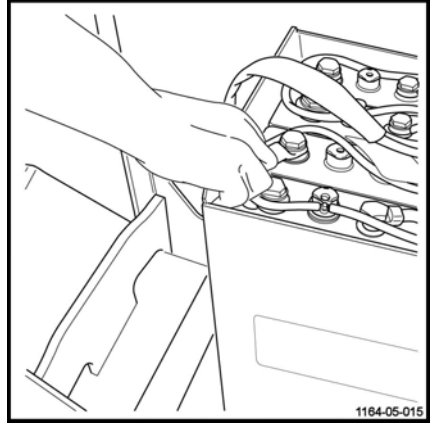
- Kilitleme kolunu (2) çalıştırın ve okun gösterdiği yönde çekin. ▷



- Akü serbest kalıncaya kadar kilitleme çubuğunu (3) kaldırın.



- Aküyü, çıkarma makaraları veya makara şasisi ile forkliftin üzerine çekin.
- Aküyü değiştirin. Şarjı biten aküyü çıkarın ve makara şasisine şarj edilmiş bir akü yerleştirin.
- Forklifti, çıkarma makaraları veya makara şasisi (4) dik konumda olacak şekilde akü bölmesinin yanında konumlandırın.



Akünün kullanılması

- Aküyü dikkatlice bölmenin içine itin.

⚠ UYARI

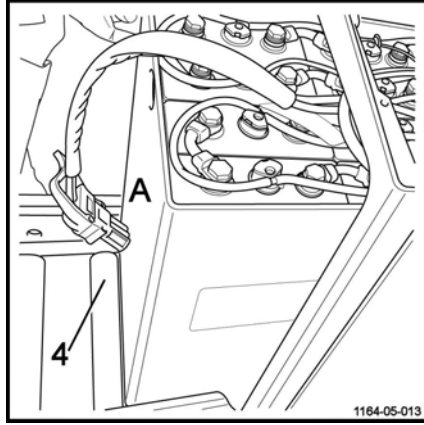
Parmakların sıkışma tehlikesi

Aküyü, akünün arka tarafından (A) itin. Aküyü üstten veya yandan iterek parmaklarınızı sıkıştırmaya dikkat edin.

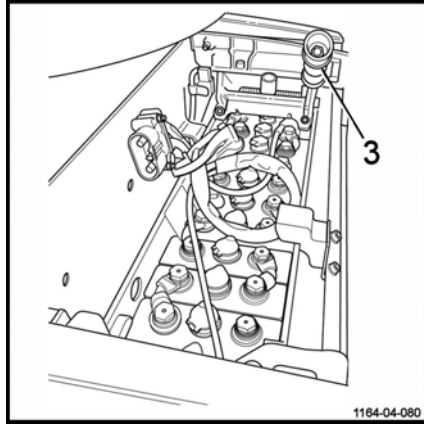
⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi

Akü doğru şekilde konumlandırılmış ancak henüz kilitlememiştir.



- Aküyü bölmenin sonuna doğru itin.

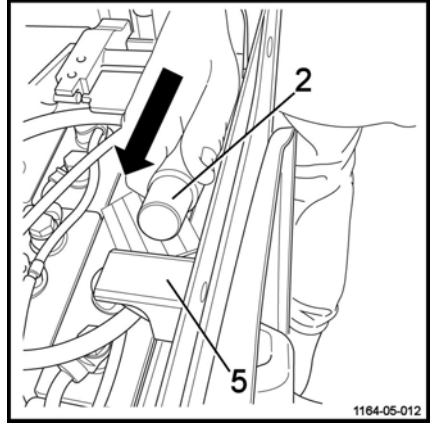


- Kilitleme çubuğunun (3) kolunu (2) indirin ve okun gösterdiği yönde kilitleyin. Kilitleme çubuğu yatay olmalıdır ve durdurma parçasının (5) tam karşısına gelmelidir.

⚠ DİKKAT

Aküyü yanlış kilitleme tehlikesi

Kilitleme çubuğu hiçbir koşulda durdurma parçasının altında veya üstünde konumlandırılmamalıdır. Durdurma parçasının karşısına gelecek şekilde konumlandırılmalıdır.

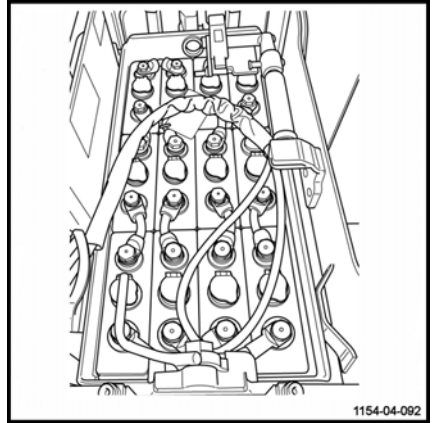


- Akü konektörünü tekrar bağlayın.
- Akü kapağını tekrar takın.
- Forklifti tekrar hizmete alın.

⚠ İKAZ

Yaralanma tehlikesi

Forklifti yeniden başlatmadan önce akünün doğru şekilde takıldığından emin olun. Akünün kilitli olduğundan ve akü kapağının kapatılmış olduğundan emin olun.



Acil durumlarda forkliftin kullanılması

Acil durumlarda forkliftin kullanılması

Forklift çekme prosedürü

Elektrik fonksiyonları çalışmayan forkliftlerin çekilmesi mümkün değildir. Elektromanyetik fren kapalı konumda kalır.

Çekilecek forklift artık fren yapamıyorsa forkliftin sadece sert bir bağlantıyla (çekme çubuğu) çekilmesine izin verilir. Çekme aracının forklifti çekmek ve durdurmak için yeterli güce sahip olduğundan emin olun.

Aküsüz hareket



Elektrik arızası veya akünün bitmesi durumunda frenin kilidi manuel olarak açılabilir.

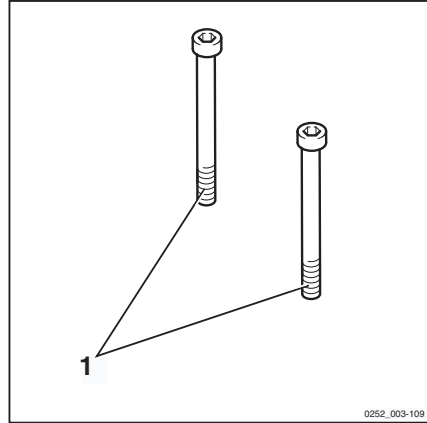
⚠ DİKKAT

Bu prosedür yetkili personel tarafından uygulanmalıdır.

- Çatal kollarını boşaltın, ardından akü bağlantısını kesin.
- Motor kapağını çıkarın.
- İki adet M5 X 35 vida (1) gereklidir.
- Vidaları (1) frendeki (2) deliklere (3) sabitleyin. Fren kilidi açılır.

⚠ DİKKAT

Forklift sadece düşük hızlarda çekilmelidir.

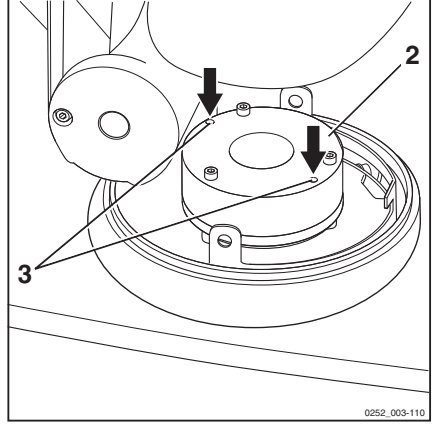


Acil durumlarda forkliftin kullanılması

- Çekme işlemi sonrasında forkliftin hareket etmesini engellemek için takozlarla sabitleyin.
- Frenin yeniden çalışması için iki vidayı (1) sökün ve çıkarın.
- Kapakları yerine takın.

⚠ İKAZ

Makineyi tekrar kullanmadan önce kapaklar mutlaka doğru şekilde takılmalıdır.



Özel durumlarda forkliftin kullanılması

Özel durumlarda forkliftin kullanılması

Forkliftin askıya alınması

**⚠ UYARI****Forkliftin düşme tehlikesi**

Yalnızca yeterli kaliteye sahip askı kayışları ve vinç kullanın.

Uygun bir cihaz seçmek için makinenin ağırlığını (akü dahil) kontrol edin.

Teknik özelliklere bakın.

Aşağıdaki talimatlara uyun:

- Forklifti kapatın ve akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Düşebilecek tüm nesnelere kaldırın.
- Kaldırma cihazına temas eden tüm parçaları koruyun.
- Kaldırma cihazını (1) takın.

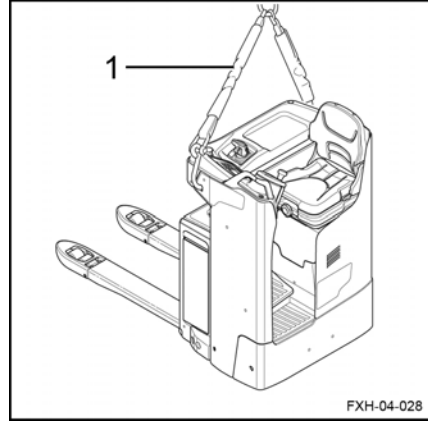
i NOT

Forklifti direksiyon simidinden veya kontrol modülünden askıya almayın.

- Forklifti dikkatli bir şekilde kaldırın.

⚠ UYARI**Düşme riski**

Forklift askıya alınırken, forkliftin altında veya yanında kimsenin bulunmadığından emin olun.



Forkliftin kaldırılması

⚠ UYARI

Forkliftin devrilme tehlikesi

Forklifti kaldırma işlemi dikkatli bir şekilde gerçekleştirilmelidir.

Forkliftin, belirli türde işler için kaldırılması gerekir:

- Yeterli kaldırma kapasitesine sahip bir krikoyu kullanın.

Forkliftin ön kısmı:

- Krikoyu şasinin (1) altına yerleştirin.

Kaldırma cihazı üzerindeki çalışmalar için:

- Krikoyu, akü çerçevesinin (2) altına yerleştirin.

Yük tekerleklerinin bakımı:

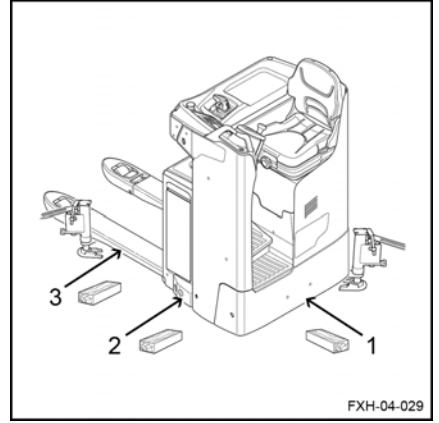
- Yük tekerleklerinin servisi için krikoyu, yük kollarının altındaki belirtilen konumlara (3) yerleştirilmelidir.

Her zaman güvenlik önlemi olarak ahşap takoz yerleştirin.

⚠ İKAZ

Forkliftin devrilme riski

Kaldırdıktan sonra, forklifti durdurun ve takozla destekleyin.



Forkliftin taşınması

⚠ DİKKAT

Her zaman kontağı kapatın ve akünün bağlantısını kesin.

Forklifti hiçbir zaman kontrol ünitesinden veya bu iş için tasarlanmamış başka noktalardan bağlamayın ya da askıya almayın.

⚠ DİKKAT

Forkliftin hasar görmesi tehlikesi vardır.

Yeterli kaldırma kapasitesine sahip bir vinç ve **METAL OLMAYAN** dokuma askı kayışları kullanın. Forkliftin kapasite plakasında gösterilen yük ağırlığına bakın.

Kaldırma işlemleri kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

Forkliftler genellikle kara veya demiryolu üzerinden taşınır.

Özel durumlarda forkliftin kullanılması

Taşıma ve depolama sırasında forklift hava koşullarına karşı uygun şekilde korunmalıdır.

Forklifti yüklemek veya boşaltmak için eğimli bir düzlem veya mobil rampa kullanın.

Forklift hizmet dışıysa veya akü çıkarılmışsa forklifti askıya alın. Bkz. **Bölüm 4 Forkliftin askıya alınması**.

Forkliftin asansörle taşınması

Forklift, sadece bu amaç için tasarlanmış yeterli yük taşıma kapasitesine sahip ve operatöründen onay alınmış asansörlerle taşınmalıdır. Forkliftin asansörlerde sabitlenmesi gerekir; böylece hiçbir parça kaldırma kafesinin koruyucusuna temas etmez.

Yükleme köprülerinde sürüş

Yükleme köprüsüne girmeden önce, operatör köprünün düzgün ve emniyetli çalıştığından ve yeterli yük kapasitesine sahip olmasından tatmin olmalıdır. Yüklemeye köprüsüne yavaş ve dikkatli giriniz. Operatör, rampaya giren forkliftin hareket etmemesi için yeterli

UYARI

Ölüm tehlikesi söz konusudur.

Vincin çalışma yarıçapı içinde veya kaldırılmış forkliftin altında durmayın.

Asansörün duvarlarından her zaman en az 100 mm'lik güvenlik mesafesi olması sağlanmalıdır.

Forkliftle birlikte asansöre binecek olan kişi, forklift uygun şekilde sabitlendikten sonra asansöre binmeli ve asansörden ilk çıkmalıdır.

dengede ve rampanın aracın yükünü taşıyabilecek kapasitede olduğundan emin olmalıdır.

Kamyon sürücüsü ile operatör kamyonun ayrılışından önce iletişim kurmalıdır.

5

Bakım

Genel bakım bilgileri

Genel bakım bilgileri

Genel bilgiler

Aşağıdaki talimatlar, forkliftinizin bakımı için gerekli tüm bilgileri içermektedir.

Çeşitli bakım işlemlerini bakım planına uygun olarak gerçekleştirin. Bu, forkliftinizin güvenli ve çalışır durumda olmasını ve garantinin geçerliliğinin devam etmesini sağlayacaktır.

Bakım planı

Ekran fonksiyonlarından biri, forkliftin kullanım saatini gösterir. Forkliftin bakım planına bakın.

Bakım planı, işin kolaylaştırılması için tavsiye ile izlenir.

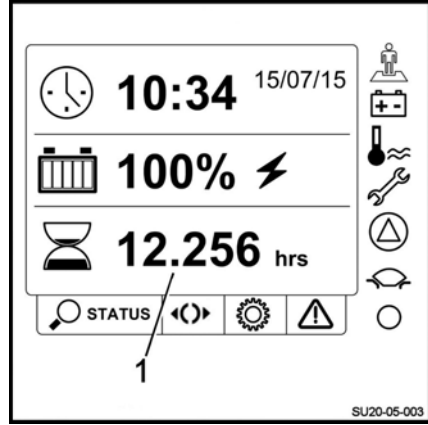
Forklift zorlu koşullar (aşırı sıcak veya aşırı soğuk, yüksek miktarda toz) altında kullanılıyorsa bakım aralıkları kısaltılmalıdır.

Yağlama yağlarının ve diğer sarf malzemelerinin sınıfı ve miktarı

Bakım işlemlerinde sadece bu kullanım talimatlarında belirtilen yağlama yağlarının ve diğer sarf malzemelerinin kullanımına izin verilmektedir.

Forklift bakımı için gerekli yağlama yağları ve diğer sarf malzemeleri, bakım özellikleri tablosunda listelenmiştir.

- Farklı sınıfta gres veya yağları asla karıştırmayın. Marka değiştirmeniz kesinlikle gerekiyorsa önceden iyice temizlediğinizden emin olun.
- Herhangi bir filtreyi değiştirmeden veya hidrolik sistem üzerinde işlem yapmadan önce yüzeyi ve parçanın etrafındaki alanı iyice temizleyin.
- Yağın boşaltılması için kullanılan tüm kaplar temiz olmalıdır.



Servis bakımı ve bakım personelinin eğitimi ve ehliyeti

Forklift bakımı yalnızca kalifiye ve yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

İş yerinde kazaların önlenmesine yönelik yıllık muayene, bu konuda kalifiye bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu muayeneyi gerçekleştiren kişi, uzmanlık ve görüşünü ekonomik faktörlerden veya şirketin iç sorunlardan etki-

lenmeden sunmalıdır. Güvenlik, karar verirken tek önemli faktördür.

Muayeneyi gerçekleştirmekten sorumlu kişi, forkliftin durumunu ve koruyucu donanımların etkinliğini endüstriyel forkliftlerin kontrol edilmesine yönelik teknik düzenlemeler ve ilkelere uygun bir şekilde değerlendirebilmek için yeterli bilgi ve deneyime sahip olmalıdır.

Akü bakım personeli

Aküler yalnızca özel olarak eğitilmiş personel tarafından şarj edilmeli, bakımları yapılmalı ve değiştirilmelidir. Personel, üreticinin akü, akü

şarj cihazı ve forklift hakkındaki talimatlarına uymalıdır.

Akü bakım talimatlarına ve akü şarj cihazı kullanım talimatlarına uyulması önemlidir.

Özel eğitim gerektirmeyen bakım işlemleri

Hidrolik sıvısı seviyesinin kontrol edilmesi ya da akü elektrolit seviyesinin kontrol edilmesi gibi basit bakım işlemleri özel bir eğitim almamış kişiler tarafından yapılabilir.

Özel bir yetkinlik gerekli değildir.

Daha fazla bilgi için bu kılavuzun bakım bölümünü inceleyin.

Yedek parça ve sarf malzemesi siparişi

Yedek parçalar, yedek parça servis departmanımız tarafından sağlanır. Sipariş vermek için gerekli olan bilgileri yedek parça ve bağlantı kataloğunda bulabilirsiniz.

Yalnızca üretici tarafından önerilen yedek parçaları kullanın.

Onaylanmamış yedek parça, kalite sorunları ve yanlış seçimlere bağlı olarak kaza riskini artırır. Kaza durumunda tüm sorumluluk, uyumlu olmayan yedek parça kullanan kullanıcıya aittir.

Bakımla ilgili güvenlik talimatları

Bakımla ilgili güvenlik talimatları

Servis ve bakım önlemleri

Servis ve bakım çalışmaları sırasında kazaları engellemek için, gerekli tüm güvenlik önlemleri alınmalıdır. Örnek:

- Forkliftin beklenmedik bir şekilde hareket etme ya da çalışma tehlikesi olmadığından emin olun. Bu yüzden, akü konektörünü sökün.

Elektrikli ekipmanlarla çalışma

Forkliftin elektrik sistemi üzerindeki işlemler yalnızca güç kaynağı olmadığına gerçekleştirilmelidir.

Voltaj ile verilen parçalar üzerindeki çalıştırma kontrolleri, testler ve ayarlama işlemleri yalnızca aşağıdaki özelliklere sahip olan personel tarafından gerçekleştirilmelidir:

- ayrıntılı talimatlar almış olan
- bu işlemi gerçekleştirme yetkisi bulunan
- gerekli önlemleri almış olan.

Elektrikli parçalar üzerinde herhangi bir işlem gerçekleştirmeden önce yüzükler, metal bilezikler vs. çıkarılmalıdır.

Herhangi bir kaynak işlemi gerçekleştirmeden önce elektrik donanımını (çekiş kontrol cihazı gibi elektrikli parçaları içeren) çıkarın. Bu önlem elektrik donanımının hasar görmesini engeller.

Elektrik sistemi üzerindeki işlemler üreticinin onayını gerektirir.

Güvenlik cihazları

Herhangi bir tamir veya bakım çalışmasından sonra, şunlar yapılmalıdır:

- tüm güvenlik cihazlarının tekrar takılması
- bunların doğru çalışıp çalışmadığının kontrol edilmesi.

Önerilen yağlama yağları

⚠ DİKKAT

Önerilmeyen yağlama yağlarının kullanılması durumunda donanım zarar görür.

Sadece önerilen yağlama yağlarını kullanın. Sadece aşağıda listelenen yağlama yağları üretici tarafından onaylanmıştır. Yağlama yağlarını karıştırmayın. Emin değilseniz lütfen Satış Sonrası Hizmet Merkezi ile iletişime geçin.

Hidrolik yağı

Standart kullanım için önerilen yağlar:

ISO 6743-4 uyarınca ISO-L-HM 46 veya DIN 51524-2 uyarınca ISO VG46-HLP

Ağır hizmet tipi kullanım için önerilen yağlar:

ISO 6743-4 uyarınca ISO-L-HM 68 veya DIN 51524-2 uyarınca ISO VG68-HLP

Soğuk depo versiyonu için önerilen yağlar:

ISO 6743-4 uyarınca ISO-L-HM 32 veya DIN 51524-2 uyarınca ISO VG32-HLP

Şanzıman yağı

Önerilen yağ:

SAE 85W 90 API GL4

Zincirler için aerosol

Standart zincir spreyi

Pinyon dişlisi ve direksiyon halkası için gres yağı

⚠ DİKKAT

Bakım ve güvenlik talimatlarını uygulayın.

Çok amaçlı gres yağı

DIN 51825 standardına uygun EP maddeleri ve MoS 2 **KPF 2N - 20** içeren lityumlu gres yağı.



ÇEVRE UYARISI

Kullanılmış yağ, çevresel düzenlemelere uygun olarak bertaraf edilene kadar güvenli bir şekilde saklanmalıdır. Kullanılmış yağ, kimşenin erişemeyeceği bir yerde saklanmalıdır. Kullanılmış yağı kanalizasyona atmayın veya yağın toprağa sızmasına izin vermeyin.

Muayene ve bakıma ilişkin teknik veriler

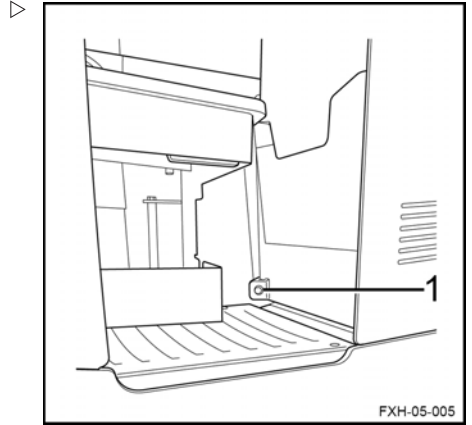
Muayene ve bakıma ilişkin teknik veriler

Montaj	Sarf malzeme- leri/yağlama yağları	Kapasiteler/ayarlama değerleri	
		FXH20	FXH25
Hidrolik sistem	Hidrolik yağı	0,6 l (çalışma kapasitesi)	1,1 l (çalışma kapasitesi)
Şanzıman dişlisi	Şanzıman dişlisi yağı	1,5 l	1,5 l
Yürüyüş motoru (3 kW)	1F1 sigortası	Güç: 300 A, adet: 1	Güç: 300 A, adet: 1
Direksiyon ünitesi ES30-24 (0,185 kW S1)	3F1 sigortası	Güç: 40 A, adet: 1	Güç: 40 A, adet: 1
Pompa motoru	1F1 sigortası	(1,2 kW) Güç: 300 A, adet: 1	(1,5 kW) Güç: 300 A, adet: 1
Kontrol sigortası	1F3 sigortası	Kontrol: 7,5 A, adet: 1	Kontrol: 7,5 A, adet: 1
Kontrol sigortası	1F4 sigortası	Kontrol: 5 A, adet: 1	Kontrol: 5 A, adet: 1
Akü	Damıtılmış su	Gerektiğinde	Gerektiğinde
Mafsallar	Lityumlu gres yağı	Gerektiğinde	Gerektiğinde

Teknik bölmeye erişim

Çeşitli forklift bileşenleri üzerinde bakım işlemi gerçekleştirmek için teknik bölmeye erişim gereklidir.

- Forklifti hareketsiz hale getirin.
- Yük kollarını indirin.
- Forklifti kapatın (anahtar veya elektronik anahtar).
- Acil durdurma şalterine basın.
- Akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Sürücü koltuğunu en ileri konuma kaydırın.
- Kapının alt kısmında bulunan montaj vidasını (1) sökün.



- Teknik bölmenin kapısını (2) açın.
- İşlem bittikten sonra teknik bölme kapatılmalıdır.

- Kapıyı (2) kapatın.

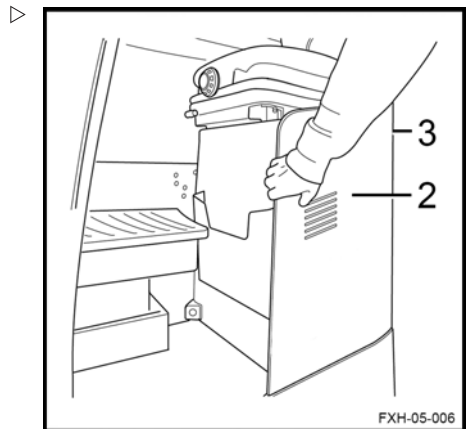
⚠ DİKKAT

Parmakların sıkışması riski

Parmaklarınızın kapı ile şasi arasında sıkışmamasına dikkat edin.

Parmaklarınızın harici menteşelere (3) sıkışmamasına dikkat edin.

- Montaj vidasını tekrar takın.
- Akü konektörünü tekrar bağlayın.
- Forklifti tekrar hizmete alın.



Şasi, karoser ve bağlantılar

Şasi, karoser ve bağlantılar

Forkliftin temizlenmesi

Temizlik talimatları

- Forklifti park edin.
- Acil durdurma şalterine basın.

⚠ DİKKAT

Elektrik ile ilgili tehlikeler

Temizleme prosedürleri sırasında akü bağlantısı mutlaka kesilmelidir.

Forkliftin dışının yıkanması

⚠ İKAZ

Forkliftte hasar tehlikesi.

- Forklifti temizlemek için yanıcı sıvılar kullanmayın.
- Kıvılcım oluşmasını önlemek için yukarıdaki güvenlik kurallarına uyulmalıdır. Kıvılcımlar kısa devreye yol açabilir.
- Forklift temizlenirken neme karşı hassas olan bütün bileşenler (özellikle elektrikli bileşenler) korunmalıdır.
- Temizleme ürününü kullanırken üreticinin talimatlarını uygulayın.

- Forklifti suyla karıştırılmış ve yanıcı olmayan bir temizlik ürünü, sünger ve bezle temizleyin.

- Özellikle yağ doldurma deliklerini, etraflarındaki alanı ve yağlama yağı ağızlarını temizleyin (yağlamadan önce).

ⓘ NOT

Daha sık temizlenen bir forklift daha düzenli olarak yağlanmalıdır.

Elektrikli donanımların temizlenmesi

⚠ İKAZ

Elektrik ile ilgili tehlikeler

Elektrikli donanımları (özellikle motorları) doğrudan püskürtmeye maruz bırakmayın.

ⓘ NOT

- *Sadece kuru temizlik ürünleri kullanın*
- *Motor kapaklarını çıkarmayın*
- Elektrikli donanımları metal olmayan bir fırçayla temizleyin ve hafif basınçlı havayla kurutun.

Yıkamadan sonra

- Forklifti dikkatli bir şekilde (ör. basınçlı hava ile) kurutun.

⚠ İKAZ

Basınçlı havanın kullanımı

Endüstriyel gözlük ve maske takılması önerilir.

- Forklifti talimatlara uygun şekilde çalıştırın.

ⓘ NOT

Önlem alınmasına rağmen motorda nem izleri kalırsa basınçlı hava kullanarak kurutun. Nem izleri giderildikten sonra forklift yeniden çalıştırılabilir. Korozyon meydana gelmesini önlemek için nem izleri giderilmeden forklifti çalıştırmayın.

Akü bakımı ile ilgili genel bilgiler

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi

Elektrikli donanım üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce forkliftin güç kaynağını kapatın. Akü konektörünün bağlantısını kesin.

Akü bakımı sırasında alınması gereken önlemler

Akü hücreleri üzerindeki soketler her zaman kuru ve temiz olmalıdır.

Dökülen akü asidini derhal nötralize edin.

Akü terminaleri ve soketleri temiz, terminaler hafifçe gresle kaplanmış ve güvenli bir biçimde sıkılmış olmalıdır.

Akünün şarj edilmesi

Şarj işlemi esnasında akü hücrelerinin yüzeyi, yeterli havalandırmanın sağlanması amacıyla temiz olmalıdır.

Akünün üzerine metal nesnelere koymayın.

Şarj sırasında akü kapağı açık olmalıdır. Bkz. **Akünün harici bir şarj cihazı kullanılarak şarj edilmesi** başlıklı bölüm.

Akü tipi

Kurşunlu ya da jel aküler kullanılır. Uyumlu bir şarj cihazının seçilmesi önerilir.

Şarj etmeden önce, şarj cihazının akü tipine uygun olduğundan emin olun.

⚠ DİKKAT

Jel aküler için özel şarj, bakım ve kullanım talimatları bulunmaktadır. Uyumlu olmayan bir şarj cihazı akünün arızalanmasına neden olabilir.

Üreticinin tavsiyelerine uyun.

ⓘ NOT

- *Akü kontrol etmek için kullanılandeşarj göstergeleri de akü tipi için uygun olmalıdır*
- *İlgili Satış Sonrası Hizmet Merkezi ile iletişime geçin*

Akünün şarj edilmesi

- Forklifti, yoğunlaşmanın veya kirlenmenin olmadığı ve yeterli havalandırmaya sahip bir alana park edin.
- Forklifti durdurun.
- Acil durdurma şalterine basın.
- Akü kapağını açın.
- Talimatlara uyun.

⚠ DİKKAT

Şarj cihazını su, yağmur, yağ, gres ya da herhangi bir benzer maddeye maruz bırakmayın.

Şarj cihazı çalışma sırasında ısınır.

⚠ DİKKAT

Yaralanma tehlikesi

Havalandırmayı engellemeyin. Şarj cihazına dokunmadan önce şarj işlemi tamamlandıktan sonra yaklaşık 10 dakika cihazın soğumasını bekleyin. Şarj cihazını forklift dışında kullanmayın.

Şasi, karoser ve bağlantılar

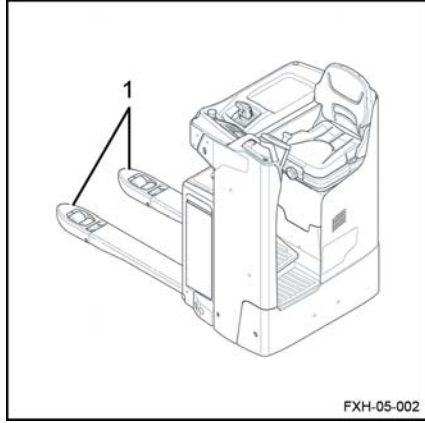
Yük kollarının durumunun kontrolü ▷

- Yük kollarında (1) deformasyon, yarıлма, ciddi aşınma veya çatlak belirtisi olup olmadığını kontrol edin.

⚠ DİKKAT

Forklift hasarı

Taşıyıcının hasarlı olması durumunda Satış Sonrası Hizmet Merkezi tarafından değiştirilmesi gerekir.



Direksiyon ve tekerlekler

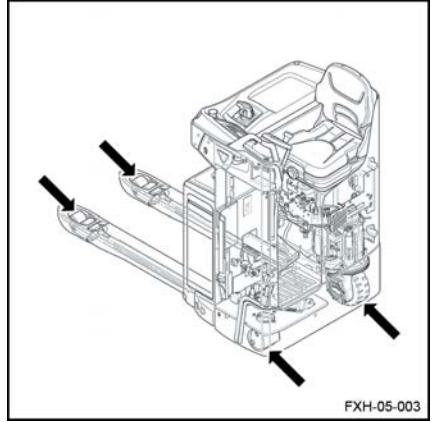
Tekerleklerin durumunun kontrolü

- Forklifti kaldırın. Tekerleklerin zeminle temas etmemesi gerekir.
- Tekerleklerin rahat bir şekilde dönüp dönmediğini kontrol edin. Ardından, dönmelelerini engelleyebilecek veya zorlaştırabilecek tüm nesnelere kaldırın.
- Lastik dışlarındaki aşınma seviyesini kontrol edin.

⚠ DİKKAT

Donanım hasarı

Tekerleklerin rulmanlarının ve lastiklerinin hasar görme riskini önlemek için tekerlek göbeklerine ve rulmanlarına dolanabilecek tüm kabloların veya plastik şeritlerin kaldırılması gerekir.



Elektrikli donanımlar

Elektrikli donanımlar

Elektrikli parçaları havayla temizleme

⚠ DİKKAT

Elektrikle ilgili tehlikeler

Elektrikli bir parça üzerinde çalışmaya başlamadan önce akü konektörünün bağlantısını mutlaka kesin.

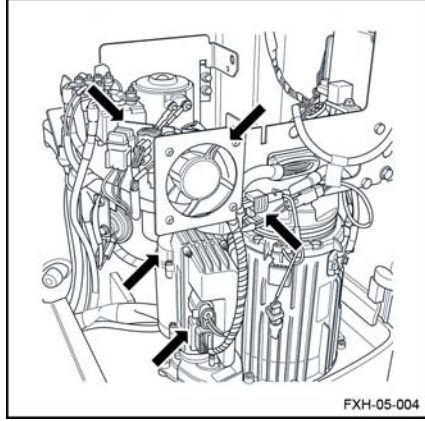
- Acil durdurma şalterine basın.
- Akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Sürücü koltuğunu en ileri konuma kaydırın.
- Teknik bölmenin kapısını açın.
- Elektrikli parçaları basınçlı hava ile temizleyin.

⚠ İKAZ

Basınçlı havanın kullanılması

Endüstriyel gözlük ve maske takılması önerilir.

- Kablo demeti konektör pimlerinin durumunu kontrol edin.
- Teknik bölmenin kapısını kapatın.
- Forklifti tekrar hizmete alın.



Akü asit seviyesinin ve elektrolit yoğunluğunun kontrol edilmesi

NOT

Su seviyesini kontrol etmek için aküyü bölmesinden çıkarın.

İKAZ

Elektrolit (seyreltilmiş sülfürik asit) zehirli ve aşındırıcıdır.

- Akü üzerinde çalışırken her zaman endüstriyel gözlük ve koruyucu eldiven gibi kişisel koruyucu ekipman kullanın.
 - Akü asidiyle çalışırken asla saat ya da takı takmayın.
 - Asidin elbiselerinize ya da cildinize bulaşmasına ya da gözlerinizle temas etmesine izin vermeyin. Temas etmesi durumunda derhal bol miktarda temiz suyla yıkayın.
 - Dökülen akü asidini derhal bol suyla yıkayın.
 - Yaralanma durumunda derhal tıbbi yardım alın.
 - Akü üreticisi tarafından sağlanan güvenlik bilgilerine daima uyun.
 - Yürürlükteki düzenlemelere uyun.
-
- Akü üreticisinin tavsiyelerine uygun olarak akü asit seviyesini ve elektrolit yoğunluğunu kontrol edin.
 - Akünün hücre kapakları kuru ve temiz tutulmalıdır.
 - Akü asidi dökülen yerler derhal nötralize edilmelidir.

ÇEVRE UYARISI

Kullanılmış akü asidini düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.



Elektrikli donanımlar

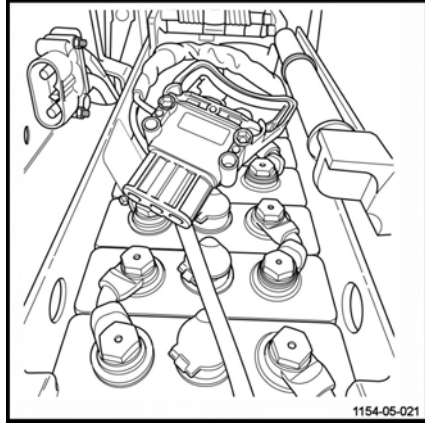
Kabloların, terminallerin ve akü konektörü durumunun kontrol edilmesi

- Kablo yalıtımının hasarsız olduğundan emin olun
- Bağlantılarda ısı birikimi işareti olmadığından emin olun
- "+" ve "-" çıkış terminallerinin sülfatlanmadığından (beyaz tuz bulunması) emin olun
- Akü konektörü kontaklarının durumunu ve anahtarlama piminin bulunup bulunmadığını kontrol edin

⚠ DİKKAT

Donanımın hasar görme riski.

Yukarıda belirtilen konular ciddi kazalara yol açabilir. Bir kaza halinde Satış Sonrası Servis Merkezimizle en kısa sürede iletişim kurun.



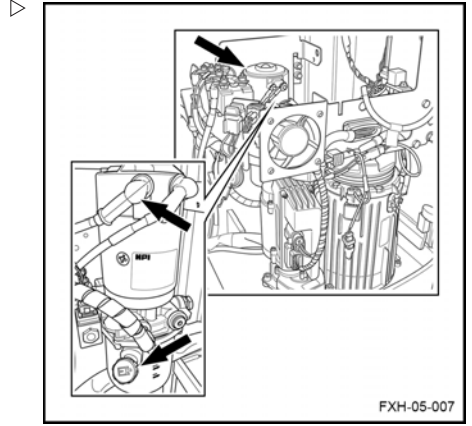
Hidrolik sistemler

Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığının kontrol edilmesi

- Forklifti kapatın ve akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Sürücü koltuğunu en ileri konuma kaydırın.
- Teknik bölmenin kapısını açın.
- Hidrolik sistemi inceleyin: Pompa ünitesi ile silindirlere arasındaki boru, hortum ve bağlantılar.
- Silindirlerde sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- Hortumların doğru bir şekilde bağlanıp bağlanmadığını ve sürtünmeye bağlı herhangi bir aşınma belirtisi gösterip göstermediğini kontrol edin.
- Teknik bölmedeki dış boruları ve hortumları kontrol edin.
- Teknik bölmenin kapısını kapatın.
- Forklifti tekrar hizmete alın.

⚠ DİKKAT

Forkliftin hasar görme riski
Sızıntı durumunda lütfen Satış Sonrası Servis Merkezi ile iletişime geçin.



Hidrolik sistemler

Hidrolik yağı seviyesinin kontrol edilmesi

Hidrolik yağı seviyesini kontrol etmek için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Forklifti hareketsiz hale getirin.
- Yük kollarını indirin.
- Kontaklı kapatın ve anahtarı çıkarın.
- Acil durdurma şalterine basın.
- Akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Sürücü koltuğunu en ileri konuma kaydırın.
- Teknik bölmenin kapısını açın.

Forklift fonksiyonlarının doğru şekilde çalışmasını sağlamak için yağ seviyesi depodaki minimum (3) ve maksimum (2) işaretleri arasında olmalıdır.

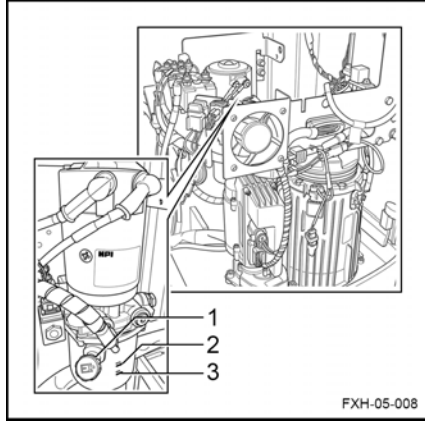
- Tapayı (1) çıkarın. Gerekirse doldurma ağzından doldurun.
- Ardından tapayı (1) yeniden takın.

⚠ DİKKAT

Hidrolik parçaların hasar görme riski

Yalnızca üreticinin teknik özelliklerine uygun olan hidrolik yağı kullanın (önerilen yağlama yağları tablosuna bakın).

- Teknik bölmenin kapısını kapatın.
- Akü konektörünü tekrar bağlayın.
- Forklifti tekrar hizmete alın.



Depolama ve hizmete alma

Forkliftin depolanması

Forklift oldukça uzun bir süre kullanılmayacaksa önlemler alınmalıdır. İşlemler, forkliftin kullanılmayacağı sürenin uzunluğuna bağlıdır.

Forklifti uzun süre depolama

Uzun bir süre depolanması gerekiyorsa korozyonu önlemek için forklifte aşağıdaki işlemlerin gerçekleştirilmesi gerekir. Forklift iki aydan uzun bir süre depolanacaksa temiz ve kuru bir alana yerleştirilmelidir. Alan, donma riski olmadan iyi şekilde havalandırılmalıdır.

Aşağıdaki işlemler gerçekleştirilmelidir:

- Forklifti iyice temizleyin.
- Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin ve gerekiyorsa tamamlayın.
- Çatalları, zincirler gevşeyene kadar uygun bir desteğin (örn. bir palet) üzerine indirin.
- Boyasız metal parçaları ince bir yağ veya gres yağı tabakasıyla kaplayın.
- Tüm menteşeleri ve mafsalları yağlayın.
- Akü durumunu ve elektrolit yoğunluğunu kontrol edin. Üretcinin gerekliliklerine göre akü bakımını yapın. (Talimatlara uyun).
- Kontaklara, kontaklar için tasarlanan bir aerosol püskürtün.
- Forklifti kaldırın ve takozlayın; lastiklerin onarılamaz şekilde hasar görmemesi için tekerleklerin yere değmemesi gerekir.
- Forklifti tozdan korumak için pamuklu bir örtüyle örtün.

⚠ DİKKAT

Yoğunlaşmanın oluşmasına neden olacağından, plastik bez kullanmanızı öneriyoruz.

Forkliftin daha uzun süre depolanması gerekiyorsa, alınacak diğer önlemler için servis departmanına danışın.

Depolamadan sonra yeniden devreye alma

Forklift altı aydan uzun bir süre depolanmışsa yeniden hizmete alınmadan önce dikkatli bir şekilde kontrol edilmelidir. Bu kontrol, işyeri kaza önleme incelemesine benzerdir. Bu nedenle forklift güvenliği için önemli olan tüm nokta ve sistemlerin kontrol edilmesi gereklidir.

Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Forklifti iyice temizleyin.
- Tüm menteşeleri ve mafsalları yağlayın.
- Elektrolitin durumunu ve yoğunluğunu kontrol edin ve gerekli olduğu takdirde, aküyü yeniden şarj edin.
- Hidrolik yağında yoğunlaşma suyunun hiçbir izi olmadığını kontrol edin. Gerektiği takdirde boşaltın.
- Forklift ilk kez kullanıma alındığında uygulanan bakım çalışmasını uygulayın.
- Forklifti hizmete sokun.
- Özellikle, çalıştırma sırasında aşağıdakileri kontrol edin:
 - çekiş, kontrol ve direksiyon.
 - frenler (servis freni ve el freni).
 - kaldırma cihazı.

Depolama ve hizmete alma

Kalıcı Olarak Hizmet Dışı Bırakma (İmha Etme)

Forklift hurdaya çıkarılırken, aşağıdakilere dikkat edilmesi gerekir:

- Forkliftin çeşitli parçalarını sökün (kapaklar, akü, zincirler, motorlar vs.)
- Parçaları türlerine göre ayırın: borular, kauçuk bileşenler, yağlama yağları, alüminyum, demir vs.
- Forklifti hurdaya çıkarmadan önce, ülkenizdeki uzman yetkilileri yazılı olarak bilgilendirin.
- Yetkililerden onay aldıktan sonra, her bir parçayı ulusal standartlara göre çıkarın.

NOT

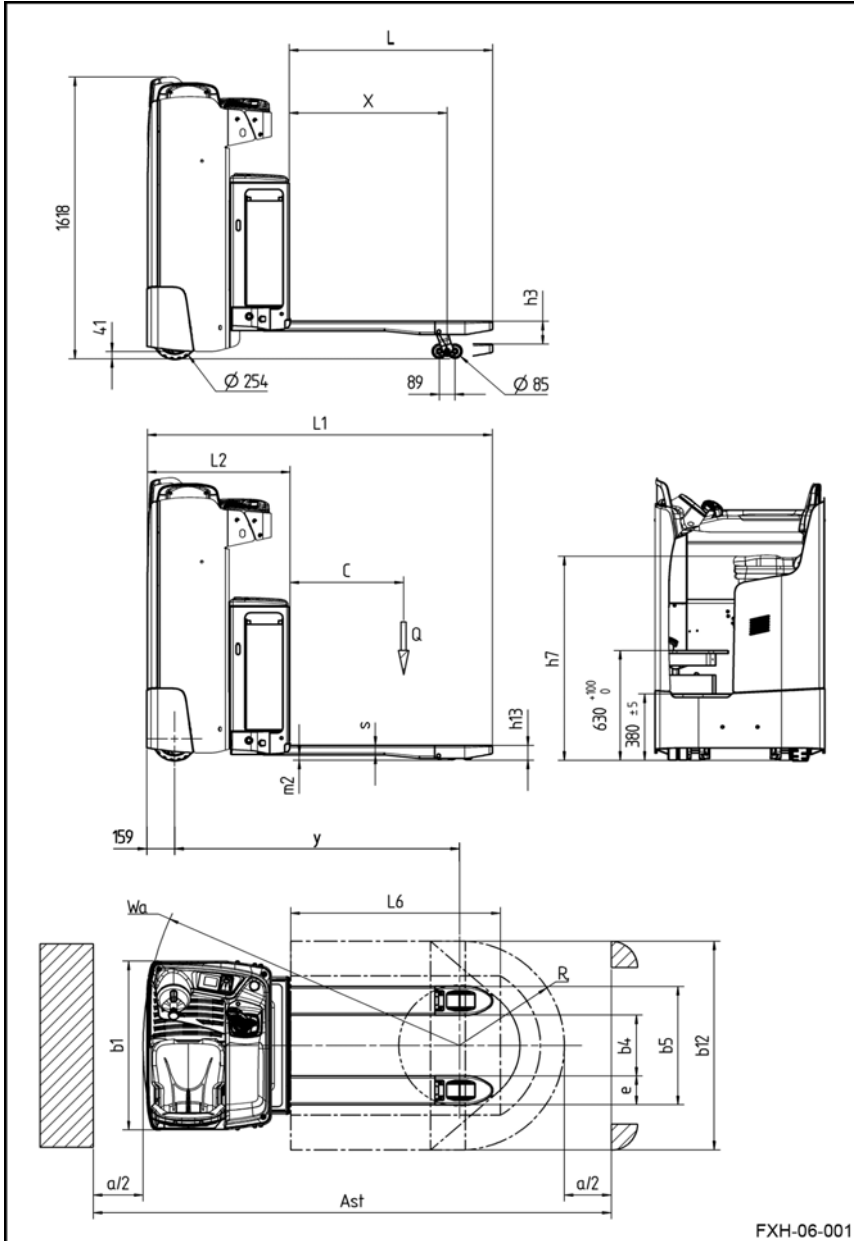
Forkliftin hurdaya çıkarılması sırasında veya sonrasında ve parçalarının sökülmesinde yapılan tüm kural dışı hareketlerden yalnızca müşteri sorumludur.

6

Teknik özellikler

FXH 20 veri sayfası

FXH 20 veri sayfası



AÇIKLAMA			
1.1	Üretici		STILL
1.2	Model tipi		FXH 20 FXH 25
1.3	Tahrik yöntemi: akü, dizel, benzin, LPG, şebeke elektriği		Akü Akü
1.4	Sürüş modu: manuel, yaya, ayakta, oturarak, yük taşıma		Oturarak Oturarak
1.5	Nominal kapasite	Miktar (kg)	2000 2500
1.6	Ağırlık merkezi	C (mm)	600 800
1.8	Yük tekerleği aksından yük desteği yüzeyine olan mesafe (± 5 mm) ⁽⁵⁾	X	965 1415
1.9	Dingil açıklığı (± 5 mm) ⁽⁵⁾	Y	1622 2072

AĞIRLIK			FXH 20	FXH 25
2.1	Boş ağırlık (± 10) ⁽⁴⁾	kg	997	1076
2.2	Yüklü aks başına düşen yük, yürüyüş tarafı/yük tarafı (± 10) ⁽³⁾	kg	1188/1828	1589/2006
2.3	Yüksüz aks başına düşen yük, yürüyüş tarafı/yük tarafı (± 10) ⁽³⁾	kg	751/246	830/246

TEKERLEKLER			FXH 20	FXH 25
3.1	Lastik: poliüretan, kauçuk, yürüyüş tarafı/yük tarafı		R+P/P	
3.2	Tahrik tekerleğinin boyutları (zemindeki genişlik)	Ø x l (mm)	Ø254 x l102	
3.3	Tekerlek boyutları, yük tarafı	Ø x l (mm)	Ø85 x l105 (2 x Ø85 x l80)	
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)	Ø x l (mm)	2 x Ø140 x l50	
3.5	Tekerlek sayısı, sürüş tarafı/yük tarafı (X = tahrik tekerleği)		1X + 1/2 (1X + 1/4)	
3.6	Yürüyüş tarafı iz genişliği (± 5 mm)	mm	699	
3.7	Yük tarafı iz genişliği (± 5 mm)	mm	395	

BOYUTLAR			FXH 20	FXH 25
4.4	Kaldırma (± 5 mm)	h3 (mm)	125	
4.8	SİP/destek yüksekliğine göre koltuk yüksekliği (± 5 mm)	h7 (mm)	1166	
4.15	Çatalların ucundaki ve yük desteği yüzeyindeki yükseklik (± 5 mm) ⁽⁵⁾	h13 (mm)	88	

FXH 20 veri sayfası

4.19	Toplam uzunluk (0/+5 mm) ⁽⁶⁾	L1 (mm)	1970	2420
4.20	Yük desteği yüzeyine olan uzunluk (±5 mm) ⁽⁶⁾	L2 (mm)	820	
4.21	Toplam genişlik (±5 mm)	b1 (mm)	970	
4.22	Yük kolu boyutları	s/e/l (mm)	55/165/1150	55/165/1600
4.25	Minimum/maksimum dış yük kolu açıklığı (±5 mm)	b5 (mm)	520/540/560/680	
4.32	Dingil açıklığının ortasındaki zemin boşluğu (±2 mm)	m2 (mm)	30	
4.33	Yük boyutu b12 x L6	(mm)	800 x 1200	2 x 1200 x 800
4.34	Önceden belirlenmiş yük ile koridor genişliği ^{(2) (8)}	Ast (mm)	2487	3097
4.34 .1	Çaprazlamasına 1000 x 1200 palet ile koridor genişliği ^{(2) (8)}	Ast (mm)	2625	-
4.34 .2	Çaprazlamasına 800 x 1200 palet ile koridor genişliği ^{(2) (8)}	Ast (mm)	2374	3097
4.35	Dönme yarıçapı (minimum) (±20 mm), L1 kaldırılmış/indirilmiş ⁽¹⁾	Wa (mm)	1760/1825	2205/2270

PERFORMANS VERİLERİ			FXH 20	FXH 25
5.1	Sürüş hızı, yüklü/yüksüz (±%5)	km/sa	10/12	10/12
5.2	Kaldırıcı hızı, yüklü/yüksüz (±%10)	m/sn	0,039/0,048	0,024/0,033
5.3	İndirme hızı, yüklü/yüksüz (±%10)	m/sn	0,077/0,078	0,074/0,053
5.8	Maksimum eğim, yüklü/yüksüz	%	17/20	15/20
5.9	Hızlanma süresi (10 m)	sn	5,6/4,3	5,7/4,3
5.10	Servis freni		elektromanyetik	elektromanyetik

TAHRİK SİSTEMİ			FXH 20	FXH 25
6.1	Yürüyüş motoru, 60 dakika	kW	3,0	
6.2	%15 kullanımda asansör motoru	kW	1.2	1.5
6.3	DIN 43 535 B ile değil; DIN 46 531/35/36 A, B, C ile uyumlu akü tipi		3PzS yandan erişim	

6.4	Akü voltajı ve kapasitesi (5 saat içinde boşalma)	V/Ah	Jel/kurşun akü	24/375
			4PZS yandan erişimli akü Lityum iyon 205 Ah	23/205
			4PZS yandan erişimli akü Lityum iyon 410 Ah	23/410
6.5	Akü ağırlığı ($\pm\%10$)	(kg)	Jel/kurşun akü	290
	Tepsili akü ağırlığı ($\pm\%10$)		4PZS yandan erişimli akü Lityum iyon 205 Ah	312
	Tepsili akü ağırlığı ($\pm\%10$)		4PZS yandan erişimli akü Lityum iyon 410 Ah	351
6.6	Standartlaştırılmış VDI döngüsüne göre enerji tüketimi	kWh- /sa		0,60
6.7	VDI döngüsüne göre devir çıkışı	T/sa		148
6.8	Devir çıkışında enerji tüketimi	kWh- /sa		1,62

DİĞER			FXH 20	FXH 25
8.1	Hız kontrolü (AC elektronik kartı)		LAC	
10.7	Operatörün kulağındaki gürültü seviyesi ($\pm 2,5$)	dB (A)	68	
	Operatöre iletilen titreşim (EN 13059)	m/sn ²	0,5	

- 1) Yük kolları kaldırılmış/indirilmiş
 - 2) Yük kolları indirilmiş halde W_a ile hesaplama
 - 3) Satır 2.1'e göre ağırlık
 - 4) Akü hattı 6.5 ile
 - 5) İndirilmiş konumda
 - 6) 4 PzS için 75 mm ekleyin
 - 7) $A_{st} = W_a + L_6 - X + a$
 - 8) $A_{st} = W_a + R + a$
- Güvenlik mesafesi $a = 200$ mm

A

Acil durdurma şalterinin kontrol edilmesi . . .	34
Akü	
Akü kapağının açılması	90
Akü kapağının kapatılması	90
Tip	89
Akü Asidi	14
Akü asit seviyesinin ve elektrolit yoğunluğunun kontrol edilmesi	115
Akü bakımı ile ilgili genel bilgiler	111
Akü bakımı sırasında alınması gereken önlemler	111
Akü şarjı yönetimi	46
Aküler	32
Akünün harici şarj cihazı kullanılarak şarj edilmesi	91
Akünün şarj edilmesi	111
Ayarlar menüsü	48

B

Bakım planı	104
Bileşenlerin ve akülerin bertaraf edilmesi	9

C

CE işareti	2
----------------------	---

Ç

Çalıştırmadan önceki kontroller	33
Çift pedal seçeneğiyle frenleme	36, 74
Çift pedallı versiyonun belirli özellikleri	71
Çok amaçlı gres yağı	107

D

Denge	17
Direksiyon	32, 56
Dönüş yönü	56

E

EC uygunluk beyanı	4
Eğimli zeminlerde aşağıya doğru iniş	65
Eğimli zeminlerde yukarıya doğru çıkış	64

Ekran

Ayarlar	46
Çalıştırma ekranı	49
Etkinlik göstergesi	47
Hata kodları menüsü	48
Operatör varlığı	44
Sıcaklık	46
Sürüş programı	47
Uyarılar	46
Ekran kumanda ünitesi	27
El freni	60
Elektrikli donanımlar	
Parçaları havayla temizleme	114
Elektrikli ekipmanlarla çalışma	106
Elektronik anahtar (seçenek)	25
Etiketler	28

F**FleetManager™**

Açıklama	76
Çalıştırma	77
Forkliftin bağlantısının kesilmesi	80
LED'ler için renk kodu	78
RFID okuma cihazı ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi	81
RFID okuma cihazı ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması	77
Tuş takımı veya elektronik anahtar ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi	80
Tuş takımı veya elektronik anahtar ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması	77
Forklift kullanım talimatları	38
Forkliftte binme/inme	39
Forkliftin asansörle taşınması	102
Forkliftin askıya alınması	100
Forkliftin çalıştırılması	53
Forkliftin eğimli bir zeminde çalıştırılması	65
Forkliftin eğimli zeminlerde kullanılması	64
Forkliftin kaldırılması	101
Forkliftin taşınması	101

Forkliftin temizlenmesi	110
Frenleme	32
Frenlerin kontrol edilmesi	34
Pedalsız	58
Tek pedallı versiyon	69
FXH 20 veri sayfası	122

G

Genel	2
Genel bakış	22
Genel bilgiler	104
Gösterge lambası	
El freni	44
Sürüş yönü göstergesi	44
Gürültü emisyonu değerleri	16
Güvenlik cihazları	106
Güvenlik Kontrolü	19

H

Hidrolik	14
Hidrolik sistem	
Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığını kontrol edilmesi	117
Hidrolik yağı seviyesinin kontrol edilmesi	118
Hidrolik yağı	107

I

İklim koşulları	8
İletişim bilgileri	1
İmha Etme	120
İşletmeci şirket	17
İzin verilen kullanım	8

K

Kabloların, terminallerin ve akü konektörünün kontrol edilmesi	116
Kaldırma kumandası elemanları	84
Kalıcı Olarak Hizmet Dışı Bırakma	120
Koltuk ısıtıcı	
İsteğe bağlı	41
Korna	57

Kornanın kontrol edilmesi	37
Kullanılan simgeler	9
Kullanım açıklaması	8

M

Muayene ve bakıma ilişkin teknik veriler	108
--	-----

O

Operatör varlığı algılama özelliği	
Çift pedal seçeneği	71
Pedalsız	51

Ö

Önerilen yağlama yağları	107
Özellikler	32

P

Pedalsız versiyonda frenleme	34
Pinyon dişlisi ve direksiyon halkası için gres yağı	107

R

Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler	17
---------------------------------------	----

S

Sarf malzemeleri	13
Akü asidi güvenlik talimatları	14
Atılması	15
Hidrolik sıvısı için güvenlik bilgileri	14
Yağ Güvenliği Bilgileri	13
Seçme düğmeleri	43
Seri numarası	29
Servis ve bakım önlemleri	106
Soğuk depo kullanımı	87
soğuk hava deposu	87
Sürücü bölmesi	24, 32
Sürücü koltuğunun ayarlanması	40
Sürücüler	18
Sürücünün hakları, görevleri ve davranış kuralları	18

Sürüş	
Çift pedallı versiyon	72
Pedalsız	54
Tek pedallı versiyon	67
Sürüş programı	
Blue Q modu	62
Kaplumbağa modu	63
Tavşan modu	62
Sürüş sırasında yapılması gerekenler	50
Sürüşle ilgili güvenlik talimatları	50
Ş	
Şanzıman yağı	107
T	
Tahrik sistemi	32
Tahrik tekerleği konumu ekranı	43
Tanımlama etiketi	5
Tek bir yükün taşınması	85
Tek pedallı versiyonda frenleme	35
Tek pedallı versiyonun belirli özellikleri	66
Tekerleklerin durumunun kontrolü	113
Teknik açıklama	32
Teknik bölmenin genel görünümü	23
Teknik bölmeye erişim	109
Telif hakkı ve mahfuz haklar	3
Titreşimler	
Vücutun maruz kaldığı titreşimler	
için titreşim özellikleri	16

U

Uzman	18
-------	----

Ü

Üreticinin adresi	I
-------------------	---

Y

Yağlama yağlarının ve diğer sarf malzemelerinin sınıfı ve miktarı	104
Yağlar	13
Yandan erişimli aküyü değiştirme	93
Yedek parça ve sarf malzemesi siparişi	105
Yetkisiz kişiler tarafından kullanımın engellenmesi	18
Yetkisiz kullanım	9
Yönlerin tanımlanması	51
Yük alma	89
Yük kollarının durumunun kontrolü	112
Yük taşıma	86
Yükle ilgili güvenlik kuralları	82
Yükleme köprülerinde sürüş	102
Yükü almadan önce	85
Yükün zeminden alınması	85
Yükün zemine bırakılması	86

Z

Zemini ayarlama	41
Zincirler için aerosol	107

STILL GmbH

11548011758 TR – 09/2018